

les lepage sont les bienvenus!

LE

PROGRÈS

RIMOUSKI
5 juillet
1963

59e année (1904)

No. 14

Le numéro :
dix cents

DU GOLFE

● revenues aux sources
pour les fêtes du
TRICENTENAIRE
les familles Lepage
sont à Rimouski

CETTE SEMAINE
QUE TOUS LES
LEPAGE SE RETROUVENT
DANS LEUR VILLE D'ORIGINE!

Huitième succès de l'Exposition

"Nous habitons, a dit M. Martin Caron, délégué industriel du Gouvernement provincial pour le Bas St-Laurent, une région certes très attardée, du point de vue économique, mais nous parlons trop vite quand nous l'appelons sous-développée..."

Représentant personnel du Ministre Gérard Lévesque, le délégué industriel s'est adressé aux invités et à la foule de Mont-Joliens qui assistaient, le jeudi 27 juin, à la 8e Exposition Industrielle, artisanale et commerciale du Bas St-Laurent, dans la ville-soeur.

M. Caron a rendu hommage au Conseil d'Orientation Economique, pionnier des quatorze autres Conseils qui existent maintenant dans autant de régions du Québec. Parlant du Bas St-Laurent, il l'a qualifié de région qui s'urbanise trop vite, qui recherche encore la voie dans laquelle elle pourra s'engager, entre la culture et l'industrie secondaire. Il a parlé également de la nécessité de doter notre secteur de spécialistes dans le domaine agricole pour alimenter les marchés locaux et même ceux de la rive nord.

Le délégué industriel s'est dit persuadé qu'il lui faudra, pour sa part, aider de toutes ses forces à maintenir les industries secondaires déjà existantes avant de penser à en créer de nouvelles. A ce sujet, il a annoncé certaines offres gouvernementales, parlant entre autres du bureau d'Expansion Economique, dont le kiosque du Ministère du Commerce était un reflet, à la 8e Exposition. Il a invité tous ses auditeurs à le visiter à son bureau de Rimouski, en rapport avec l'application du bill 52 (ARDA), tout récemment passé en chambre, le 3 juin 1963, sollicitant la collaboration de tous dans la création de ce qu'il a appelé "un état d'esprit beaucoup plus qu'une élaboration de plans".

centaine de kiosques et d'exhibits commerciaux, artisanaux et industriels qui en ont fait le lieu de rencontre par excellence, à cette époque, dans la région. Un spectacle, animé par Jean Brisson, et dont l'ensemble de Claude Bélisle faisait les frais de la musique, présentait acrobates et équilibristes, une vedette canadienne du music-hall: la chanteuse Gaby Lefebvre, et plusieurs attractions foraines.

(Suite à la page 10)



LES GOLDEN HAWKS de l'aviation canadienne sont présentés aux invités de l'EXPO par Me Guy d'Anjou, animateur à la cérémonie d'inauguration. Ces as de l'exhibition aérienne ont enthousiasmé les spectateurs par ses performances merveilleuses, favorisées à Mont-Joli, jeudi, par un temps parfaitement clair et un soleil radieux.

M. Martin Caron, délégué industriel comme il coupait le ruban symbolique à l'inauguration de la 8e Exposition Industrielle et Commerciale du Bas St-Laurent. Il est entouré de M. et curé Calixte Beaupré, de Me Gilles Blais, président du Comité, et des différents responsables de l'EXPO, à Mont-Joli.

La Municipalité de Sacré-Coeur s'adresse aux consommateurs d'eau

La grave pénurie d'eau qui sévit présentement dans certains secteurs de la Municipalité demande de la part de tous les contribuables une bonne compréhension du problème.

Jusqu'ici, plusieurs ont répondu à notre pressant appel; cependant pour ceux qui ne nous ont pas compris ou qui ont fait la sourde oreille à notre demande, nous vous rappelons qu'il est formellement interdit sur tout le territoire de la Municipalité, d'arroser les pelouses, jardins ou parterres avant 9.00 heures le soir. C'est avant tout une question de civisme et de charité pour nos voisins, car eux aussi ont droit au même service que nous.

En agissant ainsi, nous aurons certainement plus d'eau pour la consommation

domestique. Cette mesure nous fournira aussi une meilleure protection en cas d'incendie.

La situation actuelle ne provient pas du manque d'eau puisque les lacs et réservoir sont à leur plus haut niveau mais bien du fait que la consommation est plus forte les journées chaudes alors que le conduit principal garde toujours la même capacité.

Ce problème sera cependant résolu aussitôt que la Compagnie Price aura terminé ses opérations cet automne. A ce moment, la Ville de Rimouski procédera à la pose d'un tuyau de 10" entre Ste-Odile et Nazareth, et ceci solutionnera le problème de l'eau pour de nombreuses années.

Nous vous remercions de votre bonne attention dans la compréhension de ce problème et vous rappelons que si les mesures mentionnées plus haut ne sont pas suivies, nous verrons à

imposer de sévères sanctions immédiatement.

(signé)

Corporation Municipale de N.-D. du Sacré-Coeur
Comté de Rimouski
le 2 juillet 1963

les autres allocutions de l'ouverture

Avant la causerie de M. Martin Caron, le Père Calixte Beaupré, curé de Mont-Joli, avait béni le lieu de l'Exposition et il avait également adressé la parole aux invités à titre de délégué de Son Exc. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski.

Adressèrent également la parole à l'inauguration: Me Gilles Blais, président du Comité de l'EXPO, Me Guy D'Anjou, qui présenta les orateurs, le Maire Raymond Lavallée, qui souhaita la bienvenue au nom de la ville de Mont-Joli, le Commandant Gérard Boivin, capitaine des Golden Hawks dont les performances avaient enthousiasmé les mont-joliens, au cours de l'après-midi, et finalement Me Georges-Henri Dubé, président du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent.

l'exposition offrait les kiosques habituels

Devenue une institution annuelle, l'Exposition de Mont-Joli offrait encore cette année la

La Commission Scolaire se rend aux instances des parents de St-Pie X

Après étude de la requête d'un groupe de parents de la paroisse St-Pie-X, d'accepter, en 1ère année, les enfants plus jeunes que l'âge prévu, il est proposé par M. Irénée Gendreau et résolu d'accepter désormais, et à partir de septembre prochain, pour la 1ère année, les enfants qui ont atteint leur 5e année de naissance avant le 1er septembre, en autant qu'un examen d'un psychologue et d'un médecin les auront jugés aptes à commencer l'école. Ces examens sont aux frais des parents.

lire à la page 2 une lettre de ce groupe de parents

LE PROGRES DU GOLFE

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "



Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français

ABONNEMENT CANADA \$3.00

ABONNEMENT ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe

Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication

RENSEIGNEMENTS

UTILES

● SEMAINE DU 5 AU 11 JUILLET

FETES

5, ven. St-Antoine Marie Zaccharia, c.
6, sam. Ste-Dominique, vierge
7, dim. V PENTECOTE
8, lun. Ste-Elisabeth du Portugal, veu.
9, mar. St-Zénon, martyr
10, mer. Ste-Félicité et ses fils, mart.
11, jeu. St-Léonce, martyr

SOLEIL

Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
4.18	7.50	6.52	3.15
4.19	7.50	7.47	3.59
4.19	7.49	8.38	4.51
4.20	7.49	9.20	5.51
4.20	7.48	9.58	6.56
4.21	7.48	10.32	8.04
4.22	7.47	11.00	9.16

LUNE

Lev.	Cou.
6.52	3.15
7.47	3.59
8.38	4.51
9.20	5.51
9.58	6.56
10.32	8.04
11.00	9.16

PLEINE LUNE, le 6, à 4 h. et 56 m. du soir.

LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE



JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
5 ven.	0050	13.0"	9 mar.	03.20	14.3"
	07.36	3.5"		10.01	2.2"
	13.18	10.5"		15.53	11.4"
	19.09	3.9"		21.46	3.0"
6 sam.	01.29	13.5"	10 mer.	04.02	14.2"
	08.13	3.0"		10.40	2.3"
	13.56	10.8"		16.38	11.5"
	19.46	3.6"		22.33	3.0"
7 dim.	02.06	14.0"	11 jeu.	04.49	13.7"
	08.48	2.5"		11.24	2.4"
	14.35	11.1"		17.26	11.5"
	20.25	3.3"		23.23	3.3"
8 lun.	02.42	14.3"			
	09.23	2.3"			
	15.13	11.4"			
	21.04	3.0"			

Dégâts par la foudre et la tempête

Une tempête, où le vent, la pluie, le tonnerre et les éclairs étaient de la partie, a semé des dégâts, dans la journée de mercredi, dans toute la région bas-laurentienne.

Des arbres, par centaines, ont été arrachés aussi bien dans la région de Rimouski (St-Fabien, particulièrement), que dans le Témiscouata. Sur le Vieux-Chemin, près de Cabano, onze granges furent démolies et deux maisons s'écroulèrent au point d'être inhabitables. Des centaines d'arbres ont

été arrachés aux abords de l'église et de la plage de Cabano, des cabines de touristes endommagées. A Rimouski, la foudre a brûlé plusieurs transformateurs électriques, privant de l'électricité St-Pie-X et Ste-Blandine, rendant muettes, pendant des heures, la télévision et la radio rimouskoises. La Cie de Pouvoir réclama les services de tous ses hommes, à l'extérieur de la région rimouskoise, pour réparer, dans la nuit de mercredi, les dommages causés par la foudre et rétablir l'élec-

tricité. La foudre tomba sur une pelouse à St-Robert, allumant le feu, rapidement éteint par une pluie diluvienne, et endommageant quelque peu une autre maison de Ste-Odile, sise au sud de celle de M. Raymond Banville, qui fut incendiée, par la foudre, la semaine dernière, sur la route Ste-Odile-Ste-Blandine, à proximité de l'église de Ste-Odile.

Popularité grandissante des cours d'été de Trois-Pistoles

La 33e session des cours d'été de l'Université Western d'Ontario, dans la coquette et très hospitalière localité de Trois-Pistoles, s'est ouverte, jeudi matin, en présence de M. Théo Casaubon, le directeur, des officiers du Comité Central d'Organisation paroissial dont le Dr Epiphane Litalien et M. Ernest Allard, des membres du corps professoral et des 170 étudiants, adultes, des deux sexes, venus du Canada, des Etats-Unis, de Shanghai, du Gabon.

du corps professoral à quinze.

La Gaspésie fournit bon nombre d'élèves, cette année. On compte vingt-deux adultes du Gabon. Cinq états américains sont représentés et neuf des dix provinces canadiennes, sauf Terre-Neuve, ont plusieurs étudiants. On en compte un des Territoires du Nord-Ouest et un de Shanghai.

C'est le plus grand nombre d'élèves jamais accueillis encore à cette université populaire d'été à Trois-Pistoles depuis ses 33 ans d'existence. On a dû s'assurer les services de deux professeurs nouveaux, pour porter les membres

assureront la surveillance sur le plan académique. Les étudiantes pourront être externes ou pensionnaires. Elles n'ont qu'à entrer en communication avec la directeur des études de la Commission Scolaire ou la supérieure du Pensionnat St-Georges à Matane.

Au congrès — M. Laforest, chef de police de la ville de Matane, qui est le vice-président de l'Association provinciale des chefs de police et de pompiers du Québec, assiste, cette semaine, au congrès annuel de cet organisme qui se tient à Trois-Rivières.

COMMERCIAL NEON inc.

Dessinateur et manufacturier d'enseignes néon et plexiglas lettrage de camions panneaux réclame

150, Cathédrale 723-6355 - Rimouski

- TAPIS
- TENTURE
- BIBELOTS
- DECORATION
- MEUBLES



UN NOM SYNONYME DE : ORIGINALITE — BON GOUT — QUALITE

Le CHOIX des CHAMPIONS de TENNIS...

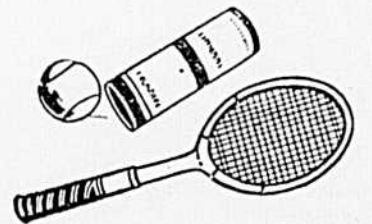


LES RAQUETTES

LUCIEN LAVERDURE
DAN MURRAY

NORDET SPORT INC. est distributeur exclusif pour le Bas St-Laurent et la Côte Nord de ces fameuses raquettes de tennis.

M. NORBERT LEVESQUE est notre spécialiste pour vous servir.



290, ST-GERMAIN — 723-6543

plus résistante
mieux équilibrée
de cachet distinctif

TRIBUNE LIBRE

Rimouski, le 3 juillet 1963.

La Commission Scolaire de Rimouski, Son président, Ses commissaires, Messieurs,

C'est avec joie que nous avons appris que notre requête concernant l'âge d'admission des enfants à l'école avait été accueillie favorablement.

Ainsi, le principe suivant lequel l'école doit être rendue accessible à tout enfant apte à commencer l'étude est-il officiellement reconnu.

Dès septembre prochain, grâce à votre compréhension, les enfants de 5 ans et plus (tous ceux, en somme, qui auraient été refusés pour n'avoir point 6 ans révolus le 31 décembre qui suit l'entrée des classes) pourront commencer leur première année et la Commission Scolaire devra les accepter sur production de certificats d'un psychologue et d'un médecin attestant leur aptitude à l'étude.

Nous avons apprécié la courtoisie avec laquelle notre délégation a été reçue à vos séances et l'intérêt que vous avez porté à cette question difficile nous a touchés.

Veillez agréer, avec nos remerciements, l'expression de nos sentiments distingués.

Un groupe de parents de ST-PIE-X

Infirmière décédée soudainement

Une infirmière de l'Hôpital Ste-Foye à Québec, Mlle Jeanne Côté, 39 ans, de Baie-des-Sables, a succombé dimanche soir, peu après avoir pris un repas dans un restaurant rimouskois. Atteinte d'un malaise subit après le souper, elle devait succomber trois heures plus tard.

Le coroner de district a demandé au procureur général qu'une autopsie soit faite pour déterminer la véritable cause de cette mort soudaine. Le Dr G. Desrochers, médecin-légiste, fut mandé à Rimouski pour présider à cette autopsie en vue d'établir un verdict sur les causes de cette mort prématurée.

Mlle Côté était en visite dans sa famille.

Matane

A l'Université — MM. Alban Arseneault, Maurice Morissette et Raymond Pelletier suivent, cette semaine, les cours de perfectionnement en administration donnés à l'Université de Montréal sous l'égide de la Chambre de Commerce de la province.

Section classique pour filles — Les jeunes filles, intéressées à commencer des études classiques, en septembre 1963, pourront le faire, sous les auspices de la Commission Scolaire de Matane, au pensionnat St-Georges, route Matane - St-Luce, dirigé par les Dames Ursulines. Les Clercs de St-Viateur du collège de Matane

En perte de vitesse

Un voyageur racontait dernièrement, dans un hôtel régional, sa visite à l'Île-aux-Coudres : "J'avais découvert, il y a vingt ans, cette île qui m'émerveilla comme un conte de fée ; elle n'était ni grande ni petite, entourée d'une boucle routière bien entretenue et bordée de jolies maisonnettes. La population y pratiquait l'agriculture et se laissait vivre au goût des saisons. C'était une île presque sauvage et attirante. J'y suis retourné la semaine dernière : quelle déception. L'île est sans plus d'intérêt. A part une ou deux maisons, l'architecture traditionnelle du Québec est disparue, remplacée par le pré-fabrique et le papier-brique, etc. Quelle tristesse d'avoir gaspillé une si belle île."

Une île du Québec sans plus d'intérêt, voilà ce qu'est devenue l'Île-aux-Coudres. Notre voyageur aurait-il tenu les mêmes propos sur la Gaspésie s'il avait procédé par comparaison ? Le tourisme se commercialise rapidement, de la mauvaise façon, et risque de causer un jour de désagréables surprises, car cette industrie dépasse les cent mille visiteurs annuels en Gaspésie. Un chiffre appréciable. Si les visiteurs, en quittant notre pays, pensent ce que disait à haute voix notre voyageur de l'Île-aux-Coudres, il y a tout lieu de s'inquiéter.

Ce qui frappe le touriste dans un tour de Gaspésie c'est le manque d'attraits touristiques. Les paysages sont merveilleux mais on s'en lasse après quelques jours, et notre région n'est pas si grande. Il faut non seulement attirer le visiteur chez nous mais aussi le retenir, ce qui est plus difficile. Ouvrez un guide touristique d'Europe, d'Angleterre ou du Japon, vous y trouvez une longue liste d'événements artistiques, folkloriques, sportifs, susceptibles d'intéresser le visiteur. La Gaspésie, et le reste du Québec,

n'ont rien à offrir de semblable à l'année longue ; le carnaval de Québec excepté, le reste est à l'état embryonnaire et manque d'organisation. Nous réservons donc une surprise aux touristes : l'oisiveté.

Au chapitre de la cuisine, c'est la parfaite déconfiture. Pour vous en assurer, voici la liste des endroits où manger convenablement en Gaspésie : à l'Hôtel St-Louis à Rivière-du-Loup, l'Hôtel Belle Plage à Matane, le Gargantua à Percé et le Grand Sablon à Chandler, et plus de 500 milles de parcours. Mentionnons les deux centres du gouvernement de la province au Mont Albert et à Fort Prevel, où la nourriture laisse à désirer. Il n'y a pas de véritable relais gastronomique en Gaspésie sur la trentaine d'établissements existants.

Au centre de cet empire touristique, la capitale, Rimouski, est la plus dépourvue de toutes, alors soyons courageux et posons-nous la question : qu'est-ce qui fait que le touriste n'arrête pas à Rimouski ?

Voilà ce qu'aurait pu se demander la Chambre de Commerce à sa récente clinique sur le Tourisme. Il n'y a pas un hôtel attrayant dans la ville, pas de restaurant qui mérite ce nom. Les hôtels d'été vivent de peine et misère. Un exemple : la taxe du permis d'alcool est aussi élevée pour ces derniers que pour les hôtels qui opèrent durant toute l'année, et pendant longtemps ils fonctionnent sans permis et sans dancing. "C'est pourtant avec du miel et des gâteaux qu'on attire..." Est-ce qu'on encourage vraiment l'industrie du tourisme ?

Rimouski offre pourtant beaucoup d'attraits touristiques. C'est une ville qui a l'avantage d'être à la campagne : avec la mer en face, la forêt derrière et les moyens rapides de communications. Il serait possi-

ble, avec un peu d'imagination et d'ingéniosité, d'y faire prospérer de bons restaurants (si les Québécois étaient plus exigeants), de bons hôtels, des cinémas, de développer les excursions de pêche et de chasse, et surtout d'y monter des événements folkloriques, etc. Inutile de vouloir faire de Rimouski et de la Gaspésie un centre balnéaire, le climat est froid et la température trop incertaine : restent le camping et les divertissements.

Il faudrait commencer par développer les parcs (celui de la Rivière Rimouski, à l'abri des vents), les centres de ski (le centre régional du Mont Comis), protéger le site pittoresque du Bic, aménager les abords du fleuve. Ce sont les premiers objectifs d'un Conseil de ville. Même avec cela, le tourisme ne se développe pas spontanément. Les grands centres touristiques savent organiser avec art les loisirs des visiteurs. C'est un Commissaire qui coordonne et organise la saison touristique de chaque ville d'importance. Quand le Boulevard Maritime sera complété devant Rimouski, sans bornes indicatrices sur les routes depuis Québec, (le ministère a cru bon n'indiquer que les carrefours routiers), sans attraits, sans souci de plaire et d'attirer les touristes, cette ville passera à l'oubli. A qui la faute ?

N'oublions pas, de plus, qu'en matière de tourisme, il faut d'abord penser localement. Le premier touriste est le citoyen de sa localité. Y a-t-il un coin de grève bien aménagé, avec arbres, verdure, sable, bancs, service sanitaire et de sécurité, aux environs de Rimouski, et pour la population de cette ville, à l'exemple de Rivière-du-Loup, Granby, etc. ? Faudra-t-il que les Rimouskois, en face d'un si beau fleuve, soient privés de cet immense et simple plaisir d'en être les premiers bénéficiaires ?



★ La Sûreté provinciale ne mérite aucune félicitation... Lors du malheureux accident qui a entraîné la mort du scout-routier Bellavance, on a fait appel, bien en vain, aux services de ce corps constabulaire... Des promesses d'amener un chien-limier sur les lieux n'ont pas été remplies... Après enquête, Québec n'avait même pas été alerté...

★ Ça s'est passé à Chibougamau... Alors que pour le défilé de la St-Jean, cette ville du nord avait suivi la tradition et gardé le mouton, celui-ci s'est pour ainsi dire éliminé de lui-même... Tenu trop serré par le petit St-Jean-Baptiste, la pauvre bête fut bel et bien étouffée... On emporta sa dépouille sans grande pompe, il va sans dire...

★ Viateur Bérubé, ex-sergent de la Police Provinciale, agit maintenant comme constable à l'Hôpital St-Joseph...

★ Jos. Collin, qui fut sur la scène politique municipale de St-Yves pendant 24 ans, fut l'objet d'une fête-reconnaissance qui groupait quelque deux cents de ses amis au Manoir Normandie, dimanche soir... plusieurs ont toutefois trouvé dommage que sa récente défaite à la mairie l'ait privé d'une noce d'argent...

★ Après Sacré-Coeur, c'est à Pointe-au-Père que le Ministère de la Voirie exécutera des travaux de pavage en asphalte... la patience des automobilistes et des résidents de l'endroit enfin récompensée...

★ Denis Malenfant, Jean Brisson et Louis Desrosiers forment l'équipe de CJBR qui est sur la Côte-Nord pour quelques jours afin de réaliser des films publicitaires pour le compte de la Québec North Shore...

★ Une jeune infirmière qui ne manque pas de courage : Marcelle Joncas, fille de Robert, épouse sous peu un biologiste de Québec pour ensuite aller s'établir à Fort Chimo, dans le Grand Nord...

★ La Table Sainte de l'église de Pointe-au-Père qui a coûté \$3,200, est un don des Chevaliers de Colomb de Rimouski...

★ Claude St-Hilaire construit une maison-appartements (bachelor's) de cinq étages avec ascenseur, rue St-André...

★ Un projet de terrasse autour de la piscine de l'O.T.J., rue de la Cathédrale... tables et chaises de parterre serviront à accueillir les visiteurs...

★ Yvan Leclerc, originaire de Sayabec, qui fut pendant plusieurs années à la radio locale avant de passer à CKAC, fidèle à un voyage annuel, est venu saluer ses anciens confrères, ces jours derniers...

★ Il ne faudrait tout de même pas que les flammes rasant notre Petite Auberge... elle a reçu la visite des pompiers à deux reprises dernièrement...

★ Parmi les 170 étudiants au cours d'été de Trois-Pistoles se trouve cette année une élève qui vient de Shanghai, en Chine...

★ L'annonceur Jean Boileau, de Québec, qui compte de nom-

breux amis à Rimouski comme partout ailleurs dans la Province, laisse la radio pour passer au service de la Brasserie Dow comme agent des relations extérieures pour l'est du Québec...

★ Une équipe d'hommes à l'emploi du gouvernement provincial procède présentement à la vérification et à l'inspection du pont à l'entrée ouest... resserrage des boulons, entre autres mesures de sécurité...

★ Comme si Jean-Marc Bouchard n'avait pas eu assez de jouer un médiocre 90 au tournoi de golf Duc de Kent à Québec en fin de semaine... une défectuosité mécanique à sa voiture le soulagea ensuite de \$250...

★ Départ de Bob Christian de la Cie Price Ltée pour la province voisine de l'Ontario...

★ Et les employés du CN n'ont pas encore fait disparaître les lettres RIN peintes sur le pont de fer...

★ Gagnante de \$75,000, au dernier sweepstake irlandais : Mme Ludger Leblanc, d'Amqui...

RENNOIS

M. Levasseur élu Grand Chevalier du Conseil 2843 à Rimouski

A la dernière réunion des membres du Conseil 2843 des Chevaliers de Colomb de Rimouski, on procéda à l'élection d'un nouveau conseil pour le terme 63-64. Marcel Levasseur de Rimouski a été nommé Grand Chevalier. Les autres membres sont :

Député Grand Chevalier, Romuald D'Amours ; Chancelier, Denis Cloutier ; Cérémoniaire, Jean-Guy Gagnon ; Secrétaire-financier, Roger Dionne ; Secrétaire-trésorier, Eric Bourget ; Secrétaire-archiviste, Jean Rioux ; Syndic 1ère année, René Bissonnette ; Syndic 2e année, Jules Blais ; Syndic 3e année, Richard Fillion ; Médecin, Gilles Ouellet ; Avocat, Me Charles-Alphonse Beaulieu ; Garde intérieur, Jean-Marie Canuel ; Garde extérieur, Amédée Tremblay ; Portet drapeau, Romuald Bérubé ; Intendant du conseil, Henri Lacombe ; Recrutement, Réal Fournier. Le Grand Chevalier Marcel Levasseur nomma comme Président



du Programme en Six-Points M. Raymond Bissonnette.



LA GLOIRE...

Il aura suffi d'une lettre de Lawrence Lepage, ce jeune indigène de chez nous à la recherche de la note de guitare la plus pure, pour me rappeler le dur chemin vers la réussite et l'épuisante marche vers la renommée.

Il y a loin du jour où il osa pincer les cordes d'une guitare empruntée à l'instant d'aujourd'hui. Ses doigts auront payé cher la découverte de l'univers qui sépare le répertoire de Wellie Lamothé et celui de Django Reinhardt. Mais je respecte au-dessus de tout le courage qui fut le sien et qui lui permit de troquer la respectable sécurité sociale contre l'humble certitude de son talent. Il reste alors à demeurer en surface.

Car Lawrence Lepage n'a pas choisi de devenir musicien et compositeur. Issu d'un milieu où la vie n'a rien de facile ni de romantique, il eut le privilège d'être sensible à la beauté d'un paysage. Chez lui plus que chez chacun de nous, le fleuve, la rivière Rimouski, la drave, la bature de l'île, la forêt et le trappage eurent des résonances profondes, impératives. Et avant que sa tête n'éclatât de tant d'images poétiques, il se mit à écrire en musique. C'était sa respiration retrouvée. Ce dut être au petit matin, alors que la brume s'évapore lentement à la surface des lacs et que le rat musqué se prend au piège, qu'il sentit que le silence n'était plus son partage. Kino, le Grand-Paulin et les autres personnages de légende prirent corps et âme. L'aventure com-

mençait pour durer jusqu'à la fin. Le monde de la musique succédait à la cour à bois mais la feuille devait peser plus lourd que le madrier qu'il balançait péniblement au bout de ses bras maî nourris.

Lepage a beaucoup fait et pourtant tout reste à faire. Il est en plein devenir. L'image d'un Gilles Vigneault s'impose dans ce contexte. Ces hommes paient désespérément cher leur respectabilité. Entre le rictus ironique que nous prométons et les applaudissements nourris à la fin d'un récital, mille drames, chez eux, se jouent, qui usent davantage l'épaule que le cœur. Il importe alors de se croire plutôt que les autres.

N'ayant jamais désiré la gloire, Lawrence Lepage remplit la condition première pour l'atteindre. Mais si elle devait venir, je sais que l'artiste n'aura rien perdu de sa pureté originelle et de sa fraîcheur première.

S. B.

Un cinquième anniversaire à Amqui

Les Filles d'Isabelle d'Amqui souligneront leur cinquième anniversaire d'existence par des manifestations qui se dérouleront le dimanche 7 juillet.

Le Conseil et les membres du Cercle St-Benoit No 1002 de l'Ordre des Filles d'Isabelle, en vous donnant le programme de leurs fêtes, vous y invitent.

Le ralliement se fera, à 9 heures a.m., à l'hôtel de ville, rue St-Benoit, pour l'inscription des candidates ; à 10 h. 30, départ pour la messe à l'église paroissiale. Dîner libre. A 2 heures p.m., initiation aux trois degrés à la salle du collège par Mme Martine Castonguay, député de district. A 7 heures, banquet mixte aux Camps Cartiers. Toilette au choix.

L'ETUDE LEGALE

TESSIER & D'ANJOU

148, rue ST-GERMAIN

(Immeuble Woolworth et Dominion)

est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.

Mort subite à St-Mathieu

Le 18 juin, décédait, terrassé par une crise cardiaque, M. Gérard Belzile, époux de Dame Jeanne Gagnon. Agé de 52 ans, M. Belzile avait été beurrer pendant 25 ans.

Il laisse, outre son épouse, ses fils et filles Monique, i.d., Jeanne d'Arc, t.d.s.f., Marie-Paule, é. i., Gilles, Régis et Fidèle, étudiants au Séminaire de Rimouski, Martine, Henriette, Colette, Marcel, Michel et Jean-Yves, de St-Mathieu; ses frères M. Chs-Eugène Belzile, industriel, d'Edmundston, M. Albert Belzile, inspecteur de beurreries, de Rimouski, M. Georges Belzile, de Squateck, M. l'abbé Roland Belzile, curé de Sully, M. Fénélon Belzile, de Marie-Reine, Alberta; sa soeur Hélène, de St-Mathieu.

C'est M. l'abbé Roland Belzile, de Sully, qui officiait au service funèbre de son frère, le défunt. Agissaient comme diacre et sous-diacre le R. P. Jean-Guy Gagnon, p.s.c., et M. l'abbé Rosaire Dionne. C'est le curé de la paroisse, l'abbé Gérard Cayouette, qui avait présidé la levée du corps.

La croix était portée par M. Charles Plourde et le cercueil par MM. Lucien Ouellet, Omer Rousseau, Georges Théberge, Antonio Théberge, Roland Dionne et Jean Vaillancourt.

Avaient pris place, au chœur: M. l'abbé Pascal Parent, directeur du Pavillon de Philosophie à Rimouski, M. l'abbé Georges Côté, curé de St-Jean de Dieu, l'abbé Lazare Lebel, curé de St-Damase, cousin, l'abbé Hermel Pelletier, curé de St-Damase, cousin, l'abbé Hermel Pelletier, de Trois-Pistoles, ancien curé, l'abbé Roland Rioux, de St-François-Viger, le R. P. Jean-Berchmans, capucin, et autres.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Rioux & Frère, de Trois-Pistoles. Nos sincères condoléances.

Décès de M. Victor Rousseau autrefois de Rimouski



Le lundi 1er juillet, décédait à Québec, à l'âge de 55 ans, M. Victor Rousseau, chef ingénieur-stationnaire à la Cité Universitaire Laval, ancien ingénieur à la Ville de Rimouski.

M. Rousseau, d'origine rimouskoise, ne résidait à Québec (892, avenue Bon-Air, Ste-Foye) que depuis une quinzaine d'années. Lui survivent, outre son épouse (Aurore Belzile), ses fils Pierre et Robert et sa fille Louise; son beau-père M. Oscar Belzile, de Rimouski; ses frères et soeurs, M. et Mme Roland Rousseau, M. et Mme Paul Rousseau, Mme Antonio Rousseau, M. et Mme Fernand Canuel (Simone), Milles Betty, i.l.p., et Margot Rousseau, de Rimouski, M. et Mme Jean-Marie Rousseau, de Montmagny; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Jos.-Aimé Belzile, Mlle Alexandra Belzile, les RR. SS. Ste-Thérèse du Carmel et Ste-Alice de Jésus, des SS. du St-Rosaire à Rimouski, M. et Mme Pierre-Paul Belzile, de Drummondville, M. et Mme Raymond Rousseau, de St-Fabien.

Les funérailles ont eu lieu, jeudi, en l'église St-Thomas d'Aquin et l'inhumation au cimetière Belmont.

Nos sincères condoléances à Mme Rousseau et à la famille en deuil.

Décès

— A Mont-Joli, le 2 juillet, à l'âge de 68 ans, Mme Philippe Bérubé (Angéline Landry), de Pricé, où le service funèbre sera célébré, vendredi matin.

— A Mont-Joli, le 30 juin, à l'âge de 58 ans, Mme Philippe Lévesque (Jeanne Deschênes), de la 2e Rue, à Rimouski.

— A l'Hôpital de Rivière-du-Loup, à l'âge de 57 ans, M. Philippe Labrie, époux de Dame Yvonne Bastille, de Ste-Rita.

— A Québec, le 28 juin, à l'âge de 35 ans, Mlle Gisèle Côté, institutrice, fille de M. et Mme Edmond Côté (Antoinette Paradis), de l'Isle-Verte, où les obsèques ont eu lieu.

— A Causapsal, à l'âge de 79 ans, M. Napoléon Pelletier, époux de Dame Claire Plourde.

— A St-Fabien, le 27 juin, à l'âge de 79 ans, Mme Charles Boulanger (Délima Gagné).

— A Rimouski, à l'âge de 21 ans, M. Gilles Proulx, fils de M. et Mme Germain Proulx.



■ Marguillier, commissaire d'écoles et conseiller municipal de St-Anaclet, durant de nombreuses années, M. Fabien Rodrigue, 81 ans, reçut l'hommage de toute la paroisse lors de ses obsèques en l'église paroissiale, le 12 juin. Le défunt, époux de Dame Anna Lavoie, du 5e rang, avait été décoré de la Croix St-Germain du Mérite Diocésain, en 1959. Lui survivent, outre son épouse, six filles et cinq fils: Cécile (Mme Léonidas Drapeau) de St-Anaclet, Irène (Mme Zéphirin Lebel), de St-Narcisse, Jeanne (Mme Pierre Lavoie), de St-Anaclet, la R.M. Théophane (Imelda), des SS. du St-Rosaire à Mont-Joli, Béatrice (Mme Roger Rioux), de Mont-Joli, Fabianna (Mme Marius Martin), de Ste-Blandine, Armand, Marcel, Théophane et Jean-Yves, de St-Anaclet, Roland, de St-Donat.

Noyade

M. Renaud Lagacé, 23 ans, de St-Eleuthère, a coulé à pic, dans le lac Pohénégamok, dimanche, alors qu'il se baignait avec des camarades. On le vit bien se débattre mais on crut qu'il s'amusait. Le corps fut repêché cinq minutes plus tard et c'est en vain qu'on pratiqua la respiration artificielle.

Victimes de tragédies routières

Une jeune Matanaise, Suzanne Blouin, 12 ans, a été mortellement blessée, samedi matin, vers 11 heures, par l'auto de M. Jean-Paul Gagnon, de St-René-Goupil.

Elle succombait une heure plus tard à l'Hôpital St-Rédempteur où elle avait été admise d'urgence.

La fillette, en bicyclette, aurait fait une fausse manoeuvre la plaçant soudainement devant le véhicule, qui filait derrière elle.

M. Marcel Malenfant, 30 ans, de St-Arsène, a été tué sur-le-coup, tandis que son frère Joseph était sérieusement blessé, lorsque leur véhicule coupa droit dans une courbe prononcée à Rivière-Verte, à six milles de Rivière-du-Loup. Dans son embarcadement, dimanche soir, vers 11 heures, l'automobile faucha un poteau et heurta des roches pour être démolie sous l'impact.

Décès de M. Alphonse Duchesne



Le 15 juin, à l'âge de 69 ans, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, est décédé M. Alphonse Duchesne, époux de Dame Hedwige Ross, demeurant à 132, ave de la Cathédrale, à St-Pie-X, Rimouski.

Outre son épouse, le défunt laisse ses enfants: MM. Clovis, Cyrille, Ludovic, Mme Romuald D'Amours (Marie-Berthe), Mme Robert Lehouillier (Yolande), Mme Gaston St-Cyr (Jeanne), Mme Guy Poulin (Carmen), tous de Rimouski; MM. Marius, de Matane, Viateur, de Montmagny, Régis, de Hauterive; son frère Norbert, de Montréal; sa soeur, Mme Donat Boulanger (Marie-Jeanne), de Rimouski; ses gendres: MM. Romuald D'Amours, Robert Lehouillier, Gaston St-Cyr et Guy Poulin; ses brus: Mme Clovis (Gilberte Dallaire), Mme Cyrille (Alberte Desrosiers), Mme Ludovic (Marcelle Leclerc), Mme Marius (Gabrielle Viens), Mme Régis (Gertrude Rioux).

On a remarqué une belle assistance de parents et d'amis qui avaient tenu à assister aux funérailles pour rendre un dernier témoignage d'estime au défunt et à sa famille.

La croix qui précédait le cercueil, était portée par M. le Dr Gérard Langis; MM. Georges Ga-

gnon, Adalbert Lebel, Jules Le-Rossignol, Gérard Lebel, Armand Viens et Roger Alary portaient le cercueil.

M. le curé Raoul Roy, de St-Pie-X, a officié à la messe chantée à la cathédrale St-Germain, de Rimouski.

Originaire de Ste-Blandine, le défunt habitait Rimouski depuis plusieurs années.

L'inhumation, sous la direction de la maison funéraire Bissonnette & Frère, eut lieu au cimetière St-Germain, de Rimouski. Nos condoléances.

La Compagnie Atlantic Ltée Atlantic Dry Kiln Limited

ACIER EN BARRES ET EN FEUILLES
CHARPENTE D'ACIER
ACIER D'ARMATURE COUPE ET PLIE
TREILLIS METALLIQUES
EDIFICES PUBLICS :

TRAVAUX DIVERS EN ACIER POUR

Cadres en acier pressé
Acier inoxydable
Divisions métalliques de toilettes
Escaliers en métal
Chambrettes en acier pour dortoirs
Grilles gratte-pieds

SYSTEMES DE VENTILATION
AIR CLIMATISE ET AIR CHAUD
REPARATIONS GENERALES

723-6508 — 723-6509
C.P. 697 — RIMOUSKI

Vos vacances aux Maritimes commencent en montant dans le train!

Elles commencent même dès votre arrivée à la gare du Canadien National! Le personnel du CN vous soulage de vos malles et vous goûtez le charme du voyage aussitôt que le train se met en marche. Détendez-vous tout à votre aise dans le populaire Océan Limité... délectez-vous des paysages grandioses des Maritimes... sans penser au volant!

Le plan de tarifs économiques Rouge, Blanc et Bleu du CN ne grève pas votre budget de vacances, et vous ne payez rien pour vos repas de gourmets quand vous occupez une voiture-lits. L'économie est plus grande encore quand deux ou plusieurs personnes partagent un compartiment.



Dépensez moins en déplacement et plus en agrément! Voici quelques exemples du tarif Blanc économique:

De Rimouski à:
Montréal \$ 9.90
Québec \$ 5.35
Gaspé \$ 8.70



francion

A LU POUR VOUS

vingt-six nouvelles de SAKI

Nous découvrirons cette semaine, et presque ensemble, un auteur anglais dont je viens de comprendre pourquoi je le confondais, depuis deux ans, avec un auteur hindou, quand j'apercevais son nom dans les placards publicitaires des éditions Robert Laffont. Il s'agit de SAKI, un humoriste de grand style, lancé par Graham Greene, en 1960, avec au moins quarante ans de retard puisque cet auteur mourut à la guerre, la première, le 13 septembre 1916.

Nous en arrivons à l'origine de ce pseudonyme étrange SAKI que se donna Hector Munro, né en Birmanie en 1870, et qui fut toute sa vie un humoriste de profession, si l'on veut bien admettre que son gagne-pain, journaliste à la *Westminster Gazette* et au *Morning Post*, ne servait qu'à légétimer les fruits d'un esprit caustique et d'une propension évidente pour la blague... Né en Birmanie, donc, cet Anglais connut très tôt les poèmes persans et notamment la Rubaiyat d'Omar Khayyam dont il fit ses délices. C'est dans ce dernier livre dont, paraît-il, il aimait tout particulièrement l'envoûtante poésie, qu'il choisit son nom de plume de SAKI.

Quelle sorte d'écrivain fut donc SAKI? Je viens de l'apprendre dans le second des recueils de nouvelles qu'a publiés Robert Laffont et que me prêtait, il y a quelques semaines, une amie curieuse, qui se risque à des achats de nouveautés, étant le plus souvent récompensée de sa

hardiesse par la découverte d'écrivains ou de conteurs remarquables. SAKI, dont je vous parle, est essentiellement un conteur. Les histoires, au nombre de vingt-six, que renferme son recueil numéro deux, sont courtes extrêmement ramassées, et toujours terminées abruptement, sur un quiproquo ou tout simplement un canular. Mais, attention! les farces et attrapes de SAKI ne sont jamais celles du bazar. Elles ont plutôt la subtilité des jeux chinois et, sans aucun doute, en dépit de leurs thèmes exclusivement occidentaux, le goût de la mystification cher aux Orientaux.

Il est difficile de détacher de ce peloton serré les meilleurs contes de SAKI. A la vérité, ils m'ont paru tous d'une qualité si égale et m'ont tous si pareillement égayée que je ne saurais dresser un palmarès. Pourtant, j'ai gardé plus vif que les autres, le souvenir de *La Cousine Teresa*, qui n'est pas, comme on pourrait le croire, la parente au second degré d'un héros de conte, mais bien le nom d'une chanson populaire, ce que l'on pourrait appeler, de nos jours, un succès du *hit parade*. En fait, je pense bien que Lucas Harrowcluff, quand il fredonna pour la première fois, à la table familiale, devant son père méprisant et son frère Basset ironique, son petit couplet où il était question de la Cousine Teresa qui promène César, Fido, Jock et le grand Borzoi, Lucas Harrowcluff ne soupçonnait guère sur quel

... un auteur gai férocement anglais

sentier glorieux il s'engageait. Cette histoire est tordante, et plus amusante encore, je crois, la fin que lui donne SAKI quand il fait annoblir Harrowcluff par le Ministre, en mettant son nom sur la liste à la lettre L... non pas, comme le pense le secrétaire, pour libéralisme ou libéralité, mais bien pour Littérature. On ne fait pas plus drôle ni plus anglais dans la drôlerie.

Quant à l'histoire de la tante Adélaïde, dont le titre français est *LE POINT SENSIBLE*, elle comporte une moralité: on peut tout pardonner à un meurtrier, à la condition qu'il soit un parfait cuisinier! Si vous doutez de cette morale bien particulière, lisez le conte de SAKI et vous en serez, j'en suis sûre, tout aussitôt persuadée.

Le chef-d'oeuvre parmi les chefs-d'oeuvre — ai-je dit que je voulais pas choisir? — s'appelle néanmoins *LES ROMANESQUES*, ne compte que six pages et demie et pourrait en remonter à Maupassant, ce génie torturé de la perfection dans la brièveté. Il débute ainsi: "C'était l'automne à Londres, cette saison bénie entre les rigueurs de l'hiver et les mensonges de l'été..." Mais j'en ai assez dit: il ne faudrait pour rien au monde trahir le génie de SAKI en vous révélant les motifs de ses petites histoires.

La férocité, qui peut être aussi une qualité bien anglaise, n'est pas absente des nouvelles de SAKI. *L'Habit ne fait pas le salut* et *La Tante prodigue* sont des récits férocement anglais ou anglais avec férocité, selon les goûts. En tout cas, ils atteignent un sommet d'ironie et je vous les recommande.

Enfin, si la politique — et cela se peut si bien au Québec — est la passion dévorante de l'un de

vos amis, qu'il y pense tout le temps et à toute heure du jour, au grand désespoir de ceux qui l'entourent, je vous conseille d'essayer, pour le guérir, le remède qu'inventa, dans le conte intitulé *Le Répit*, la jeune Vera Burnot, à l'intention du candidat de son comté, Latimer Springfield, "un jeune homme sans gaieté, à l'air un peu vieillot, et qui s'était lancé dans la politique un peu comme d'autres prennent le demi-deuil." Je vous promets bien du plaisir!

Tous les personnages de SAKI valent d'être connus. Ce qui leur arrive est sans doute inattendu, quelquefois invraisemblable, à d'autres moments parfaitement stupide, mais toujours raconté par un maître de l'humour, un écrivain authentiquement an-



... Hector Munro, SAKI

glais et d'un naturel parfait. De la bonne littérature! Je vous rappelle l'auteur: SAKI, et l'éditeur Robert Laffont.

FRANCION.

LES BOITES A CHANSONS

● au Colombier de Rimouski

pierre létourneau

auteur-compositeur à 10 heures jeudi, vendredi et samedi

ADMISSION \$1.00

● au Pirate de St-Fabien

AU CENTRE D'ART DU PIRATE, les activités se continuent: le jeudi 4 juillet la première de "LA PETITE HUTTE" d'André Roussin; vendredi et dimanche après-midi, théâtre également.

● Samedi et dimanche soit les 6 et 7 juillet MONIQUE-MIVILLE DESCHENES, bien connue dans la région du Bas du Fleuve ainsi que dans toute la Province; MONIQUE-MIVILLE DESCHENES, avec ses chansons douces... espiègles... sa poésie qui semble sortir d'un printemps... Monique-Miville Deschènes donnera deux récitals, soit samedi et dimanche à 9 heures p.m., AU PIRATE, St-Fabien-sur-Mer.



● Raymond Lévesque

A St-Fabien-sur-Mer, c'était samedi l'inauguration, pour la troisième saison consécutive, du Centre d'Art. Pour l'événement, l'invité de Raoul Roy, AU PIRATE, était le chansonnier mont-réalais Raymond Lévesque.

La petite salle — pourquoi si petite, au fait? et que faisait donc Rimouski hier, qui n'était pas au rendez-vous? a fait un accueil enthousiaste au tour de chant et aux monologues de l'auteur de *Quand les hommes vivront d'amour*... Pour ma part, je n'avais jamais eu le plaisir de voir travailler Raymond Lévesque dans une salle, ayant dû me contenter jusqu'ici, pour apprécier son talent, de ses trop rares apparitions à la télévision et de ses enregistrements. Ce fut une très agréa-

poète-gouaillieur ou chansonnier bien de chez nous

ble surprise: dans ses chansons poétiques comme dans ses couplets satiriques, ce grand garçon dont la démarche et la mine rappellent curieusement la silhouette du comique français Jacques Tati, déploie une verve et une invention drolatique qui s'appuient évidemment sur une vaste expérience mais en même temps — pour les poèmes de ses chansons sérieuses — sur une fraîcheur constamment renouvelée.

Très simple, sans aucune vanité d'artiste, Raymond Lévesque a toutefois tenu à préciser que son emploi n'était pas courant au Québec... Moins simple et moins modeste, il aurait pu se dire le seul véritable chansonnier du Canada français. Et ce n'est pas nous, à plus forte raison après la seconde partie de son tour de chant, qui lui aurions donné tort. En effet, on confond trop souvent chez nous — je l'ai écrit plusieurs fois dans cette page — le terme de chansonnier avec celui de compositeur, d'auteur de chansonnettes. Ce n'est pas du tout ça: Lévesque nous l'a prouvé avec surabondance, samedi, en reprenant les chansons les plus populaires du moment pour leur accoler des textes de brûlante actualité politique. Son tir est adroit, son ironie particulièrement cinglante quand elle s'attaque aux baudruches solennelles de notre scène parlementaire, et il fait mouche à tout coup. En trente minutes, il a moqué, hier, nos travers et notre absence de fierté dans une parodie de Jacques Brél, intitulée, sur l'air de "Ne me quitte pas", La

Place des Arts; Il a méchamment mais fort justement caricaturé Réal Caouette en empruntant à Charles Aznavour son grand succès "J'me voyais déjà..."; il a repris le *Tourbillon*, de Bassiak pour commenter les volte-face, ou, si l'on veut joualiser, les revirements de capot de Pierre Sévigny; il a finalement retrouvé un classique de tous les temps — La Marquise et Tout va très bien... — pour nous chanter le téléphone rouge de Krusch-Kennedy.

Tout cela est fort adroit, je le répète, procède d'un talent très sûr et permet sans aucun risque de décerner à Raymond Lévesque le titre de chansonnier national. Rompu à toutes les ficelles du métier, Lévesque — on s'en souvient — s'est frotté aux milieux parisiens, son expérience lui permet aujourd'hui d'être de chez nous en suivant les règles internationales du genre. Un genre plus difficile qu'on ne croit généralement. La faille de plusieurs apprentis le prouve en même temps que l'audience clairsemée qui inaugurerait samedi la troisième saison du PIRATE.

N'oublions pas qu'une soirée avec Raymond Lévesque c'est un rendez-vous avec la poésie familière et tendre, avec le monologue satirique et quelquefois mélancolique, mais que c'est aussi, que c'est surtout une rencontre avec l'esprit gavroche — le meilleur — et qu'un peuple, qui par la voie de la chanson populaire, se regarde tel qu'il est et s'en amuse, c'est déjà un peuple qui a commencé de vieillir.

L. M.



M. Luc-Bernard Duquette, de Rimouski, recevait, le 14 juin, lors de la collation des grades, son diplôme de l'École des Beaux-Arts de Montréal. Il se mérita une mention honorable en philosophie et obtint le premier prix en dessin. Le nouveau diplômé, fils de M. et Mme Jean-Paul Duquette, a ouvert son studio de peinture, de sculpture et de gravure à Rimouski, pour la période des vacances. L'an prochain, il se propose de parfaire ses études en pédagogie. Il était un finissant de la promotion 1958-59 de l'École Secondaire Langevin de Rimouski.

L'identification des caractères à encre magnétique



DE LA PLUME D'OIE AU CALCULATEUR — On voit dans cette photographie le contraste dramatique de 146 années entre la première méthode d'inscription des comptes de la Banque de Montréal et sa nouvelle méthode "Génie". Ici, Mlle Marion Ryan est en train de comparer le premier grand-livre de la B de M, daté de 1817 avec le calculateur qui forme le coeur du nouveau centre "Génie" de la banque — la première installation d'automatisation intégrale des opérations de banque au Canada. La nouvelle installation commence à fonctionner cette semaine. Faisant usage à plein des vitesses électroniques, la première opération de manipulation des données d'une banque de pareille enpleur combine l'identification et le triage des chèques ainsi que l'inscription au grand-livre pour un bon nombre des succursales de la B de M dans la région de Montréal. Ce centre est le précurseur d'un certain nombre d'autres installations "Génie" dont la B de M a fait le projet pour l'avenir à travers le Canada.

L'automatisation intégrale des opérations bancaires a fait ses débuts canadiens à Montréal cette semaine, nous apprend la Banque de Montréal.

Cette banque a lancé la première installation de manipulation des données des opérations de banque, qui utilise pleinement les vitesses électroniques et combine le triage des chèques et les écritures au grand-livre pour plusieurs de ses succursales de la région de Montréal.

M. R. D. Mulholland, vice-président et directeur général de la B de M, a expliqué que le coeur de cette installation révolutionnaire

est le centre appelé "Génie", au siège social de la banque.

Ce centre, qui utilise des calculateurs IBM, porte le nom du héros magique de l'histoire d'Aladdin et la lampe merveilleuse, dans les Mille-et-une-Nuits. Il est le précurseur d'un certain nombre d'autres installations dont la B de M a fait le projet pour l'avenir dans d'autres régions du Canada. Le centre de Toronto, le premier de ceux-ci, est prévu pour les premiers jours de l'an prochain.

L'installation "Génie", a dit M. Mulholland, procure un service plus rapide et plus sûr et va permettre à la banque de faire face aux demandes de service dans

l'avenir prévisible. Pour débiter, dix des 84 succursales de la division de Montréal sont équipées, et les autres participeront successivement au programme dans les semaines à venir.

L'adoption des techniques de l'automatisation, toutefois, ne signifie pas la disparition et suppression d'emplois de banque, et le personnel de la B de M a reçu des assurances formelles dans ce sens.

Le centre fonctionne actuellement vingt-quatre heures par jour, chèques, bordereaux de dépôt, relevés de compte, etc., circulant entre les succursales et le centre même par automobile.

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

Cette installation constitue la première application faite au Canada d'une opération pleinement intégrée de manipulation des données. Elle établit et identifie les dépôts, classe et dirige les chèques à leur destination, et effectue toutes les écritures des comptes courants et des comptes de chèques sur ruban magnétique.

L'équipement de la B de M fait usage de chiffres "d'identification des caractères à encre magnétique" imprimés sur les chèques et les bordereaux de dépôt avec une encre qui contient des particules d'oxyde de fer. Ces chiffres

sont magnétisés lorsqu'ils pénètrent dans l'équipement de classification, ce qui produit des signaux distincts qui sont "lus" à une vitesse vertigineuse.

Avant d'employer les nouvelles machines électroniques, la banque a dû s'assurer qu'un pourcentage élevé des chèques pour les comptes courants et les comptes de chèques des clients étaient "numérotés" et personnalisés de telle façon qu'il fût possible de les adapter à l'automatisation. Cela a comporté plusieurs milliers de petites impressions individuelles pour se conformer aux normes établies par l'Association des Banquiers canadiens.

Mariages à Rimouski

Le 1er juin, M. Ernest Bouchard, fils de Rosaire, et Mlle Pierrette Marquis, fille de M. et Mme Omer Marquis.

Le 1er juin, M. René Connick, de Sept-Iles, fils de M. et Mme Emile Connick, de Portneuf, et Mlle Géraldine Bouchard, de Sept-Iles, fille de M. Rosaire Bouchard, de St-Robert-Bellarmin.

Le 15 juin, M. Gaétan Lepage, de Nazareth, fils de Marc-André, épousait Mlle Jeannine Charest, fille d'Emilius, de Sayabec.

Le 22 juin, M. Victor Leblanc, t.d., de Manicouagan, fils d'Albert, de Carleton, et Mlle Colette Beau-

lieu, fille de M. et Mme Joseph Beaulieu (Mérilda Lepage), de Rimouski.

Le 22 juin, M. Michel Boivin, de Sept-Iles, fils de Ronald, de Québec, et Mlle Claire Bouffard, fille de Wilfrid, d'Iverness.

Le 22 juin, M. Jean-Marc Lavoie, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Lavoie, et Mlle Louise Michaud, fille de M. et Mme André Michaud.

Le 24 juin, M. Claude Rioux, de Montmagny, fils de Mme Charles Rioux (Juliette Bélanger), de Matane, et Mlle Monique Théberge, fille de M. et Mme Charles Théberge (Jeanne Lévesque), de Rimouski.

**Plus grand! ...
plus sensationnel
que jamais**



BEAUCE CARNAVAL

VILLE ST-GEORGES, CTE BEAUCE

REVIENT DANS LA REGION
APRES 6 ANS D'ABSENCE
A RIMOUSKI-EST

TERRAIN DU COUVENT

du 9 au 14 juillet

de 2 h. à 5 h. et 7 h. à 12 h. p.m.

PRIX SPECIAUX POUR ENFANTS
AMUSEMENT POUR TOUTE LA FAMILLE

QUELLE TEMPÊTE!

Le tonnerre, le vent, la pluie nous ont certainement causé des problèmes. Le vent a brisé des arbres, le tonnerre a détruit beaucoup de transformateurs interrompant le service en plusieurs endroits.

Pour rétablir le service, les équipes ont travaillé sans interruption jusqu'à ce que les bris majeurs soient réparés. Des équipes d'hommes ont été rappelées de l'extérieur.

Nous regrettons sincèrement tous les incon vénients que cette tempête vous a causés et nous apprécions votre patience même lorsque vous ne pouvez nous atteindre par téléphone rapidement.

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

Obsèques scoutés à St-Robert



C'est dans une église remplie de fidèles que se sont déroulées, à St-Robert-Bellarmin, mardi matin, à 10 heures, les funérailles scoutés d'un membre de la troupe des Commandos de St-Robert, Mario Bellavance, 18 ans, décédé accidentellement, à St-Fabien-sur-Mer. M. l'abbé Eugène Chouinard, vicaire et aumônier des scouts de St-Robert, officiait au service funèbre où des scouts, arborant la boucle noire, agissaient comme servants à la messe de requiem. D'autres scouts montaient la garde autour du cercueil enveloppé du drapeau scout. Les officiers du Comité Directeur Scout conduisaient le deuil avec des douzaines de scouts venus de tout le diocèse, rendre hommage à un des leurs mort au cours d'une manoeuvre, inscrite au programme du campement d'été. Durant les trois jours, où la dépouille mortelle, fut exposée en chapelle ardente au salon Claude Ouellet, rue St-Jean-Baptiste, à St-Robert, des scouts, particulièrement des commandos, montaient la garde.

Son Honneur le maire Maurice Tessier et plusieurs des conseillers municipaux de la Cité de Rimouski avaient pris place dans le cortège ainsi que des confrères du défunt, étudiant à l'Ecole Secondaire Langevin.

Une chorale liturgique, formée de chantres du grand Rimouski, exécuta la messe de requiem sous la direction de M. Marcel Gauvin, de St-Pie-X. A l'orgue, M. Henri Adant.

Le scout-commando Mario Bellavance laisse dans le deuil ses père et mère M. et Mme Hector Banville (Rose-Aimée Bélanger); ses grands-parents M. François Bellavance, de St-Moise, M. et Mme Ernest Bélanger, pensionnaires à la Maison de la Charité à Sacré-Coeur; ses frères Jean-Paul, Richard et Roland; ses soeurs Mme Guy Guillemette (Madeleine), de Montréal, Jocelyne, Hélène et Aline, de Rimouski. Il était le beau-frère de Mme Jean-Paul Bellavance (Monique Gosselin) et de M. Guy Guillemette, et le petit-neveu du chanoine Augustin Bélanger, de Rimouski.

Nos sincères condoléances.

Les scouts routiers de St-Robert remercient...

toutes les personnes qui, sous la direction de M. Richard Dubé, ont généreusement contribué aux recherches qui ont amené la découverte de leur camarade Mario Bellavance, à St-Fabien-sur-Mer, de même que les autorités de CJBR et CJBR-TV.

(signé) Raymond Rioux
chef du camp
Eugène Chouinard, ptre
aumônier

Valeurs de Placement

Obligations de Gouvernements, municipalités, commissions scolaires, institutions religieuses, utilités publiques, etc.

LOUIS CHENARD
Tél. 736-4398

C. P. 127

Bic

Les nouveaux bacheliers ès-arts

L'Université Laval vient de rendre officielle la liste des candidats heureux aux épreuves du baccalauréat, ès-arts (philosophie II), de Rhétorique et autres.

Bacheliers ès-arts

SEMINAIRE DE RIMOUSKI

BA — Avec grande distinction : Raymond Beaulieu, Jean-Paul Darris, Daniel Deschênes, Gaston Ducasse, Clément Dufour, Viateur Gagnon, René Lantagne.

BA — Avec distinction : Gérard Chenard, Mario Chouinard, Norbert Dubé, Gaston Labrie, Jean Laliberté, Réjean Malenfant, Rodrigue Ouellet, Conrad Ouellet, Michel Pelletier, Régis St-Amand, Léopold Tremblay.

BA — avec succès : Jean-Guy Beaulieu, Jacques Bérubé, Clermont Bouchard, Marcel Bouchard, Richard Boulanger, Jacques Bourdages, Roger Caron, Yves Caron, Jean-Paul Carrier, Réjean Chouinard, Jean-Jacques Côté, Majella Coulombe, Michel Dionne, Gilles Gagnon, Victor Gallant, Mario Garon, Claude Gosselin, Marcel Landry, Camille Lavoie, Renaud Lemieux, Clermont Marquis, Gervais Michaud, Jean-Claude Michaud, Avit Ouellet, Charlemagne Ouellet, Jacques Ouellet, Gilles Proulx, Gilbert Rioux, Rodrigue Roy, Wilbrod Théberge, Guy Tremblay, Jacques Villeneuve.

COLLEGE DES URSULINES RIMOUSKI

BA — Avec distinction : Louise Demers.

BA — Avec succès : Ginette Bélanger, Irène Dionne, Micheline Dugas, Marthe Gendreau, Marie-Reine Marcheterre, Cécile Rouleau, Cécile Roy, Hélène Roy.

SEMINAIRE DE GASPE

BA — Avec grande distinction : Lomer Lafrance.

BA — Avec succès : Marcel Coulombe, Jean-Claude Desbiens, Jean-Claude Desbiens, Denis Lemieux, Yves Lever, William McNeil, Raoul Poirier, Michel Rivière.

BA — Avec très grande distinction : Michel Drouin.

BA — Avec grande distinction : Claude Demers, Henri Durand, Gilles Hudon, Michel Lemieux, André Marchand, Jacques Poisson.

BA — Avec distinction : Paul-André Cloutier, Cajetan Gauthier, Ls-Philippe Gilbert, Louis-Marie Guerette, Robert Leclerc, Renald Morency.

BA — Avec succès : Georges Amyot, Jacques Beaumont, Léo Beaumont, Bernard Bélanger, Claude Blanchard, Gilles Blouin, Marc-André Brault, Claude Camirand, Paul Charlebois, François Comeau, Marc Delisle, André Desrochers, Jean Detilly, Charles Donohue, Jean-Claude Drolet, Germain Dumas, Vincent Dumas, Michel Fafard, Maurice Fiset, Jacques Fortier, Claude Gagnon, René Gamache, Maurice Garneau, Hubert Gaudry, Armand Gauvin, Michel Genest, Pierre Grégoire, André Juneau, Marc-André Laberge, Louis Lang, Pierre Langevin, Pierre Langlois, Denis Laver- tu, Antoine Leclerc, Georges Lafaire, Benoît Lettre, Pierre L'Heureux, Gilles Martin, Gilles Matte, Hermann Morissette, Jean Nadeau, Denis Plante, Yvon Robert, Charles Rondeau, Alphonse Roy, Guy Royer, Michel Sirois, Paul Talbot, Claude Tessier, Louis Thibault, Jacques Thivierge, Jean Turcotte.

COLLEGE DE MATANE, CSV

BA — Avec distinction : Georges Lebel, Benoît Levesque.

BA — Avec succès : Roch Bélanger, Victor Bélanger, Richard Bernier, Jean-Paul Boudreaux, Jacques Deschênes, Jean Duquette, Jean Giroux, Judes Litalien, Raymond Otis, Claude Perron, Roger Thibault, Joachim Tremblay, Raoul Viel.

SEMINAIRE SAINT-PIE-X HAUTERIVE

BA — Avec très grande distinction : Mario Dallaire.

BA — Avec succès : Gervais Boudrias, Louis Brisson, Jacques Gagnon, Gérard Gauthier, Clément Lantagne, Carol Leblond, Jean-Paul St-Amand, Marius St-Laurent.

COLLEGE DE STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE

BA — Avec très grande distinction : Jacques Bossé, Yvon Moreau.

BA — Avec grande distinction : Réal April, Louis Chevette.

BA — Avec distinction : Robert Caron, Claude Couillard, Maurice Delagrave, Réjean Deschênes, Jean-Paul Lamarre, Gérard Massé, Adrien Vaillancourt.

BA — Avec succès : Louis-Marie Anctil, Michel Anctil, Claude Beaulieu, Gilles Beaulieu, Jean-Louis Beaulieu, Lauréat Bélanger, Paul Bélanger, Alfred Bérubé, Jean-Guy Bolduc, Adrien-L. Busière, Charles Caron, Jean-Guy Caron, Guy-Michel Chenard, Bertrand Dion, Gérard Drapeau, Renald Dumais, Jean-Luc Fortin, Denis-Claude Gagnon, Yvan Gagnon, Gilles Giasson, Réjean Godbout, Laurent Jean, Réjean Laberge, Camille Laliberté, René Lamonde, Jacquelin Lebel, Marcel Lemay, Alain Levesque, Denis Levesque, Jean-Louis Levesque, Clément Mercier, Georges Michaud, Jocelyn Mignault, Fernand Normand, Jean-Guy Ouellet, Léo-Paul Ouellet, Luc Ouellet, Yves Pageau, Gilles Pelletier, Jean-Luc Roy, Claude Soucy, Denys Turgeon.

RHETORIQUE

SEMINAIRE DE RIMOUSKI

Ont conservé 70 pour cent : — Jean-Louis Belzile, Gilles Berger, Jean Bérubé, François Bilodeau, Jean Desrochers, Jean-Paul Gagné, Claude Gagnon, Marc-Aurèle Lavoie, Jocelyn Lindsay, Julien

Marquis, Ls-Philippe Picard, Gilles Tremblay.

Ont conservé 60 pour cent : — Gilles Anctil, Charles-Henri Bélanger, Gilles Bellavance, Régis Belzile, Marc Caron, Jacques Côté, Emmanuel Coulombe, Fernand Dionne, Pierre Dionne, Lucien Gagné, Gérald Garon, Jacques Lagacé, René Lagacé, Gaston McNeil, Claude Mongrain, Ghislain Morneau, Bertrand Pelletier, Mario Pelletier, Yvon Poirier, Gilles Richard, Romain Rioux, Yvan Sinclair, Claude St-Amand, Daniel Tremblay, Rénaud Turcotte, Alain Verreault, Sylvain Watts.

COLLEGE DES URSULINES RIMOUSKI

A conservé 80 pour cent : — Danielle Dancose.

Ont conservé 70 pour cent : — Marie-Diane Bélanger, Michèle Bélanger, Monique Dubé, Hélène Lambert, Denise Ouellet.

Ont conservé 60 pour cent : — Christiane Bérubé, Suzanne Blanchet, Claudette Guay, Nicole Leblanc, Marie Parent, Suzanne Ringuet.

COLLEGE DE MATANE, CSV

A conservé 80 pour cent : — Gilles Breton.

Ont conservé 70 pour cent : — Gratien Allaire, Roland Fortin, Bérard Rouleau, Raynald Simoneau, Guy Valentine.

Ont conservé 60 pour cent : —

Maurice Bérubé, Pierre Boucher, Marius Côté, Guy Coulombe, Jean Daigneault, Jacques Gauthier, Claude Gendron, André-Albert Lavoie, François Lussier, Gilles Tremblay.

SEMINAIRE SAINT-PIE-X HAUTERIVE

A conservé 70 pour cent : — Jean Camiré.

Ont conservé 60 pour cent : — Marcel Blouin, Laval Chouinard, Jean-Eudes Gagnon, Jean-Yves Gagnon, Marc Gagnon, Jean-Guy Lafrance, Charles Lapointe, Ronald Lavoie, Ghislain Leblond, Richard Levesque, Lorenzo Therrien, Réal Tremblay.

À vendre

Maison 7 pièces, extérieur en brique et pierre, située à 48, avenue Asselin, à Rimouski. Conditions faciles et prêt à 6%. Libre immédiatement. Cause départ. S'adresser à :

La Construction du Golfe Ltée
71, St-Laurent — Rimouski
Tél. 723-6826

NOTRE VENTE D'ÉTÉ SE CONTINUE...

REDUCTION

de 10 à 35%

sur toute la marchandise en magasin

Coton imprimé .49¢ la verge

Soie imprimée \$1.25 la verge

Valeur jusqu'à \$2.25

UN AUTRE LOT DE

Soie imprimée \$1.59 la verge

Lainage réduit de 20 à 35%

COSTUMES ET MANTEAUX

Coton "Boussac" importé de France

Rég. \$2.89 la verge	2.25	Rég. \$3.25 la verge	2.59	Rég. \$4.25 la verge	3.35
réduit à		réduit à		réduit à	

TENTURES

CONFECTIONNEES A
95 POUCES DE HAUTEUR

4 PANNEAUX couvrant 96" de largeur	\$ 25.00
6 PANNEAUX couvrant 144" de largeur	\$ 37.50

Escompte de 10 à 25% sur autres tissus à tentures

Foyer du Textile

Tél. RA 3-2773
Case Postale 663

225, rue St-Germain
RIMOUSKI, Qué.

Les Républicains dégringolent

Les Lions de Trois-Pistoles ont conservé la première position dans la Ligue Régionale de Baseball dimanche avec une victoire de 3 à 0 au dépens du Cabano. Ce blanchissage est au profit du droitier Pat Simard qui a retiré 11 frappeurs sur des prises. Il a donné 3 coups sûrs. Réal Bourgoïn fut le lanceur perdant. Il a permis 8 bons coups et effectué 6 retraits.

Le meilleur frappeur de la Ligue, Georges Côté, a augmenté sa moyenne avec 2 en 3, tout comme Gaston Dionne. Les trois seuls coups sûrs du Cabano furent placés par Red Ouellet, Bob Fyfe et Gaétan Ruest.

Le Rimouski s'est maintenu à quelques points de pourcentage des meneurs grâce à un triomphe de 14 à 2 contre le Edmundston dont c'était la quatrième défaite d'affilée.

Les Tigres y sont allés de 13 coups sûrs contre trois lanceurs des visiteurs. Réal Picard relevé après 1/3 de manche par Vern Poitras, ce dernier relevé à son tour par Luc Lang, à la sixième.

Le vainqueur est Paul-Emile Tremblay avec 9 retraits au bâton tout en limitant les Républicains à 3 bons coups, réussis par Martin Gauvin, Norm Carrier et James Therriault. Paul-Emile Tremblay a aidé sa propre cause avec 3 en 3, dont un circuit. Wil Janelle a fait 3 en 4, avec un circuit également.



● L'excellent frappeur et receveur Venance Pelletier est l'homme dont les Loups avaient besoin pour aspirer au championnat...

A Rivière-du-Loup

Clinique nationale au Foyer Patro

Du 24 au 31 août prochain aura lieu au Foyer Patro de Rivière-du-Loup une clinique nationale de formation de spécialistes en administration et promotion de Centres de Loisirs

organisée par l'Association Canadienne des centres des loisirs avec l'aide du Ministère de la Santé et du Bien-Etre Social d'Ottawa.

Le but de cette clinique est d'aider à la formation générale du personnel des Centres de Loisirs du Canada et elle s'adresse à tout membre du personnel d'un centre ayant au moins 6 mois d'expérience.

On sait que du 22 au 29 juin dernier se tenait à Rivière-du-Loup des classes pour la formation des moniteurs et monitrices de Loisirs, membres de la Confédération de la Province de Québec. Ces cours étaient donnés en collaboration avec les Universités Laval, de Montréal, d'Ottawa, de Sherbrooke et le service d'éducation populaire du Ministère de la Jeunesse du Québec.



● A quand un duel de lanceurs entre Simard des Lions et Garneau des Tigres...

LE TENNIS

AUX UTILITÉS PUBLIQUES

BAIE-COMEAU

Le président Thibault ne cesse de déployer ses efforts d'éclaircisseur et espère beaucoup que le club de tennis de Baie-Comeau acceptera son invitation pour participer à une compétition sportive au cours du mois de juillet. Nos tournois locaux, sont toujours cédulés du 13 au 28 juillet. Nous vous communiquerons dans une chronique ultérieure la date exacte de cette compétition et les noms des participants des deux villes.

EVE

Le club semble avoir découvert quelques bonnes joueuses

féminines dernièrement. Il nous fait plaisir d'accueillir ces jolies sportives parmi notre élite féminine.

POURQUOI?

Dû à des circonstances incontrôlables le club de Rivière-du-Loup a contremandé sa venue à la dernière minute dimanche, le 23 juin, soit à 3.00 heures de l'après-midi. Rimouski offrirait des opposants bien en forme et des joueuses de calibre pour les tournois simples, doubles et mixtes. Nous espérons qu'il sera possible de reprendre cette compétition durant la saison. Les nombreux fervents du tennis qui étaient sur les lieux ont fait l'éloge unanime de l'équipe rimouskoise.

MONITEURS

Les débutants sont priés de noter qu'un moniteur sera à leur disposition chaque mercredi soir et sera heureux de leur communiquer les principes de base du jeu de tennis.

Les intéressés seront donc les bienvenus le mercredi soir de chaque semaine, à compter de 6.30 heures.



POSITIONS DES EQUIPES

	P.J.	G.	P.	Moy.
Trois-Pistoles	10	6	4	.600
Rimouski	13	7	6	.538
Edmundston	13	7	6	.538
Rivière-du-Loup	11	5	6	.455
Cabano	13	5	8	.385

MOYENNE DES FRAPPEURS

	PJ	App	CS	Moy
Côté Georges TP	8	29	15	.517
Royer Pierre RL	7	14	7	.500
Martin Jean-Paul RL	5	19	9	.474
Fife Bob Cab	12	35	16	.457
Ouellet Red Cab	9	32	14	.438
Tremblay P.-E. Riki	12	36	15	.417
Bouchard Georges Riki	8	23	9	.391
Thériault Ty RL	10	31	12	.387
Martin Bob Edm	12	43	16	.372
Janelle Wilson Riki	11	39	14	.359
Morissette J.-G. TP	10	31	11	.355
Landry Roland TP	9	20	7	.350
Pineau Nick TP	10	35	12	.343
Dionne Gaston TP	10	32	11	.343
Roussel Yves RL	10	31	10	.322
Thibodeau Norm Edm	12	38	12	.316
Laplante Georges RL	10	32	10	.312
Ruest Gaétan Cab	11	32	10	.312
Bouchard Denis Cab	8	24	7	.292
Gauvin Louis Edm	11	35	10	.285
Tremblay Jacques Riki	12	39	11	.282
Doucet Pierre Riki	7	22	6	.273
Dumas Alain Cab	5	11	3	.273
Clavette Terry Edm	10	30	8	.267
Harrison Guy Riki	10	30	8	.267
Carrier Normand Edm	12	35	9	.257
Guy Jean-Claude RL	9	28	7	.250
Labrecque Jacques Cab	9	24	6	.250
Laplante Roland Cab	12	45	11	.244

CHEZ LES LANCEURS: Noël Jean-Guy 4-1, Tremblay Paul-Emile 3-1, Ouellet Camille 3-1, Pat Simard 5-3, Picard Réal 3-2, Ruest Gaétan 2-2, Réal Bourgoïn 2-4.



EN MARGE DES SPORTS

(Par: Marc Vaillancourt)

EN RESUME:

Présentement à mi-chemin de la cédule régulière de la Ligue Régionale, quatre équipes se font une lutte très contestée pour l'obtention de la première position... Aucun club à date n'a encore réussi à s'échapper de la première position, si bien que le classement pourrait fort bien être aussi serré à la fin du calendrier...

A notre avis, c'est le club Trois-Pistoles qui est la surprise, car aucun, outre le gérant Théo D'Amours, ne prévoyait que les Lions réussiraient à se maintenir au sommet... Après un début fantastique, les Républicains d'Edmundston déçoivent quelque peu, mais nous sommes persuadé que cette équipe aura son mot à dire dans la course au championnat... Au point de vue individuel, Paul-Emile Tremblay est redevenu l'excellent joueur que nous avons connu à ses beaux jours... Ce porte-couleurs des Tigres de Rimouski affiche une moyenne de .417 au bâton tandis que sa fiche est excellente comme lanceur avec un record de trois victoires contre une défaite seulement... Une excellente nouvelle pour les partisans des Tigres, est le retour de Réal Garneau, un joueur que nous avons toujours jugé indispensable à l'équipe...

Garneau remplacera Yvon-Guy Ouellet qui a été rayé de l'alignement... La direction du Rimouski avait l'autorisation d'embaucher soit Ouellet ou Garneau... Après quelques parties d'essai, les directeurs du club ont définitivement opté en faveur de Réal Garneau... Une décision très sage de la direction...

C'est tout une fête qui fut offerte au sportif Paul Trudel, dimanche soir dernier à l'Hôtel Rocher-Blanc... Plusieurs cadeaux furent présentés au héros de la soirée... Cette fête fut organisée par Wilson Janelle, Yves Brisson et Roger Bouillon... Le club Edmundston de la Ligue Régionale jouera en exhibition à Price le 14 juillet, mais recevra la même équipe à Edmundston le 21 courant... Dans la Ligue du Bas St-Laurent, Amqui visitera le club Price, dimanche soir, à 8.30 P.M... Réal Fournier, publiciste du circuit Léo Thoral a fait parvenir des statistiques complètes au 28 juin inclusivement... Georges Côté, des Lions de Trois-Pistoles, s'avère le meilleur frappeur de la ligue avec une moyenne de .454 suivi de Bob Martin, du Edmundston, et Paul-Emile Tremblay, du Rimouski, avec .417... Même si l'équipe de balle-molle Molson formée de quatre joueurs seulement n'a pu attirer une foule record, les amateurs présents ont néanmoins fort apprécié le spectacle... Le lanceur noir, Joe Louis Abney a donné une formidable démonstration de ses aptitudes... Maurice Dubé, un ex-Rimouskois, a lancé pour le club tout-étoiles de Rimouski, vaincu au compte de 9 à 2 cependant... Cette défaite était toutefois à prévoir... Ce soir, jeudi, Rimouski recevra les Lions de Trois-Pistoles, mais visitera Edmundston dimanche et Cabano mardi soir... La partie Trois-Pistoles à Rimouski, jeudi, sera très importante pour les deux équipes... Il est fort probable que Pat Simard sera au monticule pour les Lions et Réal Garneau ou Paul-Emile Tremblay pour les Tigres...

Il semble que Donate Lavoie monopolisera tous les championnats, section féminine, dans le domaine du golf, cet été...

Après avoir remporté le Tournoi Dow à Rimouski, le 23 juin, dimanche dernier à Matane, Donate Lavoie est sortie victorieuse du Tournoi Molson sur le parcours plutôt difficile de l'endroit...

Chez les hommes, Clément Joncas, de Matane, avec une ronde de 81 l'emporta au premier trou supplémentaire contre Gilles Dionne, de Matane... Le Dr Arthur Fradette s'est classé deuxième avec un score de 82... Une bonne nouvelle pour les golfeurs de Rimouski et la région fut certainement l'annonce de l'ouverture de la première partie du nouveau parcours 18-trous du terrain de Bic... Contrairement à ce qui avait été décidé précédemment, le départ No 1 aura lieu près de l'ancien vert No 9, tandis que le départ No 10 aura lieu sur l'ancien départ No 1... C'est une sage décision croyons-nous... Afin de donner une chance égale à tous les golfeurs, les handicaps de chacun seront augmentés de quatre coups... Les organisateurs travaillent présentement en vue du Tournoi Molson qui aura lieu sur le nouveau 18-trous, dimanche le 14 juillet prochain... Jacques Martin avec un score de 86 et Jean-Marc Bouchard avec un score de 90 n'ont pu se qualifier pour la deuxième ronde du Tournoi "Duc de Kent" mais ont bien apprécié l'expérience de cette compétition nationale... Raymond Crevier n'a pas présenté de carte, jouant de malchance...

La violente tempête de mardi après-midi a causé quelques dommages à la clôture du Stade Jeune Commerce... Cependant, les dommages furent vite réparés... Même si nous sommes en pleine saison de baseball, on parle néanmoins de hockey en vue de la prochaine saison hivernale... Le projet de fusionner les clubs de la Ligue de Cité en deux équipes représentatives afin d'adhérer à un groupement qui comprendrait des clubs de Mont-Joli et Trois-Pistoles, serait-il la prochaine ligue régionale de hockey... Une forte délégation de golfeurs de Rimouski ont participé au tournoi de golf à Matane, dimanche dernier... Selon Claude Watters, président du Club de Golf de Matane, et Raoul Joncas, le capitaine du Club, plusieurs Matanais participeraient au Tournoi Molson à Bic, le 14 juillet prochain... Les promoteurs de la piste de courses sous harnais de Ste-Flavie sont très heureux des résultats obtenus à date... Le pari mutuel fait la joie des spectateurs gagnants naturellement... On projette dès l'an prochain d'installer un système de réflecteurs afin de présenter des programmes sur semaine... Selon Raymond Banville, directeur des Tigres, l'automobile de Pierre Berthiaume serait une vraie "chambre à gaz"... A vous de vérifier cette information... Lors du tournoi de golf, à Matane, dimanche dernier, le Pro Denis Fillion a réussi la meilleure ronde de la journée, soit un score de 78... Ce dernier jouait en compagnie du Dr Arthur Fradette, Gerry "mon homme" Forbes et Marc Thibault... Les inscriptions augmentent sans cesse concernant la course à pied Bic-Rimouski à l'affiche le 4 août prochain, sous la direction de Claude Couture... Excellent le reportage sur le club de golf de Matane publié dans le journal des golfeurs "Le 19ème Trou", article rédigé par Raymond Bouchard, de Matane...

ON DEMANDE
GARDE PECHE ET GARDE CHASSE. Références requises. Communiquer avec le Club Asselin, Inc. C. P. 50, Rimouski.



DONATE LAVOIE

Un golfeur de Matane Clément Joncas a remporté les honneurs du tournoi disputé dimanche au Club de Golf de Matane, avec une ronde de 81 pour 18 trous. Denis Fillion de Bic a réussi le meilleur total de la journée 78, mais en vertu de son statut de pro il n'était pas éligible au classement officiel. Donat Lavoie de Rimouski fut la meilleure chez les dames avec 50, suivie de Françoise Rousseau de Métis avec 52.

LES NOTRES A QUEBEC

Par ailleurs, trois golfeurs de la région participaient au Tournoi Duc de Kent, en fin de semaine, à Québec. Ce tournoi amateur pour les joueurs possédant un handicap de cinq et moins est considéré comme le plus important dans la Province.

C'est Jacques Martin qui a fait meilleure figure avec une ronde de 86 samedi. Il ne fut toutefois pas éligible pour la ronde de dimanche.

Jean-Marc Bouchard a joué 90, tandis que Raymond Crevier n'a pas présenté sa carte.

Aux courses

Philippe L. court le mille en 2.15 ⁴/₅

Le programme de courses sous harnais contremandé dimanche à la piste de Ste-Flavie, à cause de l'orage, fut présenté lundi après-midi.

Dans la première classe disputée sous la couleur bleue, un trot et amble, le numéro 4, Emerald's Pride, propriété de Guy Brisson de Rimouski, a ravi les honneurs des deux épreuves en 2.23% et 2.23% pour payer en simple \$9.50 et \$5.50.

Dans la deuxième classe, disputée sous la couleur verte, un trot et amble, le numéro 5, Thunder Last, propriété de Mme J.-N. Lavoie de Price, a fauché les deux épreuves en tête de file réalisant des temps de 2.18% et 2.18% pour payer en simple \$3.25 à deux reprises.

Dans la troisième classe, un trot et amble, disputée sous la couleur brune, c'est le numéro 3, Knight's Boy, à Fernand La-

voie de Price, qui a terminé premier dans les deux épreuves en 2.20% et 2.19% pour rapporter \$10.75 et \$3.00 pour deux dollars.

Dans la quatrième classe, un handicap amble, Daily Gallon, propriété de Fernand Lavoie, a gagné le premier "heat" en 2.17% payant \$6.10 tandis que dans la deuxième épreuve le vainqueur fut Philippe L., propriété de Lou Leblanc d'Amqui, en 2.15%. Ceux qui ont misé sur ce cheval ont récolté \$5.25

Le troisième programme de la saison sera présenté dimanche prochain à 2 h.

Camping et caravanning

Les amateurs de camping et de caravanning se font de plus en plus nombreux. Il s'agit d'une façon nouvelle et particulièrement agréable de passer des vacances en famille.

Le camping et le caravanning dans notre région représentent une forme relativement jeune de tourisme. Mais déjà, c'est par centaines que l'on dénombre les groupes familiaux qui nous visitent de cette façon. La mode est aux vacances de famille. Les endroits enchanteurs à visiter ne manquent sans doute pas à l'étranger mais notre Province offre encore les sites les plus magnifiques et facile d'accès.

Point n'est besoin de vanter la beauté de la Gaspésie. La

région du Saguenay - Lac St-Jean est un autre merveilleux pays à visiter.

On a même proclamé une semaine du camping dans cette région. Du 28 juillet au 4 août plus de mille campeurs viendront planter leurs tentes dans le cadre enchanteur du village fantôme de Val Jalbert et à l'ombre de son immense chute. Des centaines d'autres trouveront place à la Pointe-Bleue ou la réserve indienne leur ménagera un séjour extrêmement agréable. A St-Félicien le jardin zoologique est un autre attrait.

Ce n'est là que quelques parcs qui attendent cet été les amateurs de camping qui se font de plus en plus nombreux chez nous comme ailleurs.

Joute hors-concours

Samedi soir, au Stade Jeune Commerce, l'équipe à 4 hommes de Jos. Louis Abney a vaincu une équipe de Rimouski, à la balle-molle, au compte de 9 à 2. Abney a retiré 16 frappeurs sur des prises et donné deux coups sûrs, un à Maurice Dubé et un circuit à Vic Corbin. Abney a dirigé l'offensive de son équipe avec deux circuits.

Maurice Dubé le lanceur perdant a retiré 8 frappeurs sur des prises et accordé 8 coups sûrs.

Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson



M. THORAL VOUS MANQUEZ DE FRANCHISE !

Le chat est sorti du sac. Nous savions qu'il s'était passé des choses bizarres, des choses qui sentaient la malhonnêteté lors de la réorganisation de la Ligue Régionale de Baseball au début de la saison. C'est pour cette raison que nous avons démissionné comme membre du bureau de direction. Le climat était malsain. Il l'est encore car M. Thoral n'est pas plus franc aujourd'hui qu'il l'était hier. M. Thoral n'est pas plus compétent aujourd'hui qu'il l'était hier. M. Thoral est aussi incapable aujourd'hui qu'il l'était hier. On a beau travailler bénévolement et tenter de s'attirer la sympathie des gens en disant que les heures consacrées à cette cause pourraient bien être employées ailleurs en plaisirs personnels ceci ne change, à mes yeux, rien à la situation. Ce que l'on fait mal gratuitement n'a pas plus de valeur que ce que l'on fait mal en étant payé. Or, M. Thoral ne fait pas que des choses propres. Notre petite enquête est terminée. En voici les résultats.

L'entrée du Edmundston dans notre groupement visait éventuellement à mettre Rimouski en dehors des cadres du circuit. M. Thoral n'a-t-il pas déclaré à Théo D'Amours: "Viens de notre côté sur cette question et si Rimouski n'est pas content on les mettra dehors".

Régent Ouellet un peu plus tard ne disait-il pas au président du club Rimouski au téléphone: "Nous commençons à être pas mal tanné de vous autres on est à la veille de se débarrasser de Rimouski". Les

paroles de M. Ouellet n'étaient-elles pas le reflet des intentions de ceux qui ont le front de se faire appeler des dirigeants?

Nous ne sommes pas à la fin de la mesquinerie. M. Thoral lors d'un appel téléphonique au président du club Rimouski au lendemain de la défaite des Tigres par 18 à 1 à Trois-Pistoles lui suggérait (?) de mettre un protégé sur la partie car de l'avis de notre cher président Richard Cloutier ne serait pas éligible. La farce de la saison! Cloutier un p'tit gars de St-Fabien n'aurait pas le droit de jouer. M. Thoral veut-il reprocher à Cloutier d'avoir du coeur au vente. M. Thoral veut-il maintenant mettre les bois dans les roues de la machine que Théo D'Amours a mis en marche de peines et de misères souvent avec des joueurs que les autres équipes rejettent.

Pourquoi M. Thoral n'aimez-vous pas voir Trois-Pistoles en tête? Tout le monde ici s'en porte bien. Ici et ailleurs, sans doute, car moi j'aime bien les gens de Rivière-du-Loup lorsqu'ils ne font pas preuve de mesquinerie. Je les aime donc tous, sauf un, car un seul me paraît manquer de franchise.

M. Thoral si votre bateau vogue bien ce n'est pas parce que vous êtes bon capitaine. C'est parce que vous avez un bon équipage. Attention, il pourrait bien y avoir bientôt mutinerie à bord.

HOMMAGES A PAULO TRUDEL

La tâche qui m'incombe ce soir de me faire le porte-parole de la gent sportive de Rimouski pour rendre hommage à Paulo Trudel m'est particulièrement agréable et facile. Agréable

parce que l'ami Paulo s'est mérité d'emblée cette fête par son infatigable travail à la cause des sports chez nous et facile parce qu'il ne faut pas chercher longtemps pour pouvoir énoncer les nombreux faits et gestes qu'il a accomplis au cours des quinze dernières années comme contribution directe à un domaine qui tient à coeur, celui du hockey.

Personne ne saura jamais, sans doute, le nombre d'heures que Paulo a pu dépenser dans ce qu'il convient d'appeler une

aussi malchanceux. Il n'a jamais travaillé pour les honneurs. Pas un, croyons-nous, n'aurait encaissé autant de déficits sans lâcher prise. Sa présence dans notre monde sportif n'est donc pas plus l'effet du hasard que la recherche de la popularité. Habituellement on fête les gagnants. Ce soir tous les sportifs ont voulu rendre hommage à un gérant qui ne fut pas gâté par les championnats. Ce que Paulo a perdu, le plus souvent par malchance, il se l'est gagné davantage chez chacun de nous



carrière d'organisateur mais tous savons que la réputation de "grand sportif" qu'il s'est acquise est à l'égal de son immense dévouement et de son amour sincère du sport.

Si le hockey a subsisté au cours des dernières difficiles saisons notre héros de ce soir ne doit-il pas en être tenu l'un des grands responsables? Il fut un stimulant pour tous les dirigeants par son courage et sa détermination. On dit que le meilleur temps pour juger de la vraie valeur d'un homme c'est dans les moments difficiles. Il n'est pas un gérant d'équipes de chez nous qui peut se réclamer comme Paulo d'être demeuré sur la scène de la compétition aussi longtemps avec un palmarès

en s'affichant comme un batailleur de belle venue; comme un homme qui ne recule pas devant la défaite.

Il faut souvent être chanceux pour gagner; il faut être un type exceptionnel pour savoir

perdre. Je ne crains pas de citer Paulo Trudel comme un exemple de sportif convaincu, comme un exemple de sportif courageux, comme un exemple de sportif qui ne craint pas de sacrifier les honneurs personnels pour le bien commun. Si nous aurions pu compter sur d'autres personnes ayant les mêmes convictions la cause des sports serait sans doute à un niveau encore plus élevé dans notre patelin.

C'est en 1948 qu'il a fait ses premières armes. Qui ne se souvient des Pirates dirigés à l'époque par ce jeune dynamique sportif qu'était Paulo? En 1950, on le retrouve à la tête du "grand club". A ses côtés, les Louis Aquin, Charley Goulet, Zoo Lebel, Pierre Brillant, Pull Lavoie, Bill "Fontinato" Trudel et autres. "C'était le bon temps", vous dira Paulo. En effet, c'était le temps des grandes luttes, des grandes batailles pour défendre les couleurs rimouskoises sur la scène régionale. Ce que Paulo y a laissé on ne le saura jamais: santé, argent, des heures de dévouement qu'il aurait pu garder jalousement pour voir à ses affaires personnelles.

Demandons à Paulo s'il le regrette? Bien sûr que non... ce que l'on fait avec amour on ne le regrette jamais.

Il l'a si peu regretté qu'il est revenu dans la mêlée pour donner un coup de main à ses concitoyens qui, ne pouvant faire du hockey régional, ont voulu sauver la situation avec du hockey local. Trois saisons avec Ste-Odile; trois saisons qui nous ont permis de connaître la vraie valeur de Paulo qui n'a jamais cessé de batailler malgré des moments difficiles voire souvent des injustices. Comment ne pas lui souhaiter de tout coeur du succès pour l'avenir. On ne peut pas se consacrer ainsi corps et âme à la cause du sport sans demander à son épouse de faire des sacrifices. Toute notre admiration Mme Trudel pour votre grande compréhension.

N.B. — Texte d'une adresse de votre serviteur rue dimanche soir à l'Hôtel Rocher-Blanc à la fête "Paulo Trudel".

Noces d'or à Causapsca



M. et Mme Pierre D'Anjou (Jeanne Potvin), de Causapsca, entourés de leurs petits-enfants Suzanne Ross (fille de Guy, de CJBR-TV), de Rimouski, et Alain Boulay, de Causapsca (fils de Réjeanne), qui leur offrirent fleurs et bourse lors de la réception organisée aux Camps Cartier pour souligner leurs 50 ans de vie conjugale.

Un couple des plus sympathiques de Causapsca, M. et Mme Pierre D'Anjou (Jeanne Potvin), ont été l'objet d'une brillante réception, aux Camps Cartier, de Lac-au-Saumon, le 23 juin, organisée par leurs enfants pour souligner leurs 50 ans de vie de mariage.

Une gerbe de roses fut présentée à Mme D'Anjou par sa petite-fille Suzanne Ross, de Rimouski, tandis que le jeune Alain Boulay, de Causapsca, offrait, à son grand-père, au nom de toute la famille, une bourse substantielle.

Au banquet de leur jubilé d'or,



■ M. Lucien Roy est parti pour l'Europe où il passera quelques semaines de vacances.

□ Étaient en ville, mardi, pour assister aux obsèques du scout Mario Bellavance: M. et Mme Roland Bélanger, de Chicoutimi, Mme Guy Guillemette, de Montréal, Mme Paul Bélanger, Mme Angéla Bélanger, Mme Armand Fortier, M. et Mme Emile Côté, de Sayabec, M. Gilles Lévesque, de Baie-Comeau, MM. Irénée et Alphonse Bellavance, Mme Théodore Fortier, de St-Moise.

■ M. Claude Tessier, directeur de l'Action Musicale Liturgique, a pris le départ à Dorval, jeudi, pour un voyage d'études, de quelques semaines, en France.

■ Le R. P. Jacques Côté, o.m.i., qui missionna durant huit ans au Basutoland, est revenu au pays pour quelques mois. Il est le frère de M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale, de Mlle Cécile Côté et de Mme Antoine Malenfant, de Rimouski, où il est en visite.

■ Mme Gabrielle Witty, de Montréal, est l'invitée de M. et Mme Jean-Eudes Lepage, à l'occasion des fêtes du tricentenaire de l'arrivée du premier seigneur Lepage à Rimouski.

■ Mme Marcel Andrew (Ghislainne Proulx), de Québec, était en visite chez ses parents M. et Mme Germain Proulx, ces jours derniers, à l'occasion du décès de son frère Gilles. Aussi, à Rimouski: M. Bertrand Proulx, M. et Mme Fernand Marcotte, M. Fernand Proulx, M. et Mme Roch Roberge, M. et Mme Auguste Boily, M. et Mme Marcel Proulx, de Québec.

■ M. et Mme Justin St-Pierre, M. et Mme Gérard Rivard, M. et Mme Léonard Banville, M. et Mme Omer Lepage ont assisté à la convention annuelle de la Corporation de Prêts et de Revenus au Domaine de l'Estérel dans les Laurentides.

M. et Mme D'Anjou étaient entourés de tous leurs enfants: M. et Mme L.-J. Boude (Carmen), de Causapsca, M. et Mme Henri D'Anjou, de Kénogami, M. et Mme Fernand Gagné (Marielle), M. et Mme Yvon D'Anjou, M. et Mme Charles D'Anjou, de Causapsca, M. et Mme Philippe D'Anjou, de Montréal, M. et Mme Georges Boulay (Réjeanne), de Causapsca, M. et Mme Guy Ross (Francine), de Rimouski, M. et Mme Jean D'Anjou, de Baie-Comeau. La plupart des 35 petits-enfants des jubilaires étaient également présents. On remarquait aussi les frères et soeurs des jubilaires et leurs conjoints, M. et Mme Gérard Rouleau (Alice D'Anjou), de Causapsca, Mme Adrien Sansregret (Eugénie D'Anjou), de Montréal, M. et Mme Gédéon Bouchard (Adèle D'Anjou), de Pointe-à-la-Garde, M. et Mme Paul D'Anjou, M. et Mme André D'Anjou, de Causapsca, M. et Mme Arthur D'Anjou, de Baie-Comeau, M. et Mme Alfred Potvin, d'Alberville, M. et Mme Jules Bélanger, de Causapsca.

Accident à St-Alexis

M. François Diotte, 20 ans, fils de Joseph, a été transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Campbellton, souffrant de fracture à une jambe, d'hémorragie interne et autres contusions.

Le jeune homme traversait, le 25 juin, la route nationale près du Service Texaco (J.-P. Pitre), lorsque la voiture de M. Georges Thériault, de Dalhousie, le heurta. Son état, qui inspirait des craintes, s'est sensiblement amélioré. Il est en bonne voie de rétablissement.

Huitième succès

(Suite de la 1ère page)

C'est une lourde tâche pour un comité d'organisation bénévole, pour un publicitaire qui se dépense sans compter (il s'agit du sympathique Roland Gagnon) que d'orchestrer chaque été l'Exposition Industrielle, Commerciale et Artisanale du Bas St-Laurent. Les Mont-Joliens sont, à ce qu'il nous est apparu jeudi dernier, conscients de leurs responsabilités dans ce domaine mais ils ne demanderaient pas mieux que "de passer la main" aux autres villes de la région, de temps à autres.

Pourquoi cette manifestation, de caractère régional, ne deviendrait-elle pas, en effet, l'affaire de TOUTES les villes du Bas St-Laurent? En d'autres termes, ne serait-il pas avantageux que chacune des villes importantes de notre région reçoive, organise et présente à tour de rôle l'EXPO du Bas St-Laurent?

Remerciements

Le Comité d'Organisation des fêtes de la St-Jean-Baptiste désire adresser ses plus sincères remerciements aux personnes généreuses qui ont accueilli chez elles des membres du Corps de Clairons, les Grenadiers Kiwanis de Shawinigan, lors de leur visite de ces derniers à Rimouski les 22 et 23 juin.

Des remerciements aussi aux autres personnes qui ont contribué de loin ou de près au succès de notre fête nationale.

3e congrès annuel des amicalistes à Cabano

Plus de cent amicalistes des frères du Sacré-Coeur ont participé, récemment, à leur troisième congrès annuel dans la salle du collège à Cabano.

Signalons la présence du R.F. Majorix, d'Arthabaska, le R.F. Clément, MM. Romuald Simon, de Québec, Léon Boucher, de Montréal, Réginald Aubé, de Chandler, Albert Lizotte, de Sept-Îles, Georges-Ephrem Pelletier, Louis-Philippe Pelletier, Sylva Pelletier, de Québec, Roger Laplante, de Repentigny.

Une messe fut célébrée, à 11 heures, par Mgr J.-P. Cyr.

Le festival de Corps de Cadets, dans l'après-midi, constitua une attraction de choix. Y prirent part le Corps de Clairons St-Viateur de Notre-Dame du Lac, les Cadets de l'Air d'Edmundston, le Corps de Gymnastique de St-Philippe et le Corps des Cadets Romantica de Cabano.

Lors de l'assemblée plénière, à 5 heures, ont procédé à l'élection de l'exécutif. M. Richard Blanchet fut réélu président; vice-président, M. Ludger Sylvestre; secrétaire-trésorier, M. Claude Leblanc; directeurs, MM. Roger Roy, Wilfrid Lévesque, Régis Bourgoin, Adrien Lebel, René Laplante, Gérald Imbeault et Maurice Marquis.

C'est M. Roger Roy qui présidait les agapes du 3e congrès à la salle du collège. Il présenta ses vœux au nouvel exécutif, souhaita la bienvenue à tous les amicalistes ainsi qu'à leurs compagnes et fit un exposé des activités de l'année. M. Albert-T. Viel, président de la Commission Scolaire de Cabano, Son Honneur le maire Emilien-L. Morin et le R.F. Alain, directeur du collège, prirent tour à tour la parole.

MM. Gilbert Pelletier et Richard Blanchet agissaient comme maîtres de cérémonies.

Bazar à Lac-au-Saumon

Avant l'ouverture des terrains de jeux, un grand bazar, organisé par les Loisirs de Lac-au-Saumon, pour constituer des fonds en vue de la maintenance de l'oeuvre des loisirs, se tiendra en fin de semaine, soit les 6 et 7 juillet.

Dès samedi soir, plusieurs kiosques seront à la disposition du public. Il y aura danses populaires.

Dimanche après-midi, les kiosques accueilleront les intéressés tandis qu'un marathon de balle-molle se déroulera sur le terrain de l'OTJ. Les clubs intéressés à participer à ce marathon doivent communiquer avec M. Marc Hébert, téléphone 595, le plus tôt possible. Un trophée sera offert à l'équipe gagnante. Un souper canadien, à prix modique, sera servi en plein air. Un spectacle de variétés sera présenté en soirée.

Cordiale invitation à tous les gens de la région matapédiennne.

Causapsca

En visite — Mlles Raymonde St-Laurent, Denise Cayer, Jeanne d'Arc Bégin, et Gisèle Bissonnette, étudiantes infirmières, de Montréal, ont fait le tour de la Gaspésie. Elles ont fait halte à Causapsca chez M. et Mme Napoléon Dastous.

Mlles Annette et Monique Dastous, de Causapsca, ont passé la fin de semaine à Hauterive.

24e assemblée de la C.P. de Padoue

La Caisse Populaire de Padoue, qui a tenu sa 24e assemblée générale annuelle, le 23 juin, possède un actif de \$117,784.98. Et la paroisse ne compte que 110 familles mais la plupart sont des coopératrices actives.

Depuis sa fondation, a-t-on déclaré, à cette réunion, il s'est payé, en intérêt aux sociétaires, \$19,123.44. Les dépenses d'administration se sont élevées, pour les 24 ans d'existence, à \$17,436.54. Il lui reste un avoir propre de \$6,240.78.

M. Gérard Viel, de l'Union Régionale des Caisses Populaires, du Bic, devant une salle remplie, expliqua le rôle d'une caisse populaire dans une paroisse.

Lors des élections, tous les officiers furent réélus. Au Conseil d'administration: MM. Wilfrid Bérubé, Odilon Pelletier, Jean-Baptiste Thériault, Amable Turcotte, Mathieu Castonguay, François Béland. Au conseil de surveillance: MM. Louis-Philippe Jean, Florian Boucher, Antonin

Mort de Mme Philippe Lévesque

En la cathédrale de Rimouski, le mercredi 3 juillet, en présence de nombreux parents et amis, eurent lieu les funérailles de Mme Philippe Lévesque (Jeanne Deschênes), de St-Pie-X, décédée à l'âge de 58 ans.

Elle laisse, dans le deuil, outre son mari, ses fils Antoine, de St-Hyacinthe, et Guy, de Rimouski; sa bru Mme Antoine Lévesque (Lucie Hélie); ses frères MM. Adrien et Emile Deschênes, des Etats-Unis, Léon, de Drummondville, Ernest, de St-François-Xavier des Hauteurs; ses soeurs Mme Roland Beaulieu (Yvonne), de Ste-Agnès, Mme Albert Roy (Adrienne), de St-Germain de Rimouski, Mme Jean Michaud (Elise), de Causapsca, Mme Isidore Lavoie (Marie-Anne).

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Canuel, Mme François Béland, gérente. A la commission de crédit: MM. Désiré Lavoie, Emile Ouellet, Adéodat Harton.

On a rendu hommage à un officier, décédé en février, M. Xavier Desrosiers, de la commission de crédit, dont le dévouement et la compétence furent mis en lumière.

Le notaire Bérubé en deuil

Nous apprenons le décès de Mme Philippe Bérubé (Angéline Landry), de Price, survenu le 2 juillet après quelques mois de maladie. Ses funérailles auront lieu, ce matin, vendredi, à 9 h. 30, en l'église de Price.

Mme Bérubé laisse, dans le deuil, outre son époux, un fils, le notaire Joseph Bérubé, de Rimouski; une fille Jeanne d'Arc (Mme Théo Roy), de Rimouski également. Lui survivent aussi sa bru Mme Joseph Bérubé et son gendre M. Théo Roy. Elle laisse sept petits-enfants Pierre et Madeleine Bérubé, Suzanne, Carol, Laurent, Sylvain et Sylvie Roy; son frère M. Eustache Landry, et une soeur Mme Alfred Gagnon (Laure), de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Jos. Langelier, de Ste-Angèle, M. et Mme Alcide Garneau (Maria Bérubé), de Drummondville, Mme Adélaïde Landry, de Kamouraska, M. Alfred Gagnon et Mme Eustache Landry.

Nous offrons à M. Bérubé et à la famille en deuil nos sincères condoléances.

PLOMBERIE

Pour tous les travaux de plomberie, chauffage, installation de gouttière, consultez:

Jean-Paul Rousseau, M.P.L.
527, rue St-Maurice
Tél. 723-5018

POSITIONS OFFERTES A L'ETRANGER

Des offres d'emplois pour hommes ou femmes dans 19 pays. Transport gratuit. Bénéfices spéciaux de taxes, boni, généreuses vacances. Des conditions de vies uniques avec ces emplois de carrières de gouvernements ou des compagnies Américaines et leurs subsidiaires. Plus d'un demi million d'Américains travaillent et vivent excessivement bien en dehors des Etats-Unis. Pouvez gagner plus de \$1600. par mois, payé en fond américains. Pour toutes informations additionnelles, envoyez \$2.00 à OFFRES A L'ETRANGER, P.O. Box 1945, Beverly Hills, Californie.

POSITIONS EN CALIFORNIE

Des milliers de nouvelles positions sont ouvertes maintenant dans le Sud de la Californie dans toutes les sphères. Positions permanentes et sûres. Faites parvenir \$2.00 pour informations additionnelles, votre nom et adresse, à: POSITION EN CALIFORNIE, P.O. Box 1444, Beverly Hills, Californie.

COMPTABLE DEMANDÉ AVEC EXPÉRIENCE

Pour prendre charge du bureau d'une importante compagnie de plomberie, chauffage et électricité de Québec, salaire très intéressant, excellentes conditions de travail. Ecrire en mentionnant âge et expérience à Publicité André Gauvin, Enr. 1086, Cartier, Québec 6.

VRAI...

MEILLEURE QUALITE DE PRODUIT = SERVICE MEILLEUR

GIBBARD KROEHLER L'ISLET G. E. SIMONS

Nous vous offrons des produits réputés... à des prix vraiment bas.

ROBERT DESSUREAULT LTÉE
322, ST-GERMAIN — 723-3216

QUALITE — SERVICE — ECHANGE

Nous finançons nous-mêmes tous vos achats; vous êtes de plus couvert d'assurance-feu et de vol sans frais additionnels.

Réussite du Congrès diocésain Lacordaire

Le Congrès diocésain des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc eut lieu à Rimouski dimanche le 30 juin et fut un succès, groupant un millier de personnes dans l'après-midi et la soirée.

Il débuta par une session d'études auxquelles participèrent quatre catégories de membres: 1) les aumôniers qui étudièrent avec le Père Villeneuve et l'aumônier diocésain, l'abbé Pierre Bélanger; 2) les jeunes, qui terminaient le Congrès de Sobriété de la Jeunesse Lacordaire, se réunirent à la Salle du Séminaire et mirent le point final à leurs propres journées d'études dont le thème était: "Conquérir par l'Amitié"; 3) Aux Loisirs St-Germain, les officiers et officières, guidés par MM. Maurice Martin, Clément Alary et Charles Veillancourt, réfléchirent sur les cadres de l'Association et les circonstances actuelles des problèmes de l'alcool; 4) Enfin les membres et les sympathisants, avec les vice-présidents diocésains, dans leur propre salle, étudièrent les problèmes de la justification du mouvement Lacordaire dans les conjonctures de notre société 1963.

A quatre heures, M. Maurice Martin, vice-président national de l'Association et représentant officiel du Centre Canadien, donnait son message à tout le mouvement diocésain. M. l'abbé Chs-Aimé Langlois dirigeait ensuite un Forum, avec toute la foule, dont le sujet était: les réunions.

Le souper, qui groupait 600 personnes, fut servi au Gymnase des Loisirs St-Germain. Il fut organisé, préparé et servi par des dames de chacun des Cercles Lacordaire de la Ville, sous la présidence de Mme Roméo Gagné, présidente du Cercle de St-Robert.

En une heure, tout le monde était rassasié. M. l'aumônier diocésain prêchait une demi-heure d'adoration à la Cathédrale à 7 heures.

TROPHÉE LUCIEN DESCHENES A ST-MATHEU

A huit heures, le Révérend Père Villeneuve donnait la conférence principale de la soirée. Mgr l'Archevêque, venu encourager les congressistes, présida en même temps, avec le concours de M. Clément Alary, président diocésain, de Mme Lucien Deschènes et de ses deux enfants Benoit et Denise, à la remise du trophée "LUCIEN DESCHENES". Ce trophée, une initiative nouvelle dans les cercles Lacordaire, sera octroyé, annuellement, au cercle du diocèse qui aura le plus de membres par rapport à la population de l'ensemble de la paroisse. La paroisse de St-Mathieu a mérité ce trophée en 1963. Il lui fut présenté par Son Excellence qui le remit à M. Raynald Thibault

St-Octave de Méris

M. et Mme Fernand Savard, de Montréal, en voyage de noces dans la Gaspésie, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme Léopold Savard.

M. Albert Lepage est présentement hospitalisé à Rimouski.

Samedi soir, la foudre a allumé le feu à la maison de M. J.-H. Roy, de Cabot, la détruisant complètement.

M. et Mme Roger St-Laurent, de France, en visite chez M. Alfred St-Laurent, en route pour Portage-La-Prairie, Manitoba, où ils résideront désormais.

M. Philippe Beaulieu et Mme Joseph Ruest sont en visite à Baie-Comeau, chez M. et Mme Maurice St-Laurent.

Mme Antoine Hudon et son fils Jean-M. de retour de St-Ulric, en route pour Lévis, ont visité M. F.-X. Hudon, en fin de semaine.

M. et Mme Herman Thibault, de Trois-Pistoles, chez leurs nombreux parents en fin de semaine.

Mlle Claire Gagné, de Sept-Iles, est en promenade chez ses grands-parents M. et Mme Octave Thibault.

Mlle Gratia Larue est partie pour Sept-Iles.

et Mlle Eliane Ouellet, respectivement président et présidente du Cercle. Puis on entendit M. l'abbé Paul-Emile Paré, accompagné de Mlle Gaétane Pelletier, chanter les cinq pièces dont il est l'auteur et qui furent présentées à Radio-

Canada, au cours de l'année.

M. Emile Thibault, trésorier diocésain, avait la tâche de mener à bien l'initiation de Lacordaire et de Jeanne d'Arc, adultes et jeunes, venus de tout le diocèse, au nombre d'au-delà de la centai-

ne qui firent leurs promesses en cette occasion.

M. le docteur Geo-Henri Gagnon, M.D., dirigeait les activités du Congrès. Les remerciements, par M. Clément Alary, furent suivis de l'hymne national.



Les membres de la Ghilde Féminine de Rivière-du-Loup étaient les invités, ces jours derniers, des autorités de la scierie Fraser de Cabano. Mme Jean-François Pouliot et Mme Roméo Gagné, présidente et vice-présidente de ce groupement féminin, à la tête du groupe de Rivière-du-Loup, reçurent la bienvenue à Cabano de Mme G.-E. Malenfant, qui dirigeait la visite des établissements Fraser. C'est M. Roger Roy, de Cabano, qui agissait comme guide. Les visiteuses, que l'on aperçoit sur la photographie ci-dessus, avec Mme Malenfant et les officiers de la Cie Fraser, reçurent moult renseignements sur la marche de cette industrie, l'une des plus florissantes de la ville de Cabano, qui donne de l'emploi à de nombreux chefs de famille.

Une bonne façon de ménager les freins

Il y a un double avantage à lever le pied à temps de l'accélérateur, souligne le Comité provincial de sécurité routière (Prudentia); le premier avantage est pour le véhicule lui-même, si on laisse la voiture modérer d'elle-même quand c'est nécessaire, il y a moins d'usure des freins. Il y a aussi le côté sécuritaire à considérer et c'est le plus important. Chaque fois qu'il y a doute qu'il faut modérer. Si le conducteur du véhicule lève le pied de l'accélérateur, il sera en meilleure posture pour appliquer plus rapidement les freins.

St-Hubert

Le 25 juin, un groupe de 45 pèlerins de St-Hubert se sont rendus, en autobus, au sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré. Le pèlerinage était organisé par Mme Camille Massé. M. l'abbé Philibert Dionne accompagnait les pèlerins.

Un accident routier a coûté la vie à M. Israël Richard, de St-Hubert. Il était âgé de 63 ans et 11 mois.

M. Antoine Guay, fils d'Ernest, est décédé à Montréal d'une crise cardiaque.

Un sympathique couple de St-Hubert, M. et Mme Etienne Desjardins, qui compta 50 ans de vie conjugale le 8 juillet, ont renouvelé leurs promesses de mariage lors d'un pèlerinage au sanctuaire marial du Cap-de-la-Madeleine.

C'EST LA SAISON IDÉALE POUR VOUS RENDRE COMPTE DES AVANTAGES DE LA "cuisson électrique"

Une cuisinière électrique
veut tout simplement dire:

- UNE CUISINE TOUJOURS FRAICHE
- DES REPAS SUCCULENTS
- MOINS DE PERTE DE TEMPS
- PLUS DE LOISIRS DURANT LA BELLE SAISON



Vivons mieux à l'électricité Cuisinons à l'électricité

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Jubilé sacerdotal du chanoine Alphonse Fortin

St-Fabien a fêté, le dimanche, 30 juin, l'un de ses plus illustres fils, le chanoine Alphonse Fortin, titulaire des orgues à la cathédrale de Rimouski, musicologue, écrivain et historien. Cette journée fut l'occasion d'une grande fête de famille à laquelle avaient été conviés tous les descendants des familles Garant et Fortin, par l'organisateur, M. Georges-Emile Fortin, frère du jubilaire.

A la grand-messe d'action de grâces, en l'église de St-Fabien, le chanoine Fortin était assisté de l'abbé Charles Anctil, vicaire, et de l'abbé Paul-Emile Vignola, son petit-neveu. Le curé de St-Fabien, l'abbé Léo-P. Bernier, assistait au chœur. La musique et le chant furent assurés par des cousins et neveux. A l'orgue, M. Georges-Noël Fortin. La chorale était dirigée par l'abbé Alphonse Fortin, la La Pocatière. Au sortir de l'église, on se rassembla pour la photo-souvenir.

Au banquet, servi dans la nouvelle salle du collège de la Commission Scolaire de St-Fabien, par Mme Jules Frenette, de Sacré-Coeur, 110 convives participaient. A la table d'honneur, autour du jubilaire, nommons l'abbé Léo-P. Bernier, le chanoine Raoul Thibault, curé de St-Fabien-sur-mer, Mmes Gonzague Bélanger et Rémi Coulombe, M. et Mme Georges-Emile Fortin, Mme Louis-de-Gonzague Fortin, les RR.SS. Henri-Suso et Marie-Noël, de la Charité de Québec, Mère Marie-Andrée, de la Congrégation de Notre-Dame des Sept-Douleurs, Soeur Félix-de-Vlois, des Soeurs de Jésus-Marie, et l'abbé Alphonse Fortin.

Aux autres tables, s'étaient groupés les abbés Anctil et Vignola, des cousins des familles Albert, Beauchesne, Berger, Boulanger et St-Pierre, un confrère du jubilaire M. P.-H. Lavoie, de Québec, des neveux et nièces, descendants des familles Fortin, Bélanger et Coulombe, et les Révérendes Soeurs, compagnes des religieuses déjà nommées à la table d'honneur.

Le maître de cérémonie, M. Georges-Emile Fortin remercia les invités de leur présence, à cet événement familial, et toutes celles qui collaborèrent à la réussite

de la fête, nommément les Soeurs du St-Rosaire et les membres de la Commission Scolaire.

L'abbé Alphonse Fortin, de La Pocatière, rappela les cinquante ans de la vie sacerdotale de son oncle, consacrée à l'éducation et à la liturgie. Il souhaita que le chanoine Fortin soit, de longues années encore, par sa jeunesse d'âme, sa vivacité, son dévouement et son esprit de travail, un stimulant pour tous.

Exprimant les vœux de la paroisse, le curé Bernier remémora quelques souvenirs remontant à 1913 au Séminaire de Rimouski du jeune prêtre d'alors tout en brossant à larges traits les faits saillants de la vie sacerdotale de celui qui fait l'honneur de Saint-Fabien.



Le jubilaire dit toute sa reconnaissance à Dieu et à sa famille pour les grâces dont il fut l'objet pendant ces cinquante ans. Sa devise fut toujours: Quid retribuam. Que rendrai-je au Seigneur de ce que j'ai reçu? Nous sommes nés, ajouta-t-il d'une famille modeste, mais d'une famille de saints, c'est-à-dire de gens qui ont accompli la volonté de Dieu dans la pauvreté, le travail, le bon exemple et la charité. Il rappela que sa mère l'avait consacré à Dieu, dès sa naissance. Il remercia sa famille de l'affection qu'elle lui avait toujours témoignée et il invita les autres générations à continuer de bâtir leur vie sur les valeurs qui ont fait la grandeur de leurs ancêtres.

Vers trois heures, c'est l'hommage de tous les petits-neveux et des nièces, invités à se joindre à la fête du jubilé d'or. Une centaine d'entre eux répondirent à l'appel. Mlle Suzanne Fortin, fille de Noël-Yvon, présente l'adresse au nom des jeunes. Et Monique Roy, petite-fille de Geo-Emile, récita finement un compliment de circonstance. Soeur Marie-André (Anita Cayer) fut l'animatrice de la réunion. Les plus grands chantèrent, et exécutèrent quelques danses canadiennes; les jeunes

furent les rois de la fête. M. le chanoine Fortin leur dit toute sa joie de les rencontrer. Il leur confia même que l'annonce de cette fête d'enfants a réussi, à elle seule, à vaincre sa résistance et à lui faire accepter la célébration du jour.

Tous, de l'ainé au bambin, dans la famille Fortin, ont traduit leur affection et leur admiration au jubilaire au cours de ce ralliement des descendants Fortin et Garant.

Première messe à St-Hubert

Elevé à la prêtrise, par S.E. Mgr C.-E. Parent, archevêque, en la chapelle des SS. du St-Rosaire à Rimouski, le 16 juin, l'abbé Philibert Dionne célébra sa première messe, le lendemain, en l'église de St-Hubert. Il était assisté de l'abbé Marcel Cormier, professeur au Séminaire de Haute-Rive. Agissaient comme diacre et sous-diacre l'abbé Géraldo Barcelo, de Lima, Brésil, étudiant en théologie au Grand Séminaire de Rimouski, et de M. l'abbé J.-B. Morin, curé de St-Hubert. Le commentateur était l'abbé Jacques Tremblay, du Séminaire de Rimouski. L'abbé Pierre Moreau, fit le sermon de circonstance.

Au premier rang, dans la nef, avaient pris place M. et Mme Louis-Philippe Dionne, père et mère du nouveau prêtre, ses frères et soeurs M. et Mme Gabriel April, de St-Pierre-Lamy, la R.M. Marie-Virginie, s.c.g., de l'Hôpital St-Sacrement à Québec, Mlle Andrée Dionne, i.d., de l'Hôpital Notre-Dame à Montréal, M. et Mme Patrick Pelletier, Mlle Solange Dionne, i.l., de Rimouski, Mlle Florence Dionne, i.d., à St-Honoré, Laval et Cyr. Dionne, étudiants; M. William Morin, octogénaire, grand-père maternel; ses oncles et tantes M. et Mme Alphonse Gagné, M. et Mme Alphonse Beaulieu, M. et Mme L.-P. Tardif, M. et Mme Victor Tardif, de St-Hubert, M. Octave Dionne, de Bien-court, M. et Mme Charles Dionne, M. Léon Dionne, de Cacouna, N.B. Alfred Dionne, de Scoudiac, N.B.

M. l'abbé Charles Anctil agissait comme maître de cérémonies aux agapes qui suivirent cette messe communautaire. Les allocutions furent prononcées par M. Jean Morin, étudiant, M. Gilles Gamache, confrère, l'abbé Hildebrand Roy, de St-Modeste, qui baptisa le nouveau ministre de Dieu.

L'abbé Dionne exercera son ministère, pour l'été, à Cabano.

Asphyxié dans son lit

Un bébé de Ste-Anne des Monts, Sylvain Béchard, fils d'Alcidas, a été trouvé inanimé, dans son lit, samedi matin. Il aurait succombé à l'asphyxie en bougeant trop fort, ses couvertures lui ayant été fatales.

Le Dr Gaétan Lemire rendit un verdict de mort accidentelle.

ATTRAYANTE COMBINAISON STATION SERVICE & RESTAURANT

Voici un moyen sûr d'investir votre capital en devenant le locataire d'un poste d'essence comprenant restaurant à Rivière-du-Loup et la Côte Nord.

TEXACO CANADA LTD

640, St-Germain-Est

Rimouski-Est

723-7355

Notre service est le meilleur en ville...



Si vous avez des ennuis avec votre TV, radio ou tout autre appareil électrique

COMPOSEZ
723-3216

NOS TECHNICIENS SONT A VOTRE SERVICE

ROBERT DESSUREAULT LTÉE

322, ST-GERMAIN

RIMOUSKI

PNP

BLANC EXTÉRIEUR
"UNE COUCHE"
NATIONAL



Valeur rég.
\$11.00 gal.
maintenant
offert à
\$6.90
le gallon

Aussi, nouveau
LATEX
EXTÉRIEUR
NATIONAL

LA PEINTURE QUI DURE

PEINTURE
National

COOPERATIVE LA BONNE ENTENTE

91, Tessier — STE-ODILE, Rimouski — 723-6513

Protégez votre

avec sagesse

Consultez
le représentant

MÉRITE

723-9233



Gérard Lacroix

SERVICE
ÉCONOMIE
SÉCURITÉ

MÉRITE
COMPAGNIE
D'ASSURANCE

166 ouest,
rue St-Germain

COMPAGNIE ENTIÈREMENT CANADIENNE



'O qu'y fait bon se la couler douce!'

La pêche... au pays du Québec! A la mouche ou au vers... sur le lac ou dans la rivière, la pêche... détente par excellence, où il fait bon se la couler douce, tout en savourant une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



L'École Secondaire Langevin à l'honneur

Le Rév. Frère Paul-Aimé, s.c. (Benoit Dionne), B.A., Br.A., B. Péd., L.Péd., G.C.T., de l'École Secondaire Langevin de Rimouski, est l'heureux récipiendaire d'un prix de \$100.00 décerné par le Surintendant de l'Instruction Publique. La classe de 12e année scientifique, dont il est le ti-

tulaire, est arrivée deuxième de la province, en français, aux examens officiels du Département de l'Instruction publique.

C'est la deuxième fois qu'un tel honneur échoit à ce religieux. En effet l'an dernier sa classe avait obtenu la meilleure moyen-

ne sur l'ensemble des matières de français aux examens de 11e année de certificat d'études.

Au mois de mai, la 12e année scientifique, promotion 1962-63, de l'École Secondaire Langevin s'est également distinguée, dans tous les examens officiels, par de

magnifiques résultats. Il n'y a que trois élèves qui ont des reprises et aucun n'a échoué.

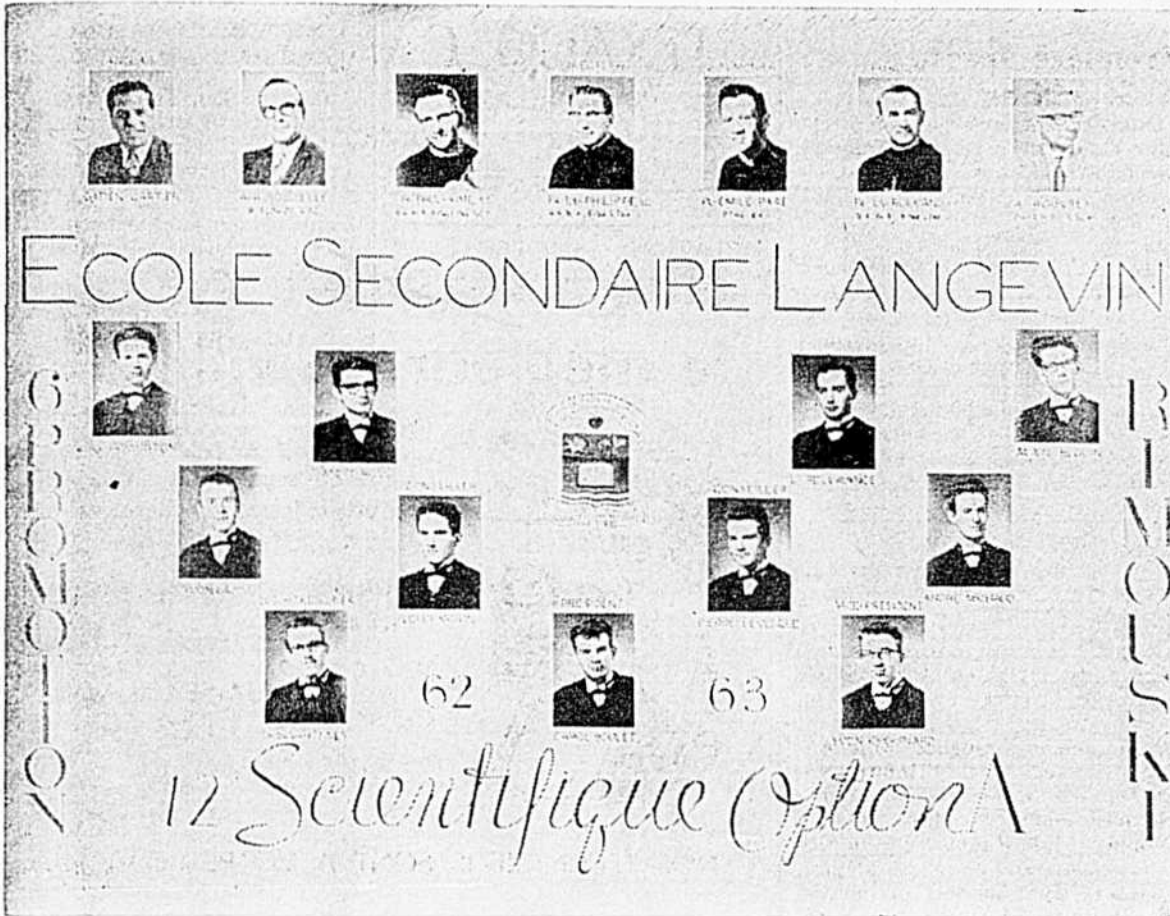
La classe de 8e Classique s'est classée avantageusement avec une moyenne générale de 77% et aucun échec, aucune reprise. On se rappelle que cette classe n'existe que depuis septembre 1962 à la Commission Scolaire de Rimouski.

Décès

— A Québec, le 24 juin, à l'âge de 13 ans, M. René Belzile, fils de M. et Mme Léonce Belzile (Emma Rioux), du 2e rang ouest de Trois-Pistoles.

— A Causapscal, le 24 juin, à l'âge de 76 ans, Mme Elzéar Lévesque (Marie-Anne Viens).

— A Mont-Joli, le 2 juillet, à l'âge de 76 ans, Mme Ve Ferdinand Fournier (Edma Pellerin), de St-Fabien, où les obsèques ont lieu ce matin, vendredi.



MOSAÏQUE — De haut en bas, dans l'ordre habituel: 1ère rangée: les professeurs M. Gatiér Cartier (anglais); M. Ange-Aimé Boisselle, Br.s., Dip.Or., B.Sc. (chimie); Frère Paul-Aimé, s.s., B.A., Br.A., B.Péd., L.Péd., G.C.T. (Titulaire: religion, français, mathématiques); Frère Louis-Philippe, s.c., B.A., Br.R., B.Péd. (Directeur); M. l'abbé Paul-Émile Paré, B.A. (Aumônier); Frère Louis-Rolland, s.c. B.A., Br.A., B.Péd., L.Péd. (physique); M. Achille Rousseau, Dip. I.E.M.P., L.Sc.A. (philosophie). 2e rangée: Gordon Hovington, André Ross, Lauréat Bellavance, Alain Blouin; 3e rangée: Yvon Lavoie, Louis Morin, Pierre Levesque, André Michaud; 4e rangée: Jean de Varennes, Carol Boulet, Yvon Chouinard.

Pourquoi embourber votre automobile dans une assurance coûteuse?



VOYEZ **Wawanesa**
MEILLEURS PRIX
10 MOIS POUR PAYER
L'ENGAGEMENT DE
NE PAS ANNULER

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

Wawanesa

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

18, RUE DE LA CATHÉDRALE

Téléphonez à 723-7873

RENE DESROCHES, gérant

2300, rue des Cascades — Tél. 723-8442

Invitation...

M. Lucien Bertin président de Bertin & Fils Ltée, manufacturier de meubles et de matelas, vous invite durant les premières semaines de juillet, à venir visiter sa nouvelle usine et cela sans aucune obligation de votre part.

Bertin
& FILS LTÉE.



Un personnel bien entraîné... des produits bien finis...

Voyez comment se fabriquent les matelas et les meubles. Vous pourrez constater qu'un personnel compétent et bien entraîné, travaillant avec de la machinerie très moderne, apporte à ces produits tous les soins voulus. Chez Bertin on a le souci du détail.

Prix du manufacturier...

Profitez-en pour jeter un coup d'oeil sur tous les articles en magasin tels que: matelas, sets de chambre, de salon, de cuisine, tables, lampes, tapis, tentures, bibelots, etc. Procurez-vous ce dont vous avez besoin au prix du manufacturier. C'est un avantage que d'avoir une manufacture de meubles à ses portes.

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

0.75 pour 25 mots, plus 0.02 chaque mot additionnel.

A VENDRE

A VENDRE — Bungalow à St-Pie-X, 6 pièces, sous-sol fini, pré-larés fournis, système chauffage eau chaude, 200 pieds de la future église. Revenu assuré jusqu'à mai 64 (\$90.00 par mois) Tél. 723-5235 ou 723-9539

A VENDRE — Maison située à 26 St-Pierre, 4 logements, bonnes conditions. Pour plus d'informations 723-2905

A VENDRE — Bungalow neuf dans la paroisse de Ste-Agnès. Libre immédiatement. 723-6376 et 736-4380

MAISON A VENDRE

Située dans St-Pie X, 119, 7e Rue, angle Hupé, maison 27 x 42, 6 pièces plus chambre de bain. Cause, départ pour l'Europe. Tél. 723-8435

A VENDRE OU A LOUER — A Sacré-Coeur, rue Boucher, plein pied 6 pièces, libre au mois d'août. 723-8110.

A VENDRE — Maison 2 logements située rue St-Pierre, à Rimouski. Chauffage eau chaude. Tél. 723-3604 ou 723-2181

A VENDRE — Bungalow neuf dans paroisse St-Pie-X. Libre immédiatement. 723-6376 et 736-4380

A VENDRE — Belle propriété sur la rue St-Rémi à Price, 1½ étage, 8 pièces, finies bois de Colombie, plancher bois franc, chambre de bain complète, chauffage à l'huile, grand terrain acheter, garage, conviendrait pour personnel Arda. Mme Philippe Gendron, 169, rue Lindsay, Mont-Joli. 775-4290

A VENDRE — Maison avec logement, située dans paroisse Ste-Françoise, grand terrain, centre village, idéal pour hôtel ou commerce. Cause départ. Mme Wilfrid Michaud. 783-w-3

A VENDRE — Maison de construction récente à de très bonnes conditions. Située sur la rue Goulet, à Luceville. Pour tout renseignement, s'adresser à Me Albert Goulet, notaire, à Rimouski. Tél. 723-3485.

À VENDRE

RESTAURANT, SALLE
A MANGER LICENCIE.

Pour informations écrire à :
C. P. 132, Rimouski, 723-7876

A VENDRE — Maison au centre de la ville, près de la Cathédrale, système de chauffage. S'adresser à 723-2473

A VENDRE — Maison (bungalow) 9 pièces, système air chaud, 61 av. Morissette. 723-8186

A VENDRE OU A LOUER — Maison genre bungalow, située dans Nazareth, 5 pièces plus chambre de bain, pré-larés fournis. Cause départ. 723-8646

A VENDRE — Garage situé à 125, boul. Sacré-Coeur ainsi que maison à 123, boul. Sacré-Coeur. 723-6219

A VENDRE — Chalet moderne, meublé, éclairé, eau courante, chauffé, situé au Rocher Blanc. Prix raisonnable. Tél. 723-9031 ou 723-8078

A VENDRE — "CHALET" Lac Noir, côté sud, meublé, 3 chambres à coucher, cuisine, grande salle, entrée 100 amp., eau chaude et froide, douche, poêle électrique 220, grand terrain, galerie, plate-forme sur le lac. S'adresser à Case postale 592, Rimouski, Qué.

A VENDRE — Poêle et frigidaire presque neuf. Cause de vente: déménagement. Très bon prix. 723-2622

A VENDRE — Au Cap-à-l'Original, terrain de 265' de largeur par 1,200 pieds de profondeur. Peut être subdivisé. Pourrait servir pour construction d'hôtel, chalet, motel, etc. S'adresser au tél. 723-2886.

BATEAU A VENDRE — Avec moteur Kermath \$450.00. Voir M. Charles Gagné, Rimouski Automobile.

A VENDRE — Moteurs de chaloupe, un Evinrude 14 forces. Aussi un Johnson 2½ forces. Voir M. Charles Gagné, Rimouski Automobile.

A VENDRE — Chaloupe 18 pieds longueur, remorque, moteur 35 H.P. Evinrude, démarreur électrique, ceintures de sauvetage, rames. Tél. 736-4781

A VENDRE — Chaloupe 17½ pieds de longueur, en aluminium avec moteur "Chrysler" marin. Peut naviguer sur le fleuve. Prix d'aubaine. S'adresser au téléphone 723-2886.

A VENDRE — Yacht de plaisance, 4 passagers, 16 pieds de long, moteur Johnson 15 H.P. S'adresser à 723-5723

TERRAIN A VENDRE — Environ 125' x 260' à l'ouest de l'église du Sacré-Coeur. S'adresser 723-6913

A VENDRE — Stock de pharmacie et de médicaments à bonnes conditions. Adressez-vous à : Mme M. Catellier, 150, Notre-Dame, Trois-Pistoles. Tél. 9

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault, Ltée. 723-3216

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373.

A VENDRE — Lessiveuse conventionnelle en parfaite condition. S'adresser à 115, 16e Rue, St-Pie-X

A VENDRE — Avis aux amateurs de pêche, Jeep à vendre, en très bonne condition, à prix d'aubaine, 723-7249 ou 723-8957

A VENDRE — Poêle "Bélangier", presque neuf 30" automatique, aubaine. Tél. 723-6218

A VENDRE — Quelques meubles (démonstrateurs), légèrement avariés par la poussière. Paul Dionne. 723-3380

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00 Robert Dessureault, Ltée. Tél. 723-3216.

A VENDRE — 16 lots à bois sur lesquels il y a plusieurs lacs poissonneux et bon territoire de chasse. Moulin à scie, capacité de 25,000 pieds par jour incluant 3 machines à bardeaux. A vendre pour cause de départ. S'adresser au tél. 723-2886

A VENDRE — Deux petits chiens mâles semi-racés, de mère pékinoise, un mois. 723-9050

A LOUER

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, pré-larés posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert, tél. 723-3201 ou 723-3942

A LOUER — Maison seule avec garage et grande cour et 2 chambres de bain, libre 1er septembre. 723-3923 ou à 109, St-Jean-Baptiste.

A LOUER — Logements de 6 pièces chacun, situés à 128, Tessier, Ste-Odile. Tél. 723-8176

A LOUER — Très beau logement de 5 pièces, \$90.00 chauffé, libre le 1er août (près de l'hôpital) 723-6218

A LOUER — Maison meublée, située à 111, 7e Rue, St-Pie X. Visitable le jeudi 4 juillet, entre 6 h. p.m. et 9 h. p.m.

A LOUER — Un logement 6 pièces plus chambres de bain, chauffés, entrées 220v., thermostats, rue de l'Eglise, Nazareth. Tél. 723-2885 ou 723-5077

A LOUER — A Pointe-au-Père, maison meublée, avec système de chauffage central. S'adresser par tél. 723-3123

A LOUER — Logement des plus modernes, 5 pièces, chauffé, 131, rue Huppé. 723-3256.

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain, bas de maison, meublé ou non. Situé à 385, St-Germain, Rimouski, 723-5243

A LOUER — Logement à 366, St-Germain. Pour informations, s'adresser le jour par téléphone, au no. 723-7596. Le soir, au no. 723-3481

A LOUER — Logement de 5 pièces situé à 32, Evêché. Libre immédiatement. S'adresser par téléphone à 723-9012 ou 723-5201

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, libre 15 juillet. 723-7539

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, situé à 59-B, Rouleau. Libre 20 juillet. 736-4435

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain complète non chauffé près de l'école et église. S'adresser par téléphone à 724-4604

A LOUER — Deux logements de deux et trois pièces chauffés, meublés ou non. S'adresser à Mme Rita LeBlanc, 65-B, boul. St-Germain. 723-9589 ou 723-3944

A LOUER — Logement 3 pièces. S'adresser par tél. 724-4306

A LOUER — Logement 2½ pièces. 723-7444

A LOUER — Deux pièces plus chambre de bain, meublées ou non, entrée privée, confortable, situées dans St-Robert. S'adresser 723-9133

A LOUER — Chambre pour jeune fille, possibilité de se servir de la cuisine et salon. 74, Evêché, apt. 3. 724-4051 après 6 heures.

A LOUER — Chambre et pension si désirée; aussi grand entrepot. S'adresser à 723-2764

CHAMBRE A LOUER — Double ou simple, située près de l'hôpital. 723-8569

CHAMBRE ET PENSION — Pour jeunes filles ou messieurs. Tél. 723-2350.

A LOUER — Chalet au Rocher-Blanc, côté ouest, trois dernières semaines d'août. 723-8110

A LOUER

Petit chalet situé à deux milles de la ville, endroit tranquille, entouré d'arbres très belle plage. Pour visiter s'adresser à 25 St-René ou :

7 2 3 - 3 0 0 7

A LOUER — Chalet à la semaine ou au mois, à la mer près de l'Hôtel Belle-Vue. Aussi, réfrigérateur, poêle à gaz et filet de tennis à vendre. S'adresser à 723-7525, 186 de l'Evêché.

DEMANDES

ON DEMANDE — Hommes ou femmes pour travail publicitaire moyenne de salaire \$12.00 l'heure. Automobile nécessaire. Pour application appeler à 724-4115 de demander M. Picard.

HOMMES DEMANDES — Avec auto, dans plusieurs comtés de la Province pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands, temps plein ou partiel. Ecrire en donnant no. de téléphone et âge à : Casier Postal 668, Département A.M., Rimouski.

DEMANDES — Nous avons besoin de 4 hommes avec automobile comme vendeur à domicile pour la région et la vallée de Matapédia. Possibilité de \$5,000. et plus par année. Ecrivez à 104, 3e Rue, V. Lemelin. Tél. 723-9194

HOMMES

Ouvrage plaisant à l'extérieur. Moyenne \$3.00 de l'heure. Expérience pas nécessaire. Ecrire à Rawleigh, Dept. G-598-VV, 4005, Richelieu, Montréal.

ATTENTION — Une PERRUCHE a été perdue samedi, nous vous demandons de bien vouloir communiquer à 723-3667

GAGNEZ

\$100.00 à \$300.00

par semaine en distribuant le sous-vêtement amaigrissant

SUDISETTE

Ecrire pour renseignements à

Sudisette

B. P. 324

Victoriaville, Qué.

ON DEMANDE — Dame ou monsieur à temps partiel. Petit capital requis, 2 heures par jour, possibilité \$25.00 par semaine. Ecrire à C.P. 454, Rimouski.

STENO-DACTYLO BILINGUE D'EXPERIENCE

accepterait tout travail de bureau sur base horaire. Prix: \$2.00 l'heure. S'adresser à

IMELDA LACASSE

41, St-Pierre

(entrée sur St-Denis)

Tél. 723-7924 ou 723-2515

ATTENTION — Ne jetez pas vos vieux tapis, ils ont de la valeur. Ils peuvent servir comme premier versement sur un tapis neuf. Paul Dionne, 723-3380

DEVENEZ PROPRIETAIRE ROLAND LEVESQUE

entrepreneur en construction

200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès

SOCIETE D'ENTREPRISE DE CREDIT Inc.

UNE FILIALE DE

CORONATION CREDIT CORP. Ltd.

● 1ère et 2e HYPOTHEQUES

● Amortissement 5-10-15 ans

● Directement de la première compagnie canadienne dans son domaine

● Aucune commission ou frais d'inspection

● Pour tous renseignements sans obligation

24, Cathédrale — RIMOUSKI — 723-9239

Succursales :

MONTREAL - QUEBEC - SHERBROOKE

RIMOUSKI et à travers le Canada.

FUTURS PROPRIETAIRES

Faites construire votre maison par :

LES ENTREPRISES ST-GERMAIN, LTEE

M. Gérard Boucher, président

88, 4e Rue — RIMOUSKI — 723-7096

Prêt accepté par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

Aussi

MAISONS NEUVES A VENDRE

PERSONNEL

OFFRE DE SERVICES — Sténodactylo offre ses services avec deux ans d'expérience. 723-9138

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

ARGENT A PRETER

PREMIERE ET DEUXIEME HYPOTHEQUE

Taux d'intérêt raisonnable. Remboursements de 5, 10, 15 et 20 ans. Prêts consentis sur propriétés privées, motels, hôtels, maisons de rapports, etc. Aucun frais d'inspection, aucune commission à payer pour obtenir votre argent.

RAYMOND D'AMOURS

116, de la Cathédrale

Rimouski — Tél. 723-2543

ARGENT A PRETER — Première ou deuxième hypothèque (dis-crétion) pour rendez-vous écrire à C.P. 454, Rimouski.

BELLAVANCE INC.

REPARATION



MACHINES :

à écrire
à additionner
calculatrices

2 techniciens
qualifiés

à notre atelier

723-7877



La taxe scolaire inchangée: 1.50

Lors d'une session spéciale, la Commission Scolaire de la Ville de Rimouski a adopté son budget de \$1,343,374.10 pour fins d'administration générale pour l'année 1963-64, dont \$895,730 pour le salaire du personnel académique.

Comme les revenus ne s'élèveront qu'à \$825,167, il fut résolu d'imposer une taxe foncière au taux de 0.8847 par \$100.00 d'évaluation sur tous les biens-fonds imposables de la Municipalité de Rimouski, se totalisant à \$33,990,836. Cette taxe rapporterait \$300,710.16, laissant un déficit prévu de \$217,817.94.

Mais une taxe foncière spéciale de 0.6153 sera également imposée aux contribuables propriétaires pour pourvoir, au cours de l'année, au paiement des intérêts et le remboursement des emprunts à long terme, à des dépenses s'élevant à \$575,977.19. Cette taxe spéciale rapporterait \$209,152.37.

Ce qui revient à dire que la taxe scolaire de \$1.50 par \$100 resterait la même pour 1963-64. Le tableau ci-dessous des dépenses et des revenus éclairera les lecteurs, particulièrement les Rimouskiens intéressés aux faits et gestes de la Commission Scolaire.

DETAILS SUR DETTES DE CONSTRUCTION

Remboursement d'emprunts à long terme	\$389,356.45
Intérêts sur emprunts à long terme	186,620.74
TOTAL	\$575,977.19

Cette dépense additionnelle, dans l'administration de la Commission Scolaire de la Ville de Rimouski, ne sera que partiellement couverte par des subventions, soit \$366,824.82 provenant de :

- a) subventions applicables au remboursement d'emprunts à long terme contractés pour fins de construction \$349,821.47
- b) subventions reçues en vertu de la loi facilitant davantage les progrès scolaires (bill 46) \$ 17,003.35

Dépenses d'administration	\$ 52,593.30
Dépenses pour propriétés scolaires	159,800.00
Dépenses pour personnel académique, salaire divers	895,730.00
Dépenses pour les élèves	62,500.00
Transport des élèves	2,500.00
Frais de scolarité à payer	77,500.00
Dépenses d'immobilisation à même les revenus	36,000.00
Dépenses diverses	35,450.80
TOTAL	\$1,343,374.10

DETAILS DES REVENUS

Une somme de \$825,167.00 tombera dans les coffres de l'administration scolaire par voies diverses :

1.— Subventions du gouvernement fédéral tenant lieu de taxes	\$ 10,956.00
2.— Frais de scolarité à recevoir d'autres commissions scolaires	55,640.00
3.— Intérêts sur arrérages de taxes	3,000.00
4.— Subventions du gouvernement provincial	754,891.00
5.— Autres revenus	680.00

Des milliers de pêcheurs

Pour la première fois, le Bureau de la Statistique du Québec présente, dans un unique volume, les données sur les pêcheries maritimes et les pêcheries intérieures.

La pêche de mer se pratique dans les eaux du fleuve St-Laurent et du Golfe et de la Baie-des-Chaleurs et s'étend à douze comtés dont l'Islet et Charlevoix sont les plus à l'ouest. En 1961, il y avait plus de 4,961 pêcheurs commerciaux dans le Québec. Ces hommes ont débarqué et vendu 109,243,700 livres de poisson pour lesquelles ils ont touché, au sortir de l'eau, \$4,712,269.00.

On a dénombré 1137 pêcheurs aux Iles-de-la-Madeleine, 778 dans Gaspé-Sud, 617 dans Duplessis,

471 dans Gaspé-Nord et 366 dans Bonaventure. Depuis le nombre s'est accru.

La vitalité d'une industrie, ajoute le rapport gouvernemental, se mesure d'ordinaire par les investissements, les dépenses capitales et ordinaires. Seulement aux Iles, \$102,736, ont été dépensés pour des bateaux de moins de 10 tonnes, des embarcations pour la pêche côtière.

D'autre part, les usines de producteurs industriels emploient, durant les mois de l'été, plus de 2360 personnes, qui retirent de l'industrie de transformation, en salaires et gages, plus d'un million et demi en salaires, auquel il faut ajouter un autre demi-million de dollars.

POUR LA ...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert RIMOUSKI

Bertin & FILS LTEE. DECORATEURS

REMBOURREURS DE MEUBLES



- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS

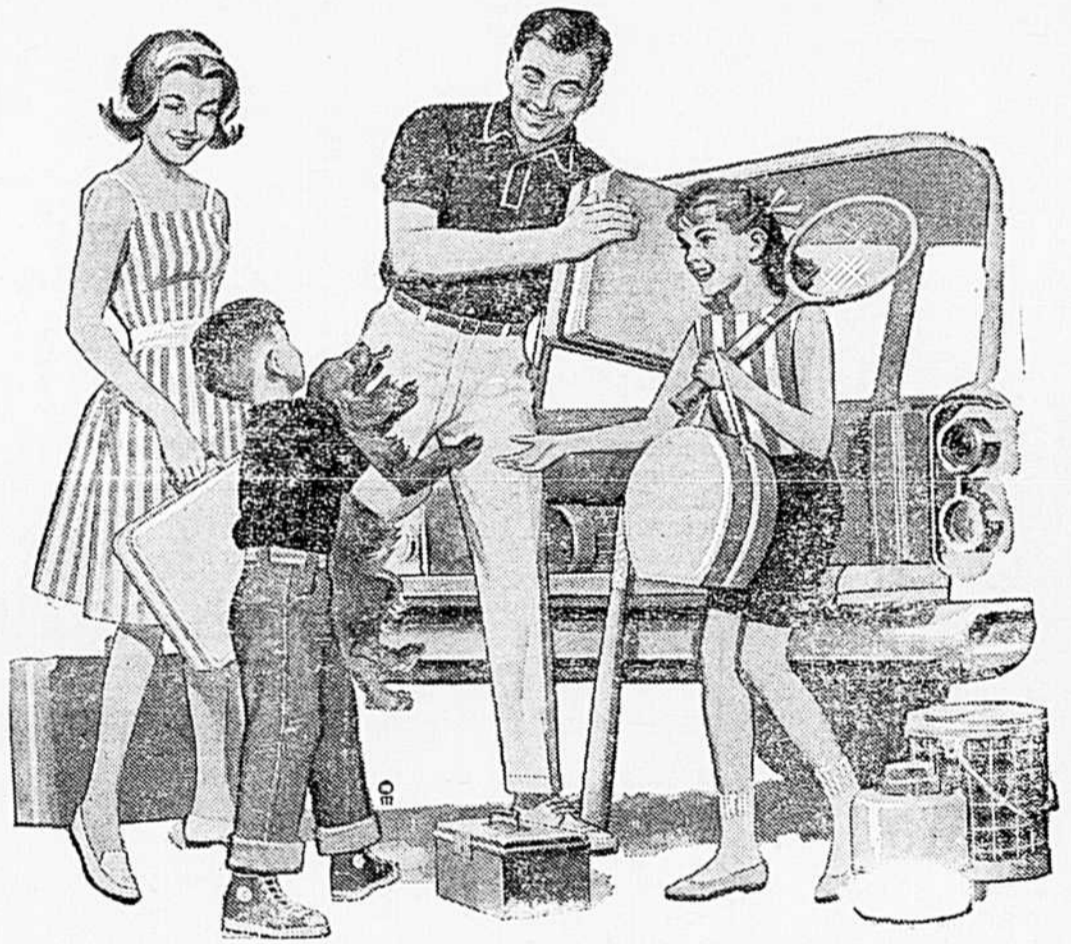
382, St-Germain, RIMOUSKI
Tél. 723-6555

LES VACANCES COMMENCENT CHEZ...

ADRIEN GUAY & FILS. INC.

OCCUPEZ LES LOISIRS DE VOS ENFANTS DURANT LES VACANCES

ADRIEN GUAY possède toute une gamme de jouets d'été, pour tous les âges et tous les genres. Une visite à notre magasin vous convaincra.



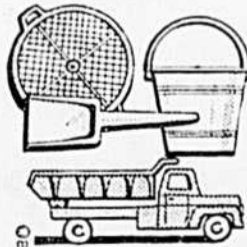
Les plus bas prix en ville



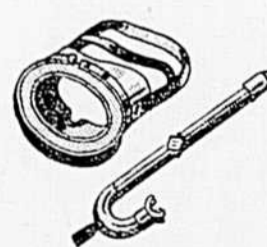
À PARTIR DE \$2.98



À PARTIR DE .69¢



À PARTIR DE .98¢



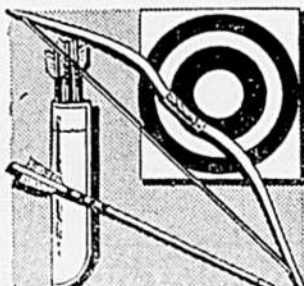
À PARTIR DE .69¢



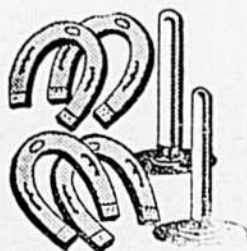
À PARTIR DE .98¢



À PARTIR DE .98¢



À PARTIR DE .98¢



À PARTIR DE \$1.19

N'oubliez pas...

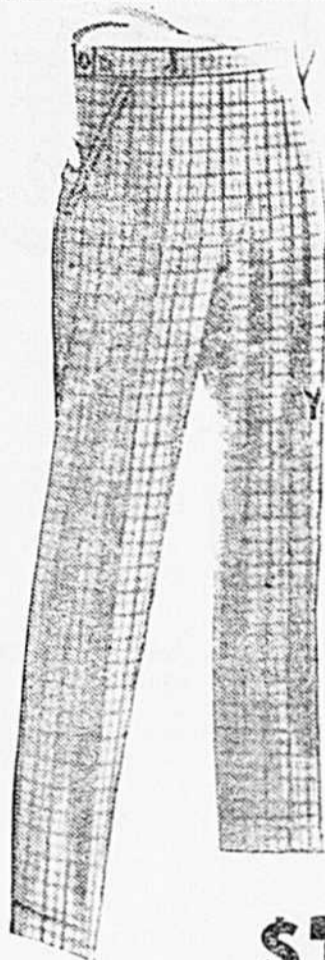
ADRIEN GUAY & FILS. INC.

81, CATHEDRALE — 723-2244

WOOLWORTH



AUBAINES SENSATIONNELLES de JUILLET



VALEUR
D'ETE
POUR
GARÇONS

\$1.99

PRIX TRES
TRES BAS

UNI ou QUADRILLE

Pantalons étroits en coton lavable, seulement un petit coup de fer, bien proportionné, durable. 8 à 16

\$1.99

Les sous-vêtements favoris
des hommes...

"LORD MADISON"
CAMISOLES et
CALEÇONS



\$1.00

CONFECTION
CANADIENNE

Votre meilleur achat exclusif à Woolworth. Camisoles et caleçons en coton de qualité garantie ne pas rétrécir, double siège. Grandeurs P.M.G.



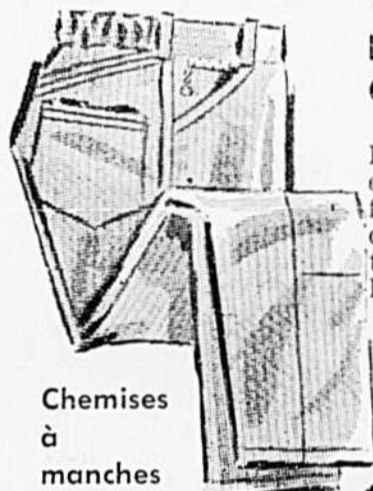
DE PREMIER
CHOIX...

Chemises sport
pour hommes

Confection canadienne. Chemises sport de bonne qualité pour hommes. Manches courtes, confortables; col permastay. Se lave à la laveuse. Choix de nuances unies ou de motifs sobres. Couleurs: or, vert, noir, blanc, rouge, bleu.

Tailles:
petite,
moyenne,
grande.

\$2.99



Chemises
à
manches
courtes

Pas
d'erreur
possible
en achetant
cette
chemise,
col
permastay
garni de
3 boutons.
Couleurs
unies ou
motifs à
rayures.

PETITS
GARÇONS

Pantalons à taille mi-élastique en coton sanforized, deux poches, devant passant à ceinture tout autour. Vert loden, char coal, noir. 8 - 10 - 12

\$2.99
CE



\$1.99

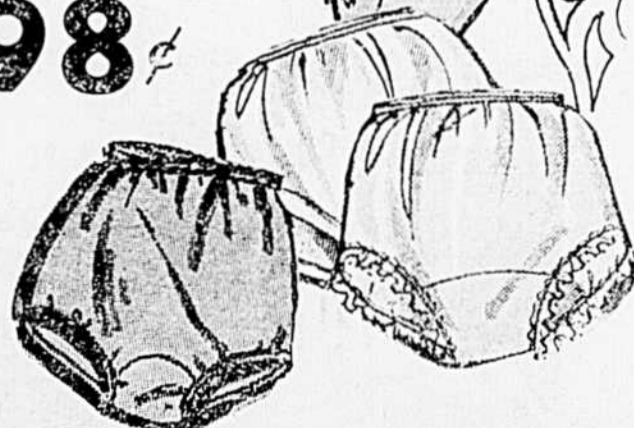
P.M.G.
8 à 16

Culottes féminines
à très bas prix

ACHETEZ-EN 3 PAIRES
et ÉPARGNEZ

Jolies culottes féminines de tricot en rayonne, avec dentelle et élastiques aux jambes. Excellente qualité, choix de nombreuses couleurs. Grandeurs: petites, moyennes, grandes.

SPÉCIAL
3 PAIRES .98



Votre argent a plus de valeur
chez WOOLWORTH

SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE dans ce journal la semaine prochaine

La page de vie

par Gaston Brisson, ptre

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle
delphique, de Michel-Ange



Dernier avis

La belle saison et les longues fins de semaine voient défiler sur nos routes un nombre considérable de voyageurs.

Mais nous rencontrons au cours de ces randonnées des automobilistes guère soucieux de leur vie et surtout de la vie d'autrui. Ils croient qu'ils sont seuls sur la route et que le monde leur appartient. Ils se disent sûrs d'eux-mêmes, mais ne se laissent-ils pas conduire bêtement par leur véhicule au lieu de le maîtriser ?

"Tu ne tueras point". Nous rageons contre les mal-fauteurs qui dévalisent les banques, assassinent pour assouvir leurs passions. Mais les pires ennemis de la sécurité publique ne sont-ils pas ces chauffards qui filent à une allure effrénée, font des prouesses au volant et causent des accidents parfois mortels ?

"Je ne l'ai pas fait exprès", dit-on. C'est bien le pire que ces crimes dus à la négligence, au manque de prévoyance et de prudence. Le verre qu'on a pris de trop, la carence de sommeil, l'impatience à dépasser, la main sur l'épaule de la jeune fille alors que l'autre est au volant, le pied qui devient plus pesant sur l'accélérateur, par bravade ou par excès de confiance, cela, du moins, on l'a fait exprès !

C'est un acte de charité élémentaire et de justice que de voir à la sécurité des autres et de ne rien faire pour les blesser. Car, dans ce domaine, il n'y a pas de dernier avis.

**Besoin
d'argent pour
vos vacances?**

**Recourez au
crédit-voyage
HFC**



Le désir de voyager ne suffit pas... mais le crédit-voyage HFC est un véritable tapis magique. Vite! partez en vacances. Empruntez en toute confiance. Remboursez raisonnablement.

Assurance-vie disponible aux
taux réduits de groupe

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85	
250	15.29	23.64	44.63	
400	24.27	37.63	71.17	
500	30.01	46.73	88.64	
600	35.69	55.75	106.06	
750	44.13	69.21	132.06	
1000	58.11	91.56	175.34	

Il existe aussi plusieurs autres montants
et modes de remboursement

HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

L. Turcotte, gérant

52 Avenue de la Cathédrale

Téléphone RA 3-6585

RIMOUSKI

Voeux adoptés par les enseignants

Lors du congrès des instituteurs et institutrices du diocèse de Rimouski, le 31 mai et le 1er juin, plusieurs voeux furent soumis.

Les congressistes, n'ayant pu adopter ces voeux, faute de temps, les ont remis au conseil diocésain qui, après étude, les rend officiels.

1—Félicitations au Comité d'organisation du Congrès.

2—Félicitations aux anciens présidents, à tous les officiers passés et présents pour le travail fait depuis 10 ans.

3—Que chaque Fédération soit représentée au conseil d'administration.

4—Que tous les éducateurs, religieux ou laïques, participent aux cercles d'études professionnels.

5—Que le comité d'éthique et de discipline de la F.I.R. soit de plus en plus exigeant.

6—Chaque association devrait envoyer un ou plusieurs délégués aux cours sur le syndicalisme organisés par la C.I.C.

7—On souhaite des cours de perfectionnement pour le personnel enseignant des centres assez nombreux, et surtout l'opportunité d'une spécialisation pour le détenteur du Brevet "B".

8—Que les Instituteurs et Institutrices continuent d'apporter leur collaboration aux associations parents-maîtres.

9—Félicitations au président et aux officiers de la C.I.C. pour le

travail accompli sur la question des normes.

10—Que nos associations professionnelles conservent toujours la prérogative de déterminer leurs conditions de travail par le truchement de négociations bi-partites et ce, à tous les niveaux géographiques y compris à l'éventuel échelon provincial.

11—Que la question des normes soit considérée comme elle a été présentée... des suggestions, non des ordres!

12—Que les critères d'acceptation à l'école normale ne se résument pas à un résultat chiffré.

13—Que les professeurs de 11e année puissent fournir aux écoles normales des références au sujet de l'inscription des candidats.

14—Que nos écoles normales attachent plus d'importance à l'éducation en général et à l'éducation professionnelle en particulier.

15—Afin de préparer un personnel enseignant masculin toujours de mieux en mieux qualifié et en mesure d'affronter ses responsabilités professionnelles et sociales, la Fédération des Instituteurs et Institutrices du Diocèse de Rimouski exprime le voeu que le Ministère de la Jeunesse construise, à Rimouski, un immeuble qui pourra loger l'Ecole Normale Tanguay et tous les services qui en dépendent.

16—La Fédération exprime le voeu que se généralise dans toutes les écoles, et ce dès la 1ère année, l'usage d'un dossier cumu-

latif permettant une meilleure connaissance des élèves.

17—Que cesse cette mentalité voulant que les meilleurs titulaires, les plus compétents et les plus expérimentés doivent nécessairement enseigner au cours secondaire car le cours primaire est et sera toujours une base indispensable qui mérite les "as" de l'enseignement.

18—Que le cours général soit revalorisé puisqu'il convient à plus de 60% de la population étudiante.

19—Que l'on cesse de croire que le cours scientifique, option mathématiques ou lettres, est accessible à tous, puisqu'à peine un tiers des élèves du cours secondaire peut obtenir des résultats satisfaisants en vue d'études supérieures.

20—Que les écoles qui doivent recevoir les élèves du cours public ne limitent pas nécessairement leurs conditions d'entrée à 75 ou 80%.

Tuée sur la route

Une bambine de deux ans, Diane Soucy, de Notre-Dame du Lac, a perdu la vie sur la route entre St-Honoré et St-Louis du Ha! Ha! La camionnette, conduite par sa mère Mme Raynald Soucy, fit une embardée celle-ci ayant perdu la maîtrise du volant. Mme Soucy fut blessée dans cet accident ainsi que l'un de ses enfants.

POUR TOUS VOS
TRAVAUX

DE RÉPARATIONS
DE RÉNOVATION
D'EMBELLISSEMENT

**UTILISEZ
LES FAMEUSES PEINTURES**

**A-100 Latex
Martin Senour Co.
EXTÉRIEURES**

Martin Senour Co.



AINSI QUE TOUTES PEINTURES A L'HUILE ET ACCESSOIRES DE PEINTRE

H. G. LEPAGE ENR.

4, Cathédrale

RIMOUSKI

Tél. 723-7845

Achetez chez nous, d'une maison de chez nous,
FONDEE EN 1876

Nous offrons à vendre ou à louer de splendides toilettes de mariée, modèles exclusifs et récents.

Un escompte de 10% sera accordé sur les fleurs aux nouveaux mariés.



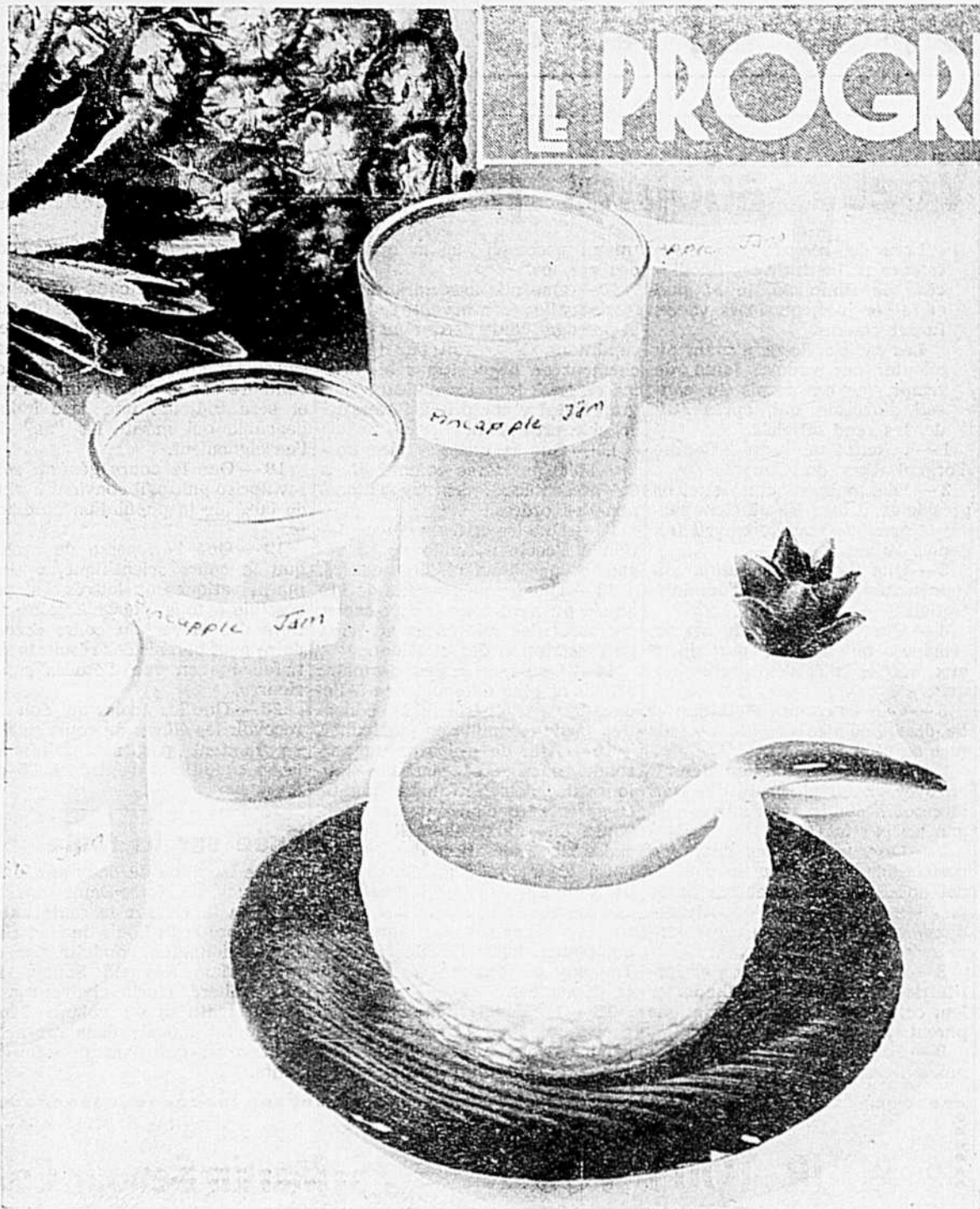
MME J. D'ARC BEAULIEU PROP
4 Ave Rouleau, Rimouski
Tél. 723-9228

NOUS TELEGRAPHIONS
DES FLEURS AVEC L'ASSOCIATION
INTERNATIONALE FTD

LIVRAISON EN TOUT
TEMPS
MEME LE DIMANCHE



LE PROGRES féminina



● gelée de fraises et d'ananas

Donne environ 10 verres moyens (5 lb de gelée)

4 tasses de jus (1 ananas mûr et environ 2 pintes de fraises mûres)
7 tasses (3 lb) de sucre
1 bouteille de pectine de fruits liquide

Pour préparer le jus. Peler 1 ananas de grosseur moyenne, bien mûr. Hacher finement ou passer au hache-viande. Ecraser complètement environ 2 pintes de fraises bien mûres. Mettre les fruits dans un sac à gelée et presser pour extraire le jus. Mesurer 4 tasses de jus et mettre dans une grande casserole.

Pour faire la gelée. Ajouter le sucre au jus dans la casserole et bien mélanger. Mettre à feu vif et amener à ébullition en remuant constamment. Ajouter immédiatement la pectine de fruits liquide. Amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir fortement pendant 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu, écumer à l'aide d'une cuillère de métal et verser rapidement dans les verres à gelée. Couvrir immédiatement de 1/8ème de pouce de paraffine chaude.

● confiture d'ananas

(fruits non cuits)

UTILISE LA PULPE DE L'ANANAS

2 1/2 tasses d'ananas (1 ananas bien mûr)
1/4 cuillerée de thé de zeste d'orange râpé
4 tasses (1 3/4 lb) de sucre
3/4 tasse d'eau
1 boîte de pectine de fruits en poudre

Pour préparer l'ananas. Passer la pulpe de l'ananas (ce qui reste après avoir enlevé la pelure et le cœur) au hache-viande ou hacher très fin. En mesurer 2 1/2 tasses et mettre dans une grande casserole. Ajouter le zeste d'orange râpé.

Pour faire la confiture. Mesurer le sucre et l'ajouter aux fruits. Bien mélanger et laisser reposer. Mélanger l'eau et la pectine de fruits en poudre dans une petite casserole. Amener à ébullition et laisser bouillir fortement pendant 1 minute en remuant constamment. Ajouter aux fruits en remuant. Remuer jusqu'à ce que le sucre soit dissous — environ 3 minutes. (Il restera quelques cristaux de sucre non dissous.) A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres à gelée. Couvrir la confiture immédiatement avec des couvercles qui ferment hermétiquement. Laisser à la température de la pièce durant 24 heures. Garder ensuite au congélateur. Si l'on prévoit utiliser la gelée avant trois semaines, elle peut être gardée au réfrigérateur au lieu du congélateur.

UNE HISTOIRE SAVOUREUSE : celle des gelées, confitures et marmelades

La confection de gelées, confitures et marmelades n'est pas de découverte récente. En Angleterre, on connaît les marmelades depuis le règne d'Henri VII. Elles étaient alors importées du Portugal et étaient préparées avec des coings. En fait, le nom marmelade dérive de "marmelo", mot portugais pour coing. Quand les premiers colonisateurs arrivèrent au pays, les Indiens utilisaient déjà plusieurs fruits, y compris la fraise sauvage, pour préparer des confitures et des condiments. La fraise canadienne telle que nous la connaissons résulte du croisement de la fraise sauvage du pays et de celle du Chili.

Bien avant la découverte de l'Amérique, les Indiens du Chili cultivaient des fraises d'une grosseur exceptionnelle et d'une saveur délicieuse. En 1714, un Français rapporta cinq de ces plants en France. Il les croisa avec des espèces canadiennes que l'on cultivait déjà en France depuis un certain temps. Plus tard, les plants qui résultèrent de l'expérience furent retournés au Canada où cette même espèce est encore cultivée de nos jours.

Les délicieuses fraises canadiennes sont maintenant à leur

meilleur. Vous pouvez donc suivre cette ancienne coutume et préparer de savoureuses gelées, confitures et marmelades, en prévision de l'hiver.

Si vous utilisez de la pectine de fruits liquide ou en poudre, en un rien de temps vous pouvez faire des conserves de type conventionnel ou du nouveau type sans cuisson en employant vos fruits préférés. Pour les conserves de type conventionnel, vous n'avez qu'à préparer les fruits ou le jus, amener le mélange à pleine ébullition et le laisser bouillir fortement pendant une minute; vous ajoutez la pectine et la gelée ou la confiture est prête pour la mise en pots. Vos conserves auront la vraie saveur du fruit employé et la quantité obtenue sera plus grande parce qu'avec la méthode à courte ébullition il y a sous: vous ajoutez ensuite la pectine et vos conserves sont

prêtes pour la mise en pots. Les gelées et confitures préparées de cette façon doivent être gardées au réfrigérateur ou au congélateur pour un long entreposage, parce que les fruits ou le jus n'ont pas été bouillis.

Quand vous aurez découvert comme il est facile de faire des gelées et des confitures en y ajoutant de la pectine de fruits, vous serez si satisfaite des résultats que vous voudrez mettre tous les fruits en pots alors qu'ils sont en saison. peu d'évaporation. Cette méthode élimine aussi le danger de caramélisation du sucre: vos conserves auront la vraie couleur brillante et la saveur typique du fruit.

C'est encore plus facile de préparer les nouvelles gelées et confitures non-cuites. Vous n'avez qu'à préparer les fruits ou le jus, ajouter le sucre et remuer jusqu'à ce qu'il soit dis-

BROWNIES AUX DATTES: On annonce du beau temps: journée idéale pour aller se baigner. Pour le goûter sur la plage, quoi de meilleur que ces brownies qui regorgent de **DATTES HACHEES?**

2 oeufs
3/4 de tasse de cassonade
1/2 tasse de farine

22 BISCUITS GRAHAM, roulés en fines miettes (environ 1 1/4 tasse)

1/2 c. à thé de vanille

1 paquet de **DATTES HACHEES** de 7 1/2 onces (1 1/2 tasse)

1/2 tasse de noix hachées

Battre les oeufs jusqu'à ce qu'ils soient légers. Combiner le sucre, la farine et les miettes de BISCUITS GRAHAM. Les ajouter aux oeufs; bien mélanger. Incorporer la vanille, les **DATTES HACHEES** et les noix, en remuant. Etendre également le mélange dans un moule de 8 pouces, graissé. Faire cuire 25 à 30 minutes à four doux (350° F.). Découper en 20 carrés pendant que c'est encore chaud.

comment faire face au prix élevé du sucre?

A l'approche de la saison des confitures et des gelées, le prix très élevé du sucre laisse la maîtresse de maison un peu désespérée. Ce produit sera plus cher cet été que par le passé même si le prix tend à diminuer. Devant cette situation, les Economistes ménagers de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous donnent quelques conseils.

Congelez dès maintenant les fruits sans sucre. Lorsque le prix du sucre aura diminué suffisamment, vous pourrez les utiliser dans la préparation de confitures et de gelées. Les bleuets, les gadelles, les groseilles, la rhubarbe, les amélanthes (saskatoons) se congèlent bien sans sucre. N'oubliez pas de mesurer les fruits avant de les emballer.

Les fruits peuvent être également mis en conserve sans sucre. Ce n'est

pas le sucre qui est l'agent de conservation mais plutôt la bonne stérilisation et l'emploi de bocaux ferment hermétiquement. La méthode est bien simple. Lavez, préparez les fruits et écrasez-en une partie au fond de la marmite. Ajoutez le reste des fruits et faites chauffer pendant quelques minutes en brassant occasionnellement. Si nécessaire, ajoutez un peu d'eau pour empêcher de coller au fond. Remplissez les bocaux ou les boîtes en pressant un peu les fruits pour qu'ils soient couverts de jus. Laissez un espace de tête et stérilisez. Ces fruits conviennent tout particulièrement à la confection de tarte et de puddings.

Si vous employez du sirop dans la mise en conserve des fruits, substituez un quart du sucre par une quantité égale de miel ou de sirop de maïs.



UNITÉ SANITAIRE RIMOUSKI

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION:

LAC-DES-AIGLES: lundi 8 juillet.

ST-EUGENE: lundi 8 juillet, l'après-midi.

BIENCAURT: mardi 9 juillet.

POINTE-AU-PERE: mardi 9 juillet, à 2 heures.

ESPRIT-SAINT: mercredi 10 juillet.

ST-SIMON: mercredi 10 juillet, l'après-midi.

ST-NARCISSE: jeudi 11 juillet.

NAZARETH: jeudi 11 juillet, à 10 heures.

ST-ROBERT: jeudi 11 juillet de 2 à 3 heures.

RIMOUSKI (US): vendredi 12 juillet de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE:

RIMOUSKI (US): mardi 9 juillet de 1 h. 30 à 3 h. 15.

Bic

M. et Mme André Guérette, du Bic, annoncent la naissance de leur fille Guylaine, baptisée le dimanche 9 juin, par M. l'abbé Gérard Lahaye. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Patry, grands-parents. Mlle Monique Patry portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Baptêmes à la cathédrale

Le 26 mai, Arnold-Bruno, fils de M. et Mme Benoît Lévesque (Carmelle Guimont), de St-Donat. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Guimont, grands-parents.

Le 25 mai, Michel-Louis, fils de M. et Mme Bertrand Labbé (Jacqueline Amiot). Parrain et marraine, R-al Morency et Annette Blais.

Andrée, fille de M. et Mme Guy Lebel (Lisa Gagnon), de Trois-Pistoles. Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Nadeau.

Le 22 mai, Marlene, enfant de M. et Mme Napoléon Michaud (Micheline Allard). Parrain et marraine, Doril Allard et Cécile Lechasseur.

Le 21 mai, Josée-Julie, enfant de M. et Mme Albert Doucet (Simone Vaillancourt). Parrain et marraine, M. et Mme Miville Deschênes.

Le 1er juin, Annie-Brigitte, fille de M. et Mme Armand Pineau (Andréa Brochu). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Brochu, grands-parents.

Le 2 juin, Daniel, fils de M. et Mme Jean-Guy Pigeon (Normande Coulombe). Parrain et marraine, L.-P. Desrosiers et Roland Pigeon, oncle et tante.

Le 2 juin, Jean-Pierre, fils de

M. et Mme Jean-Eudes Dubé (Eliette Caron). Parrain et marraine, François et Emilia Dubé, oncle et tante.

Clément-Christiane, enfant de M. et Mme Denis Trudel (Yolande Voyer). Parrain et marraine, Clément Fraser et Françoise Voyer.

Danny, fils de M. et Mme Paul Lavoie (Micheline Pineau). Parrain et marraine, M. Henri Lavoie et Mme Jeanne Roy, oncle et grand-maman.

André, fils de M. et Mme Eugène Côté (Gisèle Gagné). Parrain et marraine Martin Gagné et Louise Desrosiers.

Chantal, enfant de M. et Mme Edgar Lévesque (Thérèse Bernard), de St-Donat. Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Lévesque, grands-parents.

Le 8 juin, Margot-Hélène, enfant de M. Jacques Girard, ing. p., et Mme Girard (Gisèle Cloutier). Parrain et marraine, Claude Girard et Margot Mauger.

Le 9 juin, Régis-Harold, enfant de M. et Mme Dominique Fillion (Jeanne-Yvonne Paradis). Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Lavoie.

Martine, enfant de M. et Mme Jean-Paul Patry (Jeanne d'Arc Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Elzéar Ouellet, grands-parents.

Le 9 juin, Jean-d'Arc-Claire, enfant de M. le Dr Jean-Paul Langlais et Mme Langlois (Françoise Langlais), de Trois-Pistoles. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Marquis.

Le 15 juin, Gilles, fils de M. et Mme Florent Rioux (Rachel Saindon). Parrain et marraine, M. Marcel Pelletier et Mme Jean-Paul Joubert.

Le 16 juin, Marie-Léna, enfant de M. et Mme Clément Lepage

(Jeannette Roy). Parrain et marraine, Victor Lepage et Thérèse Roy, oncle et tante.

Agathe-Guylaine, enfant de M. et Mme André-Albert Lavoie (Jeanne d'Arc Gagné). Parrain et marraine, Gérard Pouliot et Ro-

se Bouillon, grand'oncle et grand-tante de l'enfant.

Le 19 juin, Danielle-Anne-Marie, fille de M. et Mme Emmanuel Poirier (Marie-Sophie Leblanc). Parrain et marraine, Alfred et Marie Leblanc, oncle et

tante.

Le 27 juin, Normand-Robin, enfant de M. et Mme Alcide Proulx (Rita Labbé), de St-Narcisse. Parrain et marraine, Philibert et Rolande Labbé, oncle et tante.

Cinéma AUDITORIUM Rimouski

Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172
Représentation dimanche en matinée à 1 h. Tous les soirs à 7 h. et répétition du 1er film.
Le dimanche, représentation continue de 1 heure p.m. à minuit.

SAMEDI à VENDREDI, les 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 JUILLET

Horaire : 7 et 10.20 heures (Aventures) Horaire : 8.34 heures (Policiers)



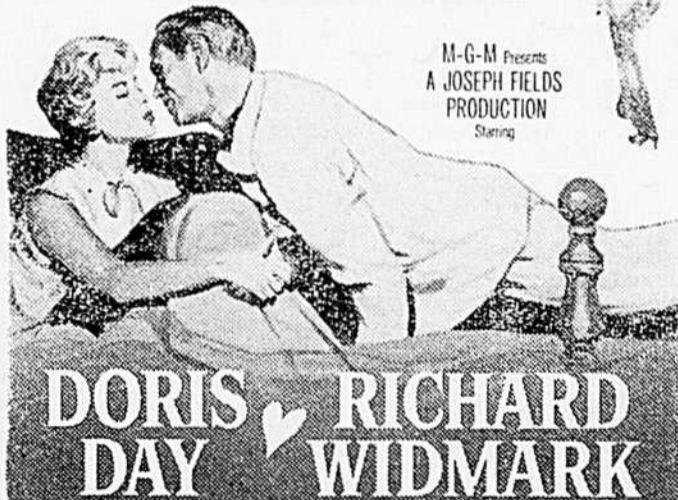
Cinéma CARTIER RIMOUSKI Tél. 723-2791

REPRESENTATION CONTINUELLE
DIMANCHE : DE 1 HEURE A MINUIT
SEMAINE : DE 7 HEURES A 11.30 HEURES
SUJET A CHANGEMENTS

Prenez le temps de vivre — Venez au Cinéma Cartier.

Sam. à ven. 6-7-8-9-10-11-12 juillet

LE PÈRE MALGRÉ LUI
en
CINEMASCOPE



M-G-M Presents
A JOSEPH FIELDS
PRODUCTION
Starring

DORIS DAY & **RICHARD WIDMARK**

aussi

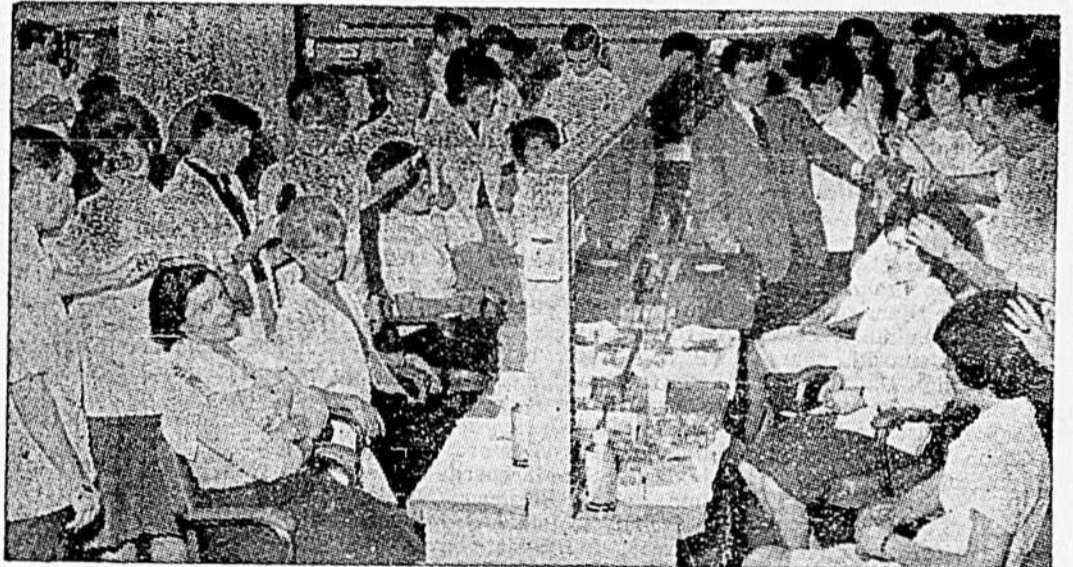


METRO - GOLDWYN - MAYER Presents
GARY COOPER / **CHARLTON HESTON**

dans
CARGAISON DANGEREUSE

TECHNICOLOR CINEMASCOPE

AUX ETUDIANTS
QUI TERMINENT LEURS
ETUDES TRES BIENTOT
VOILA VOTRE AVENIR
"LA COIFFURE"



GUILLAUME ET ROBERT

VOUS OFFRENT LES COURS SUIVANTS :

- Cours débutants et débutants accélérés.
- Différents cours avancés et de perfectionnement.
- Vous apprendrez dans une école tout à fait moderne où l'ambiance vous mettra à l'aise.
- Enseignement individuel par nos professeurs compétents.
- Les parents sont cordialement invités à venir visiter l'école en tout temps du lundi au vendredi inclus.
- Nous décernons un diplôme à la fin du cours après examen.

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées

Guillaume & Robert INC.
HAIR DESIGN SCHOOL Inc.
2160, de la Montagne Tél. VI 2-6081
MONTREAL

PAR ANDRÉE GAUTHIER

Tricentenaire

Havre-Aubert, paroisse-mère des Iles-de-la-Madeleine, soulignera le tricentenaire du premier établissement permanent aux Iles en érigeant une croix sur le cap qui domine le port, une réplique de la Croix de Doublet (François), concessionnaire des Iles Ramées qu'il baptisa Iles-de-la-Madeleine en l'honneur de son épouse Madeleine Fontaine.

Cette installation de Doublet, qui se voulait permanente dans cet archipel du golfe St-Laurent, ne dura que quelques années, l'apparition des huit premières familles, à s'établir définitivement aux Iles ne datant que de 1774, soit 111 ans après l'arrivée du sieur Doublet, de la Seine, avec ses hommes, à bord de deux navires, le St-Michel et le Grenadier.

Le point culminant des fêtes du tricentenaire sera le pageant de 160 figurants donné sur le parvis de la coquette et toute neuve église de Notre-Dame de la Visitation, à Havre-Aubert, le 21 juillet. Le pageant, en cinq tableaux, est l'oeuvre d'une religieuse, native des Iles. Un chœur de 65 voix appuiera les figurants.

Gagnants 4-H

Plus de 600 jeunes 4-H de toute la province, dont plus d'une centaine de la région bas-laurentienne, ont participé au congrès provincial de cet organisme tenu à Montréal. Ils prirent, comme première résolution, de bien faire connaître le milieu 4-H tout au cours de l'année, ainsi que le but et le rôle que jouent les 4-H dans la préservation de la forêt.

Des bourses d'études furent attribuées à l'issue des divers concours dont plusieurs récipiendaires sont de chez nous. Nommons Jean-Charles Caron, de Notre-Dame du Lac, au chapitre de l'embellissement; Benoît Bérubé, de Sept-Iles, relais 4-H; Marc-André Auger, d'Amqui, protection des forêts. Dans les autres sections, des prix de \$100 et moins furent remis à Pierrette Dionne, de Matane, artisanat féminin, Jacques Imbeault, de Rimouski, chasse et pêche, Rosaline Gauthier, de Matane, couture; Raynald Bélanger de Trois-Pistoles, littéraire, et Cécile Auger, d'Amqui, travaux domestiques.

Une école d'orientation à Baie-Comeau

Dès septembre, les religieuses de l'Assomption de Baie-Comeau ouvriront une école d'orientation bilingue pour jeunes filles de 15 à 18 ans, qui veulent sincèrement étudier leur vocation, soit pour la vie religieuse, soit pour le laïc missionnaire. Elles pourront continuer leurs études secondaires en anglais ou en français. Et elles auront, en plus, une initiation pratique à la vie liturgique et à l'apostolat et des cours de spiritualité et de missiologie.

Une entière liberté est laissée dans le choix de vie et aucun engagement n'est pris pendant le stage de formation. Une fois la décision prise, celles qui croient avoir la vocation religieuse peuvent demander leur admission, soit au noviciat de l'Amérique du Nord, à Philadelphie, soit au Noviciat Inter-Provincial à la Maison Générale de Paris. Le noviciat est suivi d'un juniorat et d'un scholasticat où les études sont continuées. D'autre part, celles qui veulent donner plusieurs années de leur vie comme AMA (Auxiliaires Missionnaires de l'Assomption) sont orientées vers la formation professionnelle qui correspond à leurs attraits et aptitudes. Après cette option, elles peuvent suivre le cours intensif de deux mois de missiologie à Paris, à Londres, à Mia-

mi, suivant la mission choisie.

Deux jeunes filles de la région bas-laurentienne quitteront bientôt le pays pour devenir missionnaires laïques avec les Religieuses de l'Assomption, dont Mlle Claudie Courcy, de St-Thomas de Cherbourg, Matane et Mlle Charlotte Bouchard, de Tadoussac.

Le timbre Frobisher

L'émission du nouveau timbre commémoratif sir Martin Frobisher, fixée au 29 juillet, a été reportée au 21 août. Ce changement retardera l'émission de deux autres timbres: le timbre marquant le bicentenaire des Postes et le timbre-avion de la série courante de 15 cents.

L'émission du timbre Frobisher devait coïncider avec l'aventure PASSAGE 7, voyage en bateau avec escales prévues à de nombreux endroits découverts par Frobisher. Le voyage a maintenant été renvoyé à l'année 1964 mais il fut décommandé trop tard pour que le programme initial des émissions de timbres soit exécuté.

Jubilaires décorés de la Croix St-Germain

M. et Mme Joseph Gagnon (Régina Valois), de Causapsal, comptent cinquante ans de vie conjugale. Une messe d'action de grâces fut célébrée pour les jubilaires par leur fils l'abbé Germain Gagnon, de Hauterive. Au cours de cette messe, Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, remit la Croix St-Germain du Mérite Diocésain à M. et Mme Gagnon, qui étaient entourés de leurs douze enfants: Gérard et Jean-Marie, de Causapsal, l'abbé Germain Gagnon, Joseph, de la PP à Québec, le R. F. Jean-Léon (Léonard), s.c., missionnaire au Chili, le R. F. Jean-Yves (Georges-Henri), s.c., de Québec, Mme Georges Bernard (Eugénie), de Ste-Marguerite-Marie, Mme J.-Aimé Bélanger (Marie), de Ste-Foye, Mme J.-B. Marquis (Thérèse), de Ste-Marguerite-Marie, Mme Eugène Chenel (Anita), d'Amqui, la R. M. Madeleine des Anges (Madeleine), s.c., de Lowell, Mass., la R. S. Marie-des-Cinq-Plaies (Anne-Marie), s.c., de Plessisville.

Elle expose au Mont Orford

Fidèle à sa politique de faire une large place à tous les arts, le Camp des Jeunes Musicales du Canada, au Mont Orford, offre à son ouverture, cette semaine, une exposition de tapisserie, sculpture et peinture. Pour la tapisserie, les organisateurs ont choisi les oeuvres de Mariette Rousseau-Vermette, native de Trois-Pistoles. Ses travaux avaient été présentés, l'an dernier, à la Première Biennale Internationale de Tapisserie tenue à Lausanne, Suisse.

Plusieurs des boursières de la section rimouskoise des Jeunes Musicales, feront un séjour d'études au Camp du Mont-Orford, dès juillet.

En service depuis hier

Le très moderne traversiers TRANS ST-LAURENT, bateau passeur construit aux chantiers Lauzon pour la Compagnie de Traverse Rivière-du-Loup - St-Siméon, est entré en service régulier quotidien depuis hier, le 4 juillet.

Le Trans St-Laurent, dont l'équipage de 34 hommes est com-



(Studio Janine)

Le Centre d'Artisanat de Cabano a réouvert ses portes pour la saison 1963. Il est dirigé par Mme Sylvio Michaud qui accueillait, ces jours derniers, les membres de la Gilde Féminine de Rivière-du-Loup dont Mme Roméo Gagné et Mme Louis Moisan que l'on reconnaît avec Mme Michaud.

mandé par le capitaine Emile Bélanger, de Rivière-du-Loup, fera la liaison entre les deux rives du St-Laurent. Mesurant 261 pieds de longueur et 60 pieds de largeur, le traversier, dont l'aménagement assurera un confort de bon aloi aux voyageurs, jauge 2.000 tonnes.

Centre de classification dans Matane

S'adressant aux 500 convives, partisans libéraux, réunis dans la grande salle du collège de Matane pour célébrer son élection comme député de Matane - Matapédia au Parlement canadien, l'honorable René Tremblay, Ministre d'Etat et futur ministre d'Agriculture, pour l'Est du Canada, déclara qu'Ottawa consent à prolonger l'aide aux investissements dans l'enseignement technique, une mesure dont le Québec n'avait pu bénéficier depuis son établissement, n'étant pas prêt à lancer un programme de construction d'écoles techniques ou spécialisées à l'instar de l'Ontario.

L'honorable Tremblay, parlant des problèmes particuliers à Matane, affirmait qu'il est primordial d'attacher une importance de premier plan au port de Matane et à la Traverse Matane - Godbout. Il insista sur le centre de classification des produits agricoles en voie de réalisation. Il révélait qu'avec la collaboration aux paliers fédéral, provincial et local, le projet avançait bien. Il insista sur les initiatives au niveau local.

La foudre fait des siennes

En dix jours, la foudre est tombée à St-Eloi, Ste-Odile, St-Octave de Métis (rang Cabot) et au 3e rang de Ste-Luce.

Comme nous l'annoncions, dans notre édition antérieure, un enfant a péri dans l'incendie de la maison de M. Lauréat Dumas, St-Eloi, et deux familles de Ste-Odile furent jetées sur le pavé, en pleine nuit.

Le dimanche 30 juin, c'était à St-Octave qu'un incendie, allumé par le tonnerre, rasait au sol la maison de M. J.-H. Roy, du rang Cabot. Dans l'après-midi de dimanche, vers 2 heures, la grange de M. Robert Pelletier, du 3e rang de Ste-Luce, était détruite par un incendie provoqué par la foudre. Vingt-cinq bêtes à cornes furent brûlées vives dans le brasier et la plupart des instruments aratoires, remisés dans cette bâtisse, ont été perdus pour M. Pelletier.

120 ans de progrès artistiques

C'est sous ce titre que Robert Bastien écrivait un intéressant article, illustré, sur Casavant Frères, dans l'édition de

Québec-Industriel de mai, publiée à Granby, éveillant notre curiosité puisque la cathédrale de Rimouski possède, depuis 1921, l'un de ces superbes instruments de 60 jeux, répartis sur 4 claviers.

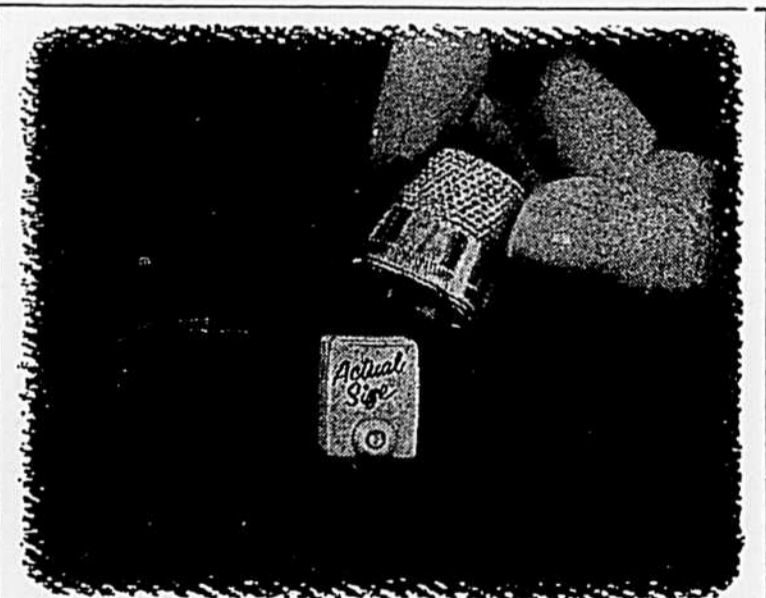
Les abonnés à cette revue du Québec-Industriel se régaleront de tant de détails sur cette maison canadienne-française de St-Hyacinthe qui a besogné pour de nombreuses églises du diocèse de Rimouski afin de les doter d'orgues à leur taille et à leurs besoins.

Première du genre au Canada, deuxième en importance au monde tant au point de vue production que qualité, la maison Casavant ne travaille pas en série. Chaque instrument est fabriqué suivant des normes précises qui sont dictées par les besoins spécifiques de l'église, du temple, de la salle où il doit être érigé. Aux dessinateurs, écrit M. Bastin, il appartient de concevoir l'orgue esthétiquement, d'établir le projet, de tracer les détails mécaniques et les dessins d'ateliers. La fabrication des tuyaux est dévolue aux plombiers. Les électriciens, hautement qualifiés, ont charge de monter les délicats et compliqués circuits basse tension et continus. L'ajustage des méca-

nismes et la fabrication de certaines pièces est du domaine des mécaniciens. La construction du meuble, des tuyaux de bois, exige des ébénistes experts et un matériau de premier choix. Enfin, les harmonistes apportent la touche finale à l'instrument.

Nouvel exécutif des Hôpitaux Catholiques

Lors du congrès tenu à Montréal, l'Association des Hôpitaux Catholiques de la province de Québec a élu son conseil exécutif pour 1963-64. La présidence a été confiée à la R. M. Marie-Florida, économiste générale des SS, de la Providence, et la vice-présidence au Dr Gaston Rodrigue, hôpital Ste-Croix de Drummondville, et la R. M. Ste-Fabienne, s.c., hospitalière générale de l'Hôpital St-Sacrement à Québec. Sur le Conseil d'Administration, on relève les noms de la R. S. Marie-Madeleine, de l'Hôpital de Montmagny, M. Albert Charpentier, de Sherbrooke, le Dr André Pothier, de Trois-Rivières, M. M. Laberge, de Jonquière, M. Paul Desrosiers, administrateur, Hôpital St-Ambroise, Loretteville, Soeur Berthe Dorais, de Montréal, Soeur Rose-Blandine, de Grand-Mère, le Dr Paul Bourgeois, de Montréal.



Une découverte de MAICO! Un minuscule appareil auditif qui se place entièrement dans l'oreille. Pas un "truc quelconque" mais un appareil auditif de première qualité d'une puissance étonnante! C'est le nouveau STARLITE de MAICO. Si minuscule qu'un dé le recouvre entièrement. Il est pratique. Vous pouvez aussi le dissimuler derrière votre oreille. Idéal pour des milliers de gens qui n'entendent pas distinctement. Voyez-le, essayez-le dès aujourd'hui au comptoir MAICO.

SERVICE AUDITIF MAICO

Edifice Médico Dentaire, 895, Côte d'Abraham. NOM
S'il vous plaît, envoyez-moi plus d'informations sur le Starlite. ADRESSE
VILLE

Prochain mariage



Mlle Thérèse Beauchesne, de St-Fabien, et M. Gilles Rioux, de St-Simon, dont le mariage sera célébré, le 22 juillet prochain, en l'église de St-Fabien.

Lieutenant-colonel



Les quartiers généraux de la région militaire du Québec annoncent que le major F.G. Larose, de Québec, sera promu au rang de lieutenant-colonel et nommé officier en charge des transmissions pour la région militaire du Québec, à la fin du mois. Il a servi outre-mer durant la guerre. Il s'est même signalé durant la guerre de Corée comme responsable des communications et des signaleurs du 2e bataillon du Royal 22e Régiment de la Brigade d'Infanterie Canadienne servant sous le drapeau des Nations Unies en 1951-52. A son retour au Canada, il fut instructeur de transmission à l'école de ce corps à Kingston, jusqu'en 1956, après quoi il devint second en commandement pour le système des transmissions du Territoire du Nord-Ouest et du Yukon avec quartier général à Edmonton, Alberta. Il est le frère de M. Rémi Larose, de Rimouski.

N.-D. du Sacré-Coeur

Le R. F. Germain Dubé, c.s.v., de Lauzon, M. Jean-Roch Dubé, de Montréal, sont en visite chez leurs parents M. et Mme Louis-A. Dubé.

Mlle Louise Tardif passe quelques semaines de vacances chez des parents à Montréal.

M. et Mme Philippe Doyle, de Giffard, sont les invités de Mme Jos. Dastous.

M. et Mme Jean Vanasse et leurs enfants, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Albert Tardif, la semaine dernière.

Mlles Georgette Bourque et Marina Dastous, de Dalhousie, N. B., chez M. et Mme Jules Pineau.

M. et Mme Alphonse Parent sont revenus d'un voyage de quelques jours à Montréal.

Rivière-du-Loup

Un thé-offrande sera donné le 10 juillet prochain à la MARTINIÈRE, maison d'été de Mme P.-E. Martin, à Notre-Dame du Portage, en faveur des oeuvres du R. P. Justin Deraviam, missionnaire indien. Mlle Gertrude Thériault est l'organisatrice de ce thé.

Le premier concert de fanfare de la saison a eu lieu, dimanche soir, au kiosque du Parc Vézina, à St-Ludger. M. Adrien Girard, chef de l'Harmonie de Rivière-du-Loup, dirigeait le concert.

Le nouveau traversier, le Trans-St-Laurent, de la compagnie de Traverse Rivière-du-Loup - St-Siméon, l'un des plus modernes, a assuré, pour la première fois, cette semaine, la liaison entre les

deux rives du St-Laurent. Il est commandé par le capitaine J.-Emile Bélanger, de Rivière-du-Loup.

M. Léon Soucy, de St-Ludger, a été élu président de l'OTJ, en remplacement de M. Berthier Bélanger, qui s'en va demeurer à Edmundston. La paroisse St-Ludger aura maintenant son terrain de jeux, qui sera sous la juridiction de l'OTJ Centrale.

Mme Blanche Garceau, de Dorval, est l'invitée de Mme Achille Pelletier.

Service d'Estampes Côté enr.

24, rue Taché — C. P. 877
BAIE-COMEAU, Sag., P. Qué.

Tél. LU 4-2824
SERVICE 24 HEURES

Savez-vous que c'est l'estampe en caoutchouc qui vous épargne le plus de temps et d'argent

UN PEU DE PROTECTION. - Cas No 2673

VOUS VOUDREZ BIEN LIVRER CETTE COMMANDE, ET VOUS LA PORTEREZ À MON COMPTE, N'EST-CE PAS? C'EST QUE... MADAME SIMARD... SOYEZ SANS CRAINTE, MONSIEUR G. VOUS SEREZ PAYÉ. MAIS L'ACCIDENT DE VOTRE MARI... SON SALAIRE EST PROTÉGÉ. AVEC UN PLAN DE PROTECTION DES CHÈQUES DE PAIE? OH! DANS CE CAS-LÀ, TOUT VA BIEN. L'HOMME QUI PROTÈGE SON REVENU EN CAS DE MALADIE OU D'ACCIDENT EST UN HOMME AVISÉ. DE PLUS, IL ASSURE LA SÉCURITÉ DE SA FAMILLE!

MUTUAL OF OMAHA INSURANCE COMPANY

SIÈGE SOCIAL POUR LE CANADA: TORONTO, ONTARIO

DES BÉNÉFICES MAXIMUMS À UN COÛT MINIMUM

Avec un peu de protection, vous pouvez assurer, vous aussi, la sécurité de votre famille, la protéger si vous ne touchez plus votre salaire par suite de maladie ou d'accident. Le Plan de Protection des Chèques de Paye, peu coûteux, offert par la Mutual of Omaha, vous fournira de l'argent pour vous aider à pourvoir aux besoins quotidiens de votre famille... nourriture, logement, vêtement... pendant toute votre vie s'il le faut.

ÉCRIVEZ À VOTRE BON VOISIN RENE BOUILLON

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS GRATUITS, POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

RENE BOUILLON
15 St-René — RIMOUSKI — 723-9821

M'envoyer des renseignements gratuits sur le Plan de Protection des Chèques de Paye de la Mutual of Omaha

Nom _____ Age _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____

St-Robert-Bellarmin

Mariages — M. Victorien Côté, de Ste-Agnès, fils de Johnny, de Val-Brillant, et Mlle Pauline Gagné, fille d'Hervé.

M. Bertrand St-Pierre, de St-Germain, fils de François, de Sayabec, et Mlle Yvette Côté, i.d., fille de Pierre.

M. Raymond Bélanger, fils de François, et Mlle Lisette Proulx, fille d'Albert.

M. Gérald Lepage, fils d'Adrien, et Mlle Antoinette Bélanger, fille de Mme Ve Chs-Henri Bélanger, de St-Germain.

M. Alphonse Roy, fils de Denis, de St-Germain, et Mlle Louise Lepage, fille d'Adrien.

M. Rodrigue Lepage, de Ste-Amélie de Baie-Comeau, fils d'Elphège, et Mlle Shirley Félix, fille de Lawrence, de Baie-Comeau.

Baptêmes — Jean-Régis, baptisé le 9 juin, fils de M. et Mme Herman Francoeur (Denise Richard). Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Richard, grands-parents.

Charles, fils de M. et Mme Louis-Philippe Sirois (Irène Lévesque). Parrain et marraine, M. et Mme L.-P. Dubé.

Le 16 juin, France-Chantal, enfant de M. et Mme Bertrand Lévesque (Angéline Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lepage, grands-parents.

Guy-Gaston, enfant de M. et Mme Emilien Bélanger (Oviette Barriault). Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Bélanger, grands-parents.

RETENEZ MAINTENANT UNE PLACE DE VOITURE-COACH DANS L'Océan Limité

\$1⁰⁰

- Tous parcours en voiture directe entre Montréal et Halifax
- Service spécial de porteur
- Vous montez dans le train quand vous voulez

ON

Le nouveau restaurant MON COPAIN



Une petite salle de réception, pouvant contenir 70 personnes, est à votre disposition pour mariages, réunions de famille, clubs sociaux, etc. . .



Une partie de la cuisine ultra-moderne en acier inoxydable. Pour votre sécurité, la vaisselle est stérilisée.

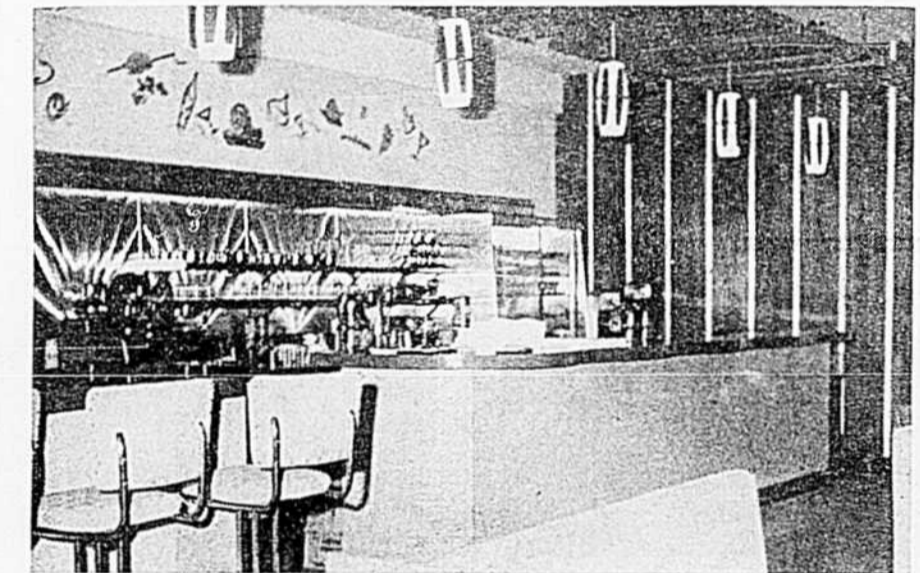


Façade principale de l'édifice MON COPAIN situé à l'entrée ouest de la ville de Rimouski.

Créé spécialement pour répondre à la demande toujours grandissante du public, ce magnifique et nouveau restaurant est doté de tout le confort moderne dont vous puissiez rêver.

Décoré d'une façon jeune et fraîche, il vous plaira sûrement.

Un vaste terrain de stationnement, attenant à l'édifice, est à la disposition des clients.



Vue intérieure du restaurant MON COPAIN, où règne une atmosphère de détente.

CONSTRUIT PAR :

Camille Rioux

ENTREPRENEUR GENERAL

Construction de tous genre
SPECIALITE : BETON ARME

C. P. 694 — 723-3883 — RIMOUSKI

PORTES ET CHASSIS :

Jos. Beaulieu & Fils, Inc.

33, rue Belzile
Bureau 723-2673
Résidence 723-3165

TAPIS ET TENTURES :
REMBOURAGE :

Bertin & Fils, Ltée

MANUFACTURIERS
DE MEUBLE ET DE MATELAS

Spécialiste en décoration intérieur
tapis - tentures

723-6555
383, St-Germain — RIMOUSKI

MACONNERIE :

J.-B. St-Pierre & Fils, Inc.

ENTREPRENEURS BRIQUETEURS

Posage de briques et plâtre

Bureau, 26 St-Jacques 723-2031
Usine, 159 Rouleau 723-6822

AMEUBLEMENT :

David Langis
EBENISTE

Manufacturier d'ameublement de :
Magasins - Bureaux - Scolaires
Hôtels - Eglises

Bur. 723-2954 — Rés. 723-7508
N.-D. du Sacré-Coeur (Rimouski)

MATERIAUX DE CONSTRUCTION :

Adrien Guay & Fils, Inc.

QUINCAILLERIE

723-2244

81, Cathédrale — RIMOUSKI

TERRAZZO :

Les Entreprises G. Roy, Ltée

RECOUVREMENT DE PLANCHER

Tuile céramique, binyl, caoutchouc,
asphalte, plastique, plélaris, carpettes

TERRAZO et MARBRE

724-4157

65, Evêché — RIMOUSKI

ENSEIGNE :

Commercial Néon, Inc.

Dessinateur et manufacturier
d'enseignes NEON et PLEXIGLAS
Lettrage de camions - Panneaux réclame

723-6355

150, Cathédrale — RIMOUSKI

CHARPENTE EN ACIER :
CADRES DE PORTES :
VENTILATION :

**La Compagnie Atlantic,
Limitée**

ATLANTIC DRY KILN LIMITED

Travaux divers en acier
pour édifices publics
Ventilation, air climatisé, air chaud.
REPARATIONS GENERALES

723-6508

C. P. 697 — RIMOUSKI

FOURNISSEUR DE MATERIAUX
DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE :

Chinic Hardware

QUINCAILLERIE EN GROS

723-6535

267, St-Germain — RIMOUSKI

PLOMBERIE :

Miville Deschènes

ENTREPRENEUR
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

723-7131

14, Tanguay — RIMOUSKI

TUILE :

Romuald Turgeon

RECOUVREMENT DE PLANCHER
TUILE - TAPIS - CERAMIQUE

Vente et posage sont "notre spécialité"

723-8174

10, rue Fiset — RIMOUSKI

VITRES :

Vitrierie Générale Cie, Ltée
VI-GE

Vitres chassiss — Portes aluminium
devantures de magasin
Henri St-Jean, gérant

723-3153

11, St-Jean-Baptiste — Rimouski

MATERIAUX ELECTRIQUES :

La Compagnie Mitis, Ltée

DISTRIBUTEURS EN GROS

Appareils et accessoires électriques

5, rue St-Jean — RIMOUSKI

Entrepôt 723-5556

Bureau 723-3371

ELECTRICITE :

**La Compagnie de Pouvoir
du Bas St-Laurent**

Bureau Chef : RIMOUSKI

723-9712

St-Cyprien

Mariages — Le 22 juin, M. Jean-Guy Lafrance, de l'Isle-Verte, épousait Mlle Lucille Dubé, fille de David.

Le 27 juin, M. Arthur Dubé épousait Mme Ve Adélarde Dambouise (Jeanne Lévesque), de Lejeune.

Le 6 juillet, M. Camilien Malenfant, fils de Josaphat, de Ste-Rita, et Mlle Brigitte Malenfant, fille de Wellie.

Divers — M. l'abbé Laurent Dubé, curé du diocèse de Hearst, Ont., a passé quelques jours chez son père M. Arthur Dubé.

M. Yvon Emond et sa fille, de East-Broughton, a passé quelques jours chez son père M. Michel Emond. Aussi, M. et Mme Jean-Guy Tremblay, de St-Georges de Beauce.

M. Cyrice Collin nous a quitté, avec sa famille, pour aller résider à Montréal.

Une soixantaine de garçons et de filles ont fait leur profession de foi, le dimanche de la Fête-Dieu.

St-Ulric

M. Guy Taillon, étudiant, passe l'été à Montréal, où il travaille.

Mme Edmond Lévesque, de Chute-aux-Outardes, est venue assister à la première messe de son neveu le Père Janick Beaulieu, spiritain.

Mme Jean Lamarre est allée passer une quinzaine au presbytère Ste-Adélaïde de Pabos, chez M. l'abbé P.-E. Lamarre, nommé à Gaspé, ces jours derniers.

Mlle Carmelle Dion est allée à Montréal assister à la graduation de Mlle Jocelyne Pilote.

M. et Mme Wilfrid Beaulieu, Mlle Irène Beaulieu et M. Léonard Beaulieu ont passé la fin de semaine à La Malbaie, chez M. Adrien Beaulieu.

Mme Cyprien Roy, de Mont-Joli, a passé une quinzaine chez sa soeur Mlle Elmire Roy.

Mlle Jocelyne Pilote, de Mont-

réal, était en visite chez Mme Camille Gagné, récemment.

M. et Mme Jeffrey Arseneault, de Montréal, ont passé quelques semaines à leur résidence d'été à Ste-Ulric.

M. et Mme Jean-Paul Bérubé (Rita Fournier), de Sept-Iles, et leurs enfants Doris et Denis étaient les invités de M. Arthur Bérubé et de la famille Georges Fournier, dernièrement.

M. et Mme Antoine Lamarre ont vendu leur maison à M. Raymond Roy.

St-Mathieu

Décès de Mme Thomas Jean — Le 22 juin, décédait, au Sanatorium de Mont-Joli, à l'âge de 91 ans, Mme Thomas Jean (Marie Gagnon). Lui survivent ses enfants Mme Louis Dionne (Imelda), Mme Joseph Perron (Régina), de Lewiston, Maine, Mme Hermel Fournier (Bernadette), de St-Mathieu, M. André Jean, de l'Ontario; ses frères M. Louis Gagnon, Auguste Gagnon, de Lewiston, Me; sa bru Mme Rosaire Jean (Angéline Lagacé), de Lewiston.

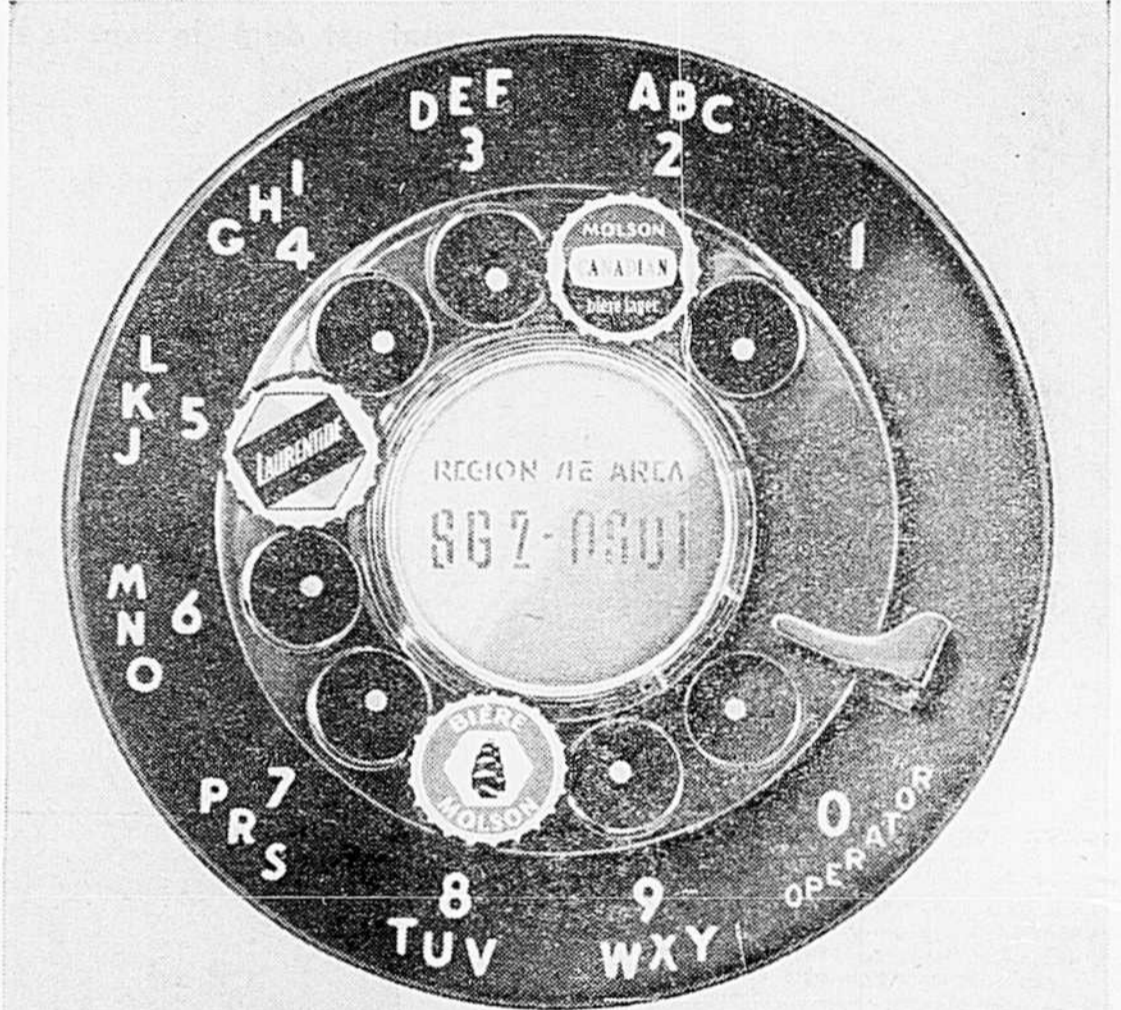
C'est M. le curé Gérard Cayouette qui officiait au service funèbre célébré en l'église paroissiale. La croix fut portée par M. Auguste Thibault et le cercueil par MM. Magloire Dandjou, Philius Rioux, Louis Bérubé, Léonard Gauvin, Rosaire Jean et Hippolyte Jean.

Le deuil était conduit par les parents ci-dessus nommés auxquels s'étaient joints M. Joseph Jean, du Bic, M. Vézina Jean, de St-Simon, M. et Mme Omer Rioux, de St-Fabien, Mme Joseph Lafontaine, de St-Simon, M. et Mme Charles Dionne, de St-Mathieu, MM. Léonard et Rosario Fournier, Benoît Fournier, de St-Mathieu, Mme Roméo Beaulieu, de St-Fabien, M. Thomas Thibault, de St-Simon.

Nos sincères condoléances.



"LA POULE AUX OEUFS D'OR — FAIT DES HEUREUX" — M. Gilles Trottier de Montréal, gagnant du Gros Lot de "La Poule aux Oeufs d'Or", accompagné de sa soeur Mlle Marguerite Trottier photographiés à l'occasion de leur départ pour l'Europe. M. L. R. LeBel, Directeur Adjoint du Service de la Publicité de la Brasserie Molson du Québec Limitée, remettant les billets à M. Trottier. M. Guy Desjean, représentant des lignes aériennes KLM, Mlle Marguerite Trottier et M. Phil Lauzon, représentant de l'agence de publicité Cockfield, Brown & Co. Ltd.



Appelez donc!

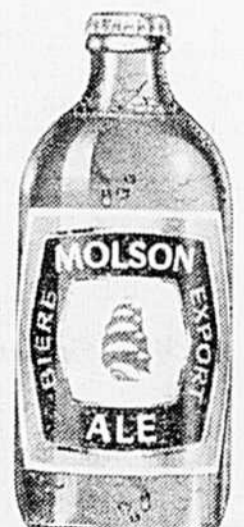
Appelez vite votre fournisseur habituel, il se fera un plaisir de vous livrer une caisse de votre bière Molson préférée!



LA BIÈRE LAGER RAFRAÎCHISSANTE

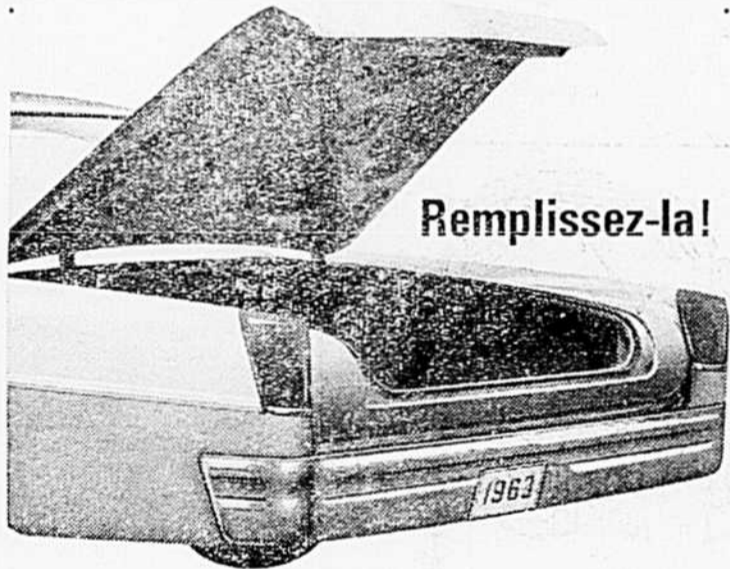


LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE



LA BONNE BIÈRE DE CHEZ NOUS

SEUL MOLSON SATISFAIT TOUS LES GOÛTS



Remplissez-la!

De quoi? Du bagage de vacances de votre famille, naturellement.

Souhaitez-vous partir dans une nouvelle voiture?... Consultez *Ma Banque*. Peut-être désirez-vous faire financer et votre voiture et vos vacances en vertu du même plan économique comportant une assurance-vie.



Evidemment, il s'agit du Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal. Offert dans toutes les succursales de *Ma Banque*.

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin.

Succursale de Rimouski:

J. R. P. GALIPEAU, gér.

D'autres succursales à Amqui, Matane, Mont-Joli

L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et non d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN
(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



DU 21
JANVIER AU
19 FÉVRIER

VERSEAU — Prenez le temps de réfléchir — Donnez ensuite une orientation nouvelle à vos affaires — On vous aidera à passer le cap difficile — Ces transactions sont nécessaires à l'avancement des vôtres — Prenez quand même un peu de vacances — Et répondez aux invitations!



DU 20
FÉVRIER AU
20 MARS

POISSONS — La salutation amicale mérite une réponse — Pourquoi constamment remettre au lendemain? — Quelquefois la répétition des mêmes gestes engendre une habitude salubre — Journée désastreuse pour la poursuite d'une idylle sentimentale — Réfléchissez avant d'agir — On vous observe et peut-être vous juge-t-on à vos actes — Lettres.



DU 21
MARS AU
21 AVRIL

BELIER — Souriez en dépit de vos ennuis — Se moquer de soi-même est encore la meilleure façon de conjurer la mélancolie — On vous saura gré d'avoir caché votre ennui ou votre inquiétude — Tout finira d'ailleurs par s'arranger — Et vous rirez demain de vos inquiétudes inutiles.



DU 21
AVRIL AU
20 MAI

TAUREAU — Semaine toute passée au grand air — La semaine prochaine sera meilleure au travail — Votre régime, mieux équilibré, vous permettra de tenir le coup — Le surmenage n'est rien quand on peut récupérer par de bonnes nuits de sommeil — Gardez l'oeil ouvert... et le bon! — On vous sourit mais est-ce toujours sincère cette gentillesse? — Ayez quelques réserves: vos vacances ne dureront pas toujours.



DU 21
MAI AU
DU 21

GEMEAUX — Vous avez tort de vous confier au premier venu — Il faudra beaucoup de temps pour réaliser vos ambitions — Tout arrive à qui sait attendre — Avec de la persévérance, vous finirez par triompher — Vos ennuis présents ne dureront pas éternellement — Tout peut encore se produire — Veillez au grain — Ecrivez aux amis.



DU 22
JUIN AU
22 JUILLET

CANCER — Les lettres de ces amis vous arriveront trop tard

— Présentez-vous quand même au rendez-vous puisque vous y êtes attendu(e) — On espère votre venue — Vous allez décevoir beaucoup de gens si vous vous abstenez — On vous aide à prendre de l'avance — Réservez à accumuler en vue d'un automne prometteur.



DU 23
JUILLET AU
23 AOÛT

LION — De grands succès vous sont annoncés en affaires — Gardez tout en suspens: l'avenir est dangereux — Faites-vous soigner pendant qu'il en est encore temps — On vous offrira une compensation — Est-ce suffisant pour les pertes que vous avez subies? — Jugez en toute connaissance de cause — Lettres à écrire.



DU 24
AOÛT AU
22 SEPTEMBRE

VIERGE — Grands changements à l'horizon — Ils concernent à la fois votre vie sentimentale et la carrière qui vous absorbe — Présentement, tout est noir ou tout vous apparaît tel — Mais une éclaircie se dessine parfois subitement — Soucis à éloigner, comme par magie, avec de la bonne volonté — On vous éclaire sur la perfidie de ces faux amis.



DU 23
SEPTEMBRE AU
22 OCTOBRE

BALANCE — Votre timidité vous jouera encore de mauvais tours — Sachez vous dominer — Se reprendre en mains ne coûte quelquefois qu'un petit effort de volonté — Les épanchements sentimentaux ne sont pas toujours l'expression d'un amour sincère — Méfiez-vous des amours de vacances — Les beaux parleurs sont des gens "de toute sorte" — Et leur coeur "bouge comme leur porte"...



DU 23
OCTOBRE AU
22 NOVEMBRE

SCORPION — Vous vous fâchez pour des riens — Le mieux est de rétablir les faits avant qu'il soit trop tard — La sagesse du Bonhomme est encore d'actualité: il ne sert à rien de courir, il faut savoir partir à temps! — Ce n'est souvent pas le luxe qui vous fait aimer — La sincérité importe bien davantage en amour — On vous offre une compensation.



DU 23
NOVEMBRE AU
21 DÉCEMBRE

SAGITTAIRE — Dans les sentiments et les affaires, le calme plat en été — Mauvaise humeur et gros mots sont à craindre — Parlez de ces petits ennuis à votre conseil juridique — Il arrangera tout pour vous — Ils règlent en "cinq sec" ce qui vous demanderait une éternité de pourparlers.



DU 22
DÉCEMBRE AU
20 JANVIER

CAPRICORNE — Sachez garder vos distances — Les liaisons de vacances sont éphémères... comme l'insecte du même nom elles ne durent souvent qu'un jour — Sachez répandre les bonnes nouvelles, mais gardez pour vous les tuiles — On les apprendra bien assez vite — Les vacances sont faites pour le repos et non pour le surmenage — Evitez de trop vous fatiguer: l'année vous paraîtra trop longue ensuite.

Médecins-Spécialistes

Dr Lévis Santerre
O.D.
Optométriste-Adaptologiste
Spécialiste en vision
Réhabilitation visuelle et verres de contact
Immeuble Woolworth-Dominion
148, rue St-Germain — 723-6766

Chirurgiens-Dentistes

Dr Georges Raymond
D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Centre Médical
298, St-Germain — RIMOUSKI
Jours: lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs: lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Chiropraticiens

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPATICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14, Cathédrale — 723-3655
RIMOUSKI

Jules Lambert, D.C.
CHIROPATICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale — 723-6326

Arpenteurs

Louis-Léo Doyon
ARPEUTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — 723-7324
209, St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPEUTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. Bureau 723-3836
Tél. Résidence: 723-7905

Ingénieurs

Leroux & Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aquaducs et égouts
Travaux maritimes
8, St-Edmond — 723-5027
RIMOUSKI

Ménard & Marsan
INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — 723-6644
RIMOUSKI

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138

Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier: 400, St-Germain
RIMOUSKI

Avocats

Asselin & Asselin
AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux: 156, de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain — 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou
AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles-H. D'Anjou, C.R.
Téléphones 723-7861 - 723-4762
48, St-Germain — RIMOUSKI

Architectes

LEPAGE & MARTIN,
m.i.r.a.c.
Architectes
Firmin Lepage, d.e.a.m.
Gaston Martin, a.d.b.a.
160, ave de l'Evêché — Rimouski
Tél. 723-7436

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.
COMPTABLES AGREES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-2492

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGREES
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
372, avenue Brochu — SEPT-ILES, C.P. 56 — 942-3154
Rimouski, C.P. 934 — G. Séguin, C.A., 5, St-Jean — 723-7808

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.
MARTIN & D'ANJOU, INC.
160, rue de l'Evêché — C. P. 129 — 723-2344
RIMOUSKI

Notaires

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché — 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone 739-4356

Roland Gagnon
NOTAIRE
52, de la Cathédrale
723-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

Assurances
Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Av Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Bur. 723-2433
Rés. 723-2434

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
160, Evêché, chambre 101
Tél. Bureau 723-3570
Tél. Résidence 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Maurice DeChamplain
Edifice la Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie
Tél. Bureau 723-2344
Tél. Résidence 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
160, de l'Evêché — RIMOUSKI

<p>TUILE PRELART</p> <p>SPECIAL 11c PIECE</p>	<p>TUILES vinyl et de caoutchouc</p> <p>PRELART à la verge</p> <p>VENTE et POSE</p>	<p>LES ENTREPRISES G. ROY, LTEE</p> <p>TERRAZZO — TUILES — PRELARTS</p> <p>POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS</p> <p>65-A, DE L'EVÊCHE — RIMOUSKI — TEL. 723-7858</p>	<p>MARBRE TERRAZZO CIMENT FINI MOSAIQUE TUILE CERAMIQUE et PLASTIQUE</p> 
---	--	---	---

**PRIX
RÉDUITS**
TOUT DOIT ÊTRE VENDU

Ne manquez pas notre
**VENTE
DU MOIS**
SUR LES
**AUTOS
USAGÉES
DE QUALITÉ**

Soucy
AUTOMOBILES INC.

- 1961 - CADILLAC PRIX REDUIT	- 1960 - FORD PRIX REDUIT	- 1961 - PONTIAC Décapotable PRIX REDUIT	- 1960 - BUICK PRIX REDUIT
- 1958 - EDSEL A SACRIFIER	Oldsmobile de 1953 à 1961 PRIX REDUIT	CHEVROLET PONTIAC de 1957 à 1962	Camions G. M. C. 3 1/2 à 5 tonnes avec bascule PRIX REDUIT
6 Camions 5 et 7 tonnes G. M. C. 10 roues PRIX REDUIT	Tracteur TD-20 PRIX REDUIT	Tracteur TD-9 Drott PRIX REDUIT	- 1960 - G. M. C. PANEL PRIX REDUIT

**CHAQUE UNITÉ PORTE LA GARANTIE
SOUCY AUTO INC.**

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSEZ

723-7815

NOS
DEPARTEMENTS
OUVERTS LE SOIR
JUSQU'A
10 HEURES.

BUICK
PONTIAC
G.M.C.

Soucy
AUTOMOBILES INC.

Nos représentants :

R. BEAULIEU
C. GAGNE
J.-M. LAVOIE
O. THERIAULT